

PRECIO	
Semana	£ 6.00
Aéreo a Provincias	£ 7.00
Domingo	£ 7.00
Aéreo a Provincias	£ 8.00

¡EXCLUSIVO!

El diario LA NACION, en sus ediciones de los días 27 y 28 de Diciembre, publicará - en forma exclusiva - las listas de Alumnos de la Provincia de Santiago matriculados en Primer Año de Enseñanza Media. En ellas se indicará el establecimiento que les corresponde.

## LA PASCUA DEL PUEBLO

La burguesía habla de la patria, pero vende a la patria. Ensalza la tradición, pero la ignora cuando le conviene. Apela a los trabajadores, pero su función social consiste en explotarlos. Por eso ya le dio a Chile una Pascua Trágica y ahora intenta donarnos una Pascua Negra.

La Pascua Trágica, llamada también la Pascua Roja, la sufrió el país hace un poco más de cuarenta años, cuando algunas docenas de modestos combatientes populares fueron masacrados en Copiapó y Vallenar. El doctor Osvaldo Quijada, conocido sexólogo, estuvo en prisión y sufrió los rigores de una represión violenta. La Pascua no significó mayor obstáculo para que la reacción se ensañara con quienes luchaban por una vida mejor en un mundo mejor.

Hoy se nos quiso deparar una Pascua Negra por los oscuros clanes de la oligarquía y de la plutocracia. Ordenaron a los dueños de las grandes tiendas oscurecer las vitrinas y no engalanar las fachadas. Pretendieron, incluso, reflotar su huelga delictuosa para obligar a los chilenos a pasar una Navidad Triste.

Mientras tanto, en los lujosos clubes de los barrios exclusivos y en los fastuosos restaurantes con orquesta, se organizaron para ellos fiestas rangosas, con whisky, habanos y langosta, mediante cuotas no inferiores a los dos mil escudos por persona. La tristeza la deseaban para el pueblo; la oscuridad para la clase media; ellos se habían reservado el monopolio de la felicidad navideña.

No consiguieron su objetivo. Empresas del área social levantaron árboles iluminados, organizaron veladas artísticas, repartieron juguetes a los niños y recuperaron la alegría para las masas. Chiletra levantó un enorme árbol de luz en plena Avenida Bernardo O'Higgins. Los gremios y sindicatos, los verdaderos, los que no están infiltrados por el odio del enemigo de clase, celebraron con más entusiasmo que otras veces la tradicional fecha en que se recuerda el nacimiento de Jesús.

El Pastor de la Iglesia Católica envió a todos sus compatriotas un mensaje de comprensión, de paz, de dignidad y de amor. "El que odia, dijo, es el enemigo de la paz, el responsable de que no haya paz".

Los que odian al pueblo de Chile fracasaron una vez más. Y seguirán fracasando, en la medida misma en que todos los chilenos deseamos avanzar hacia nuestro destino.



Cecilia Bachelet de Miranda, Presidenta del Comité de Navidad.

**Cecilia Bachelet de Miranda:**

**MENSAJE DEL COMITÉ DE NAVIDAD A LOS NIÑOS**

# LA RISA DE LOS NIÑOS ILLUMINO LA NAVIDAD



Una de sus más alegres Nochebuenas pasaron los santiaguinos y muchos de ellos, en las primeras horas de hoy, hacían esfuerzos por reparar el deterioro provocado por algunos tragos extras de cola de mono, ponche de culén, borghoña con frutilla, vino blanco con duraznos o, simplemente, por algunas cañas adicionales de pisco o de aguardiente donihuaño.

La celebración navideña respondió al entusiasmo mostrado por los santiaguinos, especialmente durante la última semana, oportunidad en que prácticamente desbordaron los negocios dedicados a la venta de juguetes, guirnaldas, y otros artículos para las fiestas de fin de año.

Miles y miles de niños, en los barrios y unidades residenciales de la capital, recibieron anoche el juguete tantas veces soñado, manteniéndose para los más pequeños, que quién se los había traído era el Viejo Pascuero, a quién Chile otorgó carta de ciudadanía a comienzos de siglo.

El obsequio de juguetes, más golosinas, bebidas y prendas de vestir, fue la resultante del trabajo entusiasta de los Centros de Madres, de las Juntas de Vecinos, de los clubes deportivos y de las agrupaciones de padres y apoderados. Hombres y mujeres, durante el mes, reunieron los fondos necesarios para ofrecer a sus hijos y a los de sus vecinos una fiesta auténticamente popular y profundamente humana, inspirada en el bíblico mensaje de paz y amor, que distingue a esta festividad tradicional.

La gran demanda navideña, que mostró una mayor y más resuelta participación de la comunidad en la fiesta, motivó en algunos casos muchos apuros para obtener un pollo o su par de kilos de carne para un asado, pero la inventiva de las dueñas de casa superó todos los inconvenientes. Si no había pollo, nada despreciable era el pescado. Y si en algún barrio fallaron las gaseosas, no faltaron limonadas, naranjadas y jugos preparados con sabores sintéticos. Sin embargo, para el postre, los huesillos, refrescantes y sabrosos, compitieron afortunadamente con los duraznos de Navidad, con las guindas y los nisperos o con algún casero "tutti-frutti".

No hay que olvidar que las dueñas de casa tienen amplia experiencia en improvisar para navidades. En otras épocas, el

pueblo, especialmente, sufrió el trago amargo de tener que enfrentarse sin recursos, desesperándose frente a la imposibilidad de llevarle algunos juguetes a sus hijos.

Hoy, hombres y mujeres, invadieron los negocios, puestos y establecimientos dedicados a la venta de artículos, juguetes, comestibles, bebidas y golosinas. La Feria de los Juguetes de la Quinta Normal, la Feria de Artes Plásticas del Parque Forestal, el amplio sector central, incluyendo el improvisado mercado navideño de la Alameda Bernardo O'Higgins, de San Diego, Exposición, San Pablo y Matucana, como en las avenidas Brasil, Irarrázabal, José Miguel Carrera, Franklin, Matta o Vicuña Mackenna, vieron agotarse lo que ofrecían a la creciente demanda.

El "honorable" comercio céntrico o de Providencia, que parece haberse olvidado del daño causado al país con su paro patronal, subió sus precios hasta en un cuarenta por ciento. Pero los puestos instalados por el pueblo, sirvieron de comercio regulador contra la especulación y explotación navideñas.

La Vicepresidenta Ejecutiva del Comité Nacional de Navidad entregó anoche el siguiente mensaje a los niños chilenos:

"No es solamente en mi calidad de Vicepresidenta del Comité Nacional de Navidad que llevo esta noche hasta la intimidad de vuestros hogares. He recibido un llamado telefónico desde Moscú, donde se encuentra sometida a un tratamiento médico especializado la Presidenta Nacional de este Comité, mi amiga Tencha Bussi de Allende. Ella me pidió que en este tradicional saludo navideño les dijera que esta noche su pensamiento no será sólo para sus hijos, sino que llega con afecto especial, para todas las madres y los niños de Chile.

Atortunadamente, muy pronto Tencha volverá a estar entre nosotros y a reasumir sus funciones en el Comité de Navidad, en un momento en que su permanencia es más necesaria que nunca, ya que gracias a una decisión del Presidente de la República, el Comité de Navidad ha visto muy ampliada su esfera de acción y sus atribuciones.

El año pasado, en su mensaje, Tencha informó a ustedes de la inmensa cantidad de juguetes repartidos. Este año esa cifra ha sido superada y ha llegado a los tres millones. El Comité ha cumplido, además, con la promesa que Tencha hiciera en la Navidad pasada y es así como en el curso del año se están entregando otras 150 plazas de juguetes infantiles para que, como

ella lo dijera, el niño pueda tener un lugar donde aprender a jugar alegremente junto con otros niños de su comuna, formando en el juego y el deporte su sentido de solidaridad colectiva.

Además, y ya en cumplimiento de las tareas que le han sido encomendadas a este Comité por resolución Presidencial, ayer ha sido colocada la primera piedra del edificio anexo a la Colonia El Peral, que estará destinado al tratamiento y recuperación del niño limitado por daño cerebral. Será el primer establecimiento de esta especialidad en Chile, que será levantado en el plazo de seis meses por la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, y el aporte del Comité Nacional de Navidad.

"Esta obra se suma a la construcción de una Escuela Especial con internado, también para la atención del niño limitado y que se está construyendo en la ciudad de La Serena, cuya primera parte será entregado al servicio en el mes de Marzo próximo y totalmente terminado en el curso del año.

El Comité de Navidad no va a considerar concluida su tarea con la entrega de esos edificios, sino que para siempre, sin interferir en nada en su funcionamiento y actividad, se mantendrá preocupado por su marcha, para velar porque cuenten con todas las posibilidades y recursos necesarios para cumplir su cometido con máxima eficiencia.

Nuevas obras de igual o similar destinación irán jalando la ar-

hijos con un juguete en sus manos y comprenderá mejor que los sacrificios del presente son el precio de la construcción de una patria libre y soberana digna y prospera, en la cual vivirán su feliz futuro de jóvenes y de adultos, todos los que hoy son los niños de Chile.

Esta noche, al saludarlos en nombre del Presidente Allende y de Tencha, quiero repetir las palabras de Gabriela Mistral:

"Muchas de las cosas que hemos menester tienen espesa el niño no. El está haciendo ahora mismo sus huesos, creando su sangre y ensayando sus sentidos. ¿Quién se le puede responder mañana? El se llama ahora

Pese a las tensiones traídas por el incesante y justiciero afán de cambios del Gobierno Popular, nuestro pueblo vivirá esta noche la alegría inmediata de ver a sus

CRONICA

Señaló Ministro del Trabajo.

# GOBIERNO APOYARA PEQUEÑA Y MEDIANA INDUSTRIA



El Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, felicitó a los organizadores de la Primera Exposición Nacional de la Pequeña Industria, recientemente clausurada. A la izquierda, el Ministro Figueroa hace uso de la palabra en el acto de clausura.

Con asistencia del Ministro del Trabajo, Ejecutivo de organismos estatales y privados, dirigentes de las asociaciones de pequeños industriales y representantes del Servicio de Cooperación Técnica, fue clausurada la Primera Exposición Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado chileno. La muestra, que se efectuó en el frontis de la Universidad Técnica, contó con la participación de más de 300 pequeños industriales quienes exhibieron una amplia gama de productos, especialmente en el rubro metal-mecánico.

### SUSTITUIR IMPORTACIONES

El objetivo básico de la Exposición "PIA-72" era mostrar a los ejecutivos de las grandes y medianas empresas, industrias del Área Social y servicios de utilidad pública los productos que fabrican los pequeños industriales y que permiten sustituir maquinarias, equipos, partes, piezas y respuestos, muchos de los cuales por desconocimiento actualmente son importados.

Es así como los expositores mostraron tornos, fresas, canteadoras, taladros, sierras gigantes para metal y madera, ascensores, equipos frigoríficos móviles, balanzas de precisión, motores, prensas gigantes y gran variedad de partes y piezas de integración para la industria electrónica, automotriz, minera, maderera y otros rubros de la producción nacional.

### "APOYO A LA INDUSTRIA"

El Ministro del Trabajo, junto con felicitar a los expositores y organizadores de "PIA 72" por la calidad de lo expuesto expresó el propósito del Gobierno de apoyar a la pequeña y mediana industria para que se modernice "ya que en ella vemos uno de los pilares para el desarrollo nacional". Por su parte el Gerente de Operaciones del SERCOTEC manifestó que se tenía el propósito de hacer una Exposición Permanente de la Pequeña Industria que permita a todo Chile conocer lo que este sector aporta al desarrollo nacional. EN EL GRABADO: Aspecto de la Exposición en su jornada de clausura.

# LA UNIDAD POPULAR BARRIO EN EL SUTE

La Unidad Popular conquistó otro triunfo entre los trabajadores. Las elecciones efectuadas el viernes en el Sindicato Único de Trabajadores de la Educación, en que se eligieron dirigentes nacionales, provin-

ciales y locales, ha dado una clara mayoría a los candidatos de la UP, en todos los niveles. Las comisiones electorales que funcionaron hasta ese mismo día y luego suspendieron sus reuniones para reanudarlas

el martes después de las fiestas navideñas, arrojaron datos ampliamente satisfactorios para la Lista B de la Unidad Popular, que encabeza Sergio Astorga, actual Presidente del SUTE.

Los últimos escrutinios daban para la lista A, del FTR, 335 votos, 1,24%. Lista B de la Unidad Popular, 14.560 votos, con un 54,20%, y Lista C, del CODE, 11.966 votos con 44,54%.

La Unidad Popular ha obtenido triunfos rotundos en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Coquimbo, Atacama, Valparaíso, Nuble, Bio Bio, Valdivia, Cautín, Llanquihue, Chiloé y Magallanes y presumiblemente en las provincias de Concepción y Santiago, donde aun están reuniéndose los resultados de la votación, particularmente la del sector rural, que por las distancias y dificultades de comunicación tardan más en llegar.

La unidad de los Partidos de la UP, PS, PR, MAPU e IC ha asegurado el triunfo de las fuerzas de izquierda.

# GANO AMPLIAMENTE EN VALPARAISO Y VIÑA

VALPARAISO (Corresponsal). La Democracia Cristiana perdió la presidencia del Sindicato Único de los Trabajadores de la Educación de las comunas de Valparaíso y Viña del Mar.

Aunque los resultados oficiales de las elecciones realizadas el viernes recién se conocerán el martes los extrajudiciales indican una amplia ventaja de la Unidad Popular, lo que significa la recuperación de este importante organismo por parte de los trabajadores.

posiblemente Irma Cid en Viña del Mar serán los nuevos presidentes locales del SUTE.

La Unidad Popular logró en las elecciones de Valparaíso 1347 votos, mientras que la derecha alcanzó 1198. En Viña del Mar la UP obtuvo 724 sufragios, contra 642 de la alianza demócrata-cristiana nacional.

En Valparaíso era Presidente del SUTE local Norma Ojeda de la Democracia Cristiana, mientras que en Viña del Mar lo era Gastón Hidalgo, de la misma colectividad.



Homenaje a los 50 Años de la URSS. El agregado comercial de la Embajada de la Unión Soviética en Santiago, Yuri Yurkenko, participó en la sesión solemne que se realizó en Valparaíso para conmemorar el 50 Aniversario de la unificación de las 15 Repúblicas que componen la URSS. Varias jóvenes presentaron trajes típicos y bailes rusos.



# EMBAJADOR CHILENO EN CONFERENCIA CIENTIFICA

En el marco de las actividades dedicadas al 25º aniversario de la proclamación de la República en Rumania (30 de diciembre 1947) en Bucarest, se celebró —con importante participación internacional— una conferencia científica sobre estructuras sociales y relaciones sociales en las condiciones de la construcción del socialismo.

En la conferencia participaron representantes de varios partidos comunistas y socialistas, movimientos nacionales antimperialistas, hombres de ciencia, investigadores y militantes políticos de 23 países de Europa, Asia, América Latina y África.

La conferencia debatió muchos problemas que constituyen preocupaciones de gran importancia en el pensamiento social contemporáneo, en la actividad de los partidos comunistas y obreros.

En este contexto, de los debates se destacó el hecho de que los labores de la conferencia contribuyeron a un mejor conocimiento de las preocupaciones en el dominio de la investigación científica que se plantean en varios países en relación con la edificación de la sociedad socialista y los procesos de transformaciones progresistas.

# INCENDIO EN LABORATORIO DE UNIVERSIDAD DE CHILE

SANTIAGO, 24 (UPI)— Parcialmente destruido el Laboratorio de Química de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, sede oriente, al declararse un incendio pasado la medianoche.

El Laboratorio se encuentra ubicado en calle Las Palmeras sin número en la Comuna de Ñuñoa.

La policía informó que el fuego destruyó parcialmente el instrumental y los útiles. Los daños no fueron evaluados de inmediato por el Decano Sergio Aburto Duffau.

Se desconoce el origen del fuego. Al lugar concurren cuatro Compañías de Bomberos de Ñuñoa. No hubo víctimas.

# MENOR DIO MUERTE A CONVIVIENTE DE SU MADRE

SANTIAGO, 24 (UPI)— Detres tiros de pistola, el menor Godofredo Cruz Castillo, de 15 años de edad, dio muerte al conviviente de su madre, Luis Armando Millacari Cid, de 37 años, suboficial de la Fuerza Aérea.

Asimismo, el muchacho, quien al parecer habría sufrido una alteración de sus facultades mentales, hirió de gravedad a su madre Berta Inés Castillo Salazar, de un balazo en el brazo izquierdo.

El suceso ocurrió a las ocho de la mañana de hoy en calle Longitudinal 976, Población Juan Antonio Ríos de Santiago.

Millacari recibió un tiro en el pecho y otros dos en el antebrazo izquierdo muriendo casi instantáneamente.

El muchacho disparó cuando ambos estaban en un lecho, según informó la policía.

El menor una vez que disparó hizo fuego en distinta dirección y al parecer habría herido a un transeúnte en una pierna.

El muchacho fue reducido finalmente por Carabineros del Sector los cuales lo pusieron a disposición de la justicia ordinaria.

# APORTE ESTATAL PARA EL HOSPITAL DE SAN BERNARDO

Un aporte estatal de dos mil doscientos millones de escudos, para pagar reajuste, bonificaciones horas extraordinarias, puso término al conflicto entre el personal y la dirección del Hospital Parroquial de San Bernardo. El movimiento se había iniciado a fines de enero y sólo se solucionó con la intervención de representantes del Gobierno.

viene a asegurar el normal funcionamiento del único Hospital, con 200 camas, con que hasta ahora cuenta San Bernardo y que atiende a una población cercana a las trescientas mil personas.

### CARIDAD VS. DERECHO

La situación de este Hospital es bastante particular, señaló el Subsecretario de Salud al dirigirse a la asamblea del plantel parroquial, donado "para hacer beneficencia, para entregar la caridad de la salud, de acuerdo a los valores y concepciones de hace 120 años". Ahora, continuó, el plantel está viviendo una etapa en que la salud no se da

sino que es un derecho para todos los seres humanos y es esto lo que los trabajadores han venido tratando de conquistar.

No le corresponde al Arzobispado la obligación de la atención de salud de San Bernardo, afirmó Molina Bustos, es, por el contrario, una obligación del Estado, pero, mientras tanto, este plantel particular una solución transitoria.

### NUOVO HOSPITAL

El Gobierno está consciente y dispuesto a dar una solución definitiva al problema de atención de salud de San Bernardo

Se irá a la construcción, habitación y entrega de un nuevo Hospital, anunció el Subsecretario de Salud, de acuerdo a las necesidades del Departamento. Pero esta realidad no será posible antes del plazo de dos o tres años.

Mientras tanto, y para garantizar la atención de salud de la población, se apartarán los dineros necesarios para el normal funcionamiento del actual plantel parroquial. Pero esto significa que las autoridades de salud exigirán la participación en la administración para controlar la inversión de los dineros estatales, conforme a los intereses y programas de salud del Gobierno.



# Los sobrevivientes uruguayos

## ISE BAÑARON EN LA PISCINA DEL SHERATON!

Y se pasearon durante toda la mañana por Providencia. Llegaron dos a Uruguay.

SOLO UNO DE LOS URUGUAYOS rescatados en la cordillera se encontraba ayer en la Posta Central, Javier Methol Abal, El resto de los 10 sobrevivientes que fueron trasladados a ese centro asistencial, se retiraron a diferentes horas del sábado y el domingo. La mayoría de ellos se trasladaron con sus familiares al Hotel Sheraton.

Según se informó ayer en la Posta Central, Methol no fue dado de alta y quedó internado en la Unidad de Tratamiento Intensivo porque su estado es regular. Por su parte, Roy Harley, quien estaba junto a Methol internado en esa unidad, se retiró a las once de la mañana con sus familiares y de allí se trasladó al Hotel Sheraton.

A esa misma hora se fueron de la Posta Alvaro Mangino y José Luis Inciarte, quienes también se alojaron en el hotel Sheraton.

### SALEN DE COMPRAS

Ayer en la mañana, a pesar de que no estaban totalmente recuperados, la mayoría de los alojados en el Hotel Sheraton salió con sus familiares a efectuar compras de Navidad por la ciudad, recorriendo las calles de Providencia.

El día sábado llegaron directamente desde la cordillera a la Posta Central, a las 12:45 horas, ocho de los sobrevivientes que se habían quedado otra noche a 4.000 metros de altura.

Se trataba de Roy Harley, Javier Methol Ramón Sabella, Adolfo Strauch, Roberto Francois, Antonio Vicentin, Alfredo Delgado y Gustavo Zerbino.

Los dos primeros fueron llevados a la Unidad de Tratamiento Intensivo en el quinto piso, y los otros seis al octavo, a un pabellón aislado del resto de la Posta.

Más tarde arribaron a la Posta otros dos sobrevivientes que fueron trasladados directamente desde el hospital de San Fernando. Ellos eran Alvaro Mangino y José Luis Inciarte. Los otros seis viajaron en autos particulares a Santiago, repartiéndose en casas particulares y hoteles de la capital sometidos a una revisión médica, pasando la noche en la Posta. El primero, a pesar de que se encontraba bastante mal, se retiró a las 11 de la mañana de ayer para Mangino.

### EN EL SHERATON

Luego de llegar al Hotel Sheraton acompañados de sus familiares, algunos permanecieron en Providencia y otros se quedaron en el hall tomando leche, jugos y comiendo sandwiches.

Cuando se encontraban algunos de ellos, informaron durante la tarde se bañaron en la piscina sin preocuparse de la debilidad.

Por otra parte, desde Montevideo se informó que ayer en la mañana llegaron ya a su capital los dos sobrevivientes, Roberto Francois Alvarado, Daniel Fernández Strauch. En el día de ayer, la máxima preocupación de los médicos eran las secuelas psicológicas que podrían dejar los acontecimientos vividos en los jóvenes jugadores de rugby.

GUSTAVO ZERBINO, el más entusiasta del grupo, quien se veía más fuerte el día sábado en la Posta, fue el primero en salir a la calle la misma tarde del sábado, acompañado de su padre, a recorrer el centro de la ciudad y a efectuar compras de todo tipo.

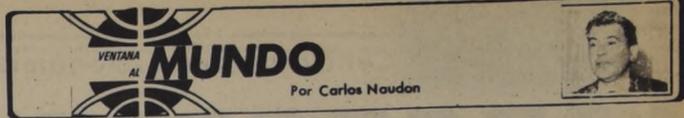


EN LA MISA del sábado en la tarde, celebrada por el párroco de la Posta Central, aparece Gustavo Zerbino acompañado de su madre, mientras atrás Adolfo Strauch y otro de los sobrevivientes escuchan reconcentrados, al cura.

EN LAS FOTOGRAFIAS captadas ayer en la mañana en el Hotel Sheraton, puede verse la felicidad de Ramón Sabella, rodeado de amigos y mujeres en el patio, donde tomaba jugos y leche. Al extremo derecho de la fotografía aparece José Luis Inciarte. En la otra, la misma escena captada con Sabella e Inciarte en primer plano. Finalmente, amigos uruguayos saludan y abrazan a los sobrevivientes.



FERNANDO PARRADO y Roberto Cane esa aparecen el día viernes al amanecer, a la grupa de los caballos de los carabineros que fueron a rescatarlos hasta el punto donde los encontró el arriero en las márgenes del Río Tinguiririca.



# LA NACION

## ¿ CLIMA DE ODIOS ?

Millones de chilenos, a lo largo de todo el país, atestaron hasta la entrada la noche las miles de establecimientos para adquirir desde el más modesto hasta el más suntuoso regalo, desde la más simple hasta la más sofisticada merienda, desde el humilde trozo de vevmut hasta las más exquisitas variedades para catadores exigentes. Todos, ateos y creyentes, vivieron la norma tradicional de una Nochebuena, en que los niños encarnan al que nació en Belén para terminar con la injusticia en la tierra, y reciben por ello el testimonio de quienes los aman sobre todas las cosas.

¿Alguien puede, honestamente, hablar de un clima de odio? ¿puede alguien, sin cegarse por la pasión, desconocer la realidad, hablar de oscuridad y presagiar catástrofes y tembrunas?

Es bueno recordar lo que decían algunos. Recordar los presagios de muchos políticos y publicistas. Recordar las campañas del terror a que fue sometida la población.

Se decía que se iba a terminar brutalmente con la religión. Se le preguntaba a cada chileno, medianamente una oportunidad prefería el Viejo Pascual o un soldado ruso a su familia. Se decían tantas cosas con golpe de martillo, y muchos llegaron a creer.

¿Y qué hemos visto?

Hemos visto padres atiborrados de paquetes y de regalos; hemos visto a millones de compradores ebrios; hemos visto a todas las iglesias celebrando en santa paz sus servicios religiosos; no hemos visto al Viejo Pascual, porque bien sabemos que es sólo una bella fantasía, ni hemos visto al soldado ruso, porque los soldados, incluso los rusos, también tienen niños y también les celebraron su Nochebuena.

Sólo hemos visto, al desnudo, la falacia de aquellas campañas. La mentira urdida contra la fe popular.

Es bueno llamar a la conciencia popular, a que no olvide a aquellos que quisieron envenenar el alma y torcerle su destino. Aquellos que sembraron el país de desconfianzas y odios, aquellos que quisieron cultivar el rencor profundo en el corazón de todos los chilenos, aquellos que también tuvieron su Nochebuena y hoy descansan o retozan entre sus niños alegres.

¿Clima de odios?

Eso es confundir las cosas. No se odia a unas personas, sino se repudia un sistema social y económico injusto. Quien voluntariamente defiende la injusticia brutal de ese sistema, voluntariamente se coloca también en las filas de quienes luchan por perpetuar la miseria, el dolor y todo lo que, en verdad, engendra el odio. Pero, insistimos, es el sistema lo que se repudia, y no las personas lo que se odia.

Cuántas familias humildes pudieron anoche celebrar, aunque con modestia, esta fiesta que es de sus niños. Cuántas de esas familias modestas estuvieron por años marginadas, incluso de esta posibilidad, porque un sistema económico injusto no les permitía participar en el festín de unos pocos privilegiados. Y eso no es odio. Eso es extender la posibilidad de amor y bienestar a muchos otros miles que antes estuvieron ausentes del gran reparto de obsequios y cariños.

Falta mucho aún para que la justicia llegue a todos y, por lo mismo, el amor no le falte a nadie. Pero faltaría mucho menos si aquellos privilegiados que hablan del odio, dejan su propio odio al lado, y se decidieran a contribuir a la construcción de un Chile verdaderamente nuevo.



## ¿ Cuánto Vale un Traje ?

Si Ud., en estos instantes, desea adquirir un traje de hombre, debe resignarse a pagar entre \$ 2.500 y \$ 3.200 por uno de tela de Trevira o Polycrón. Usted no tiene por qué conocer el costo de esta prenda de vestir; incluso pensará que el precio descrito no es del todo exagerado, algo así como un vital y medio, y perfectamente al alcance de cualquier trabajador.

¿Es razonable pagar este precio cuando el costo de la prenda es de \$ 1.000. Lo que Ud. está leyendo: MIL ESCUDOS. El traje podría venderse, por consiguiente, a \$ 1.500 y le dejaría al tendero una utilidad más que satisfactoria de 50%.

Si para Ud. esto constituye una sorpresa, es justo entregarle de cuanto antecedente disponemos para refrendar esta verdad indesmentible. Analicemos la cuestión. En un traje de confección se necesitan 2,55 mts. por prenda, y no 3 metros como muchos creen. El sastre le pide a Ud. esta cantidad ya que no es lo mismo hacer varias prendas que una sola. El metro de tela vale \$ 110 en las industrias, a precio de mayorista; es decir, por concepto de tela tendremos \$ 280,50.

Ahora bien, hay fabricantes confeccionistas que cobran por cada prenda de vestir, por mayor, a quien desee enviarles hechuras, \$ 700.- En este precio, por cierto, hay utilidad! Sumadas ambas cantidades, tenemos que el valor real o costo de la prenda incluso no llega a los MIL ESCUDOS. Sólo es de \$ 980,50 para muchísimas tiendas, que son ellas mismas quienes envían a confeccionar a terceros.

Y la pregunta de inmediato nos salta a la vista: ¿Es posible que un traje cuyo costo apenas alcanza a mil escudos se venda en casi tres veces su valor y en otros casos supere este porcentaje?

Tal vez con la ropa de hombre el asunto no sea tan escandaloso como en el caso de la ropa femenina. En un vestido de mujer se ocupan aproximadamente 2 metros de 0,90 de ancho y su valor en las industrias es de \$ 50, más o menos. Entonces, valor de la tela: \$ 100.-; confección de la prenda por mayor: \$ 80.- Costo de la prenda: \$ 180.- y se vende sobre los \$ 700.- Lo que representa una utilidad del 400%.

Muchos comerciantes detallistas, e incluso fabricantes que venden a estos precios, argumentan que DIRINCO se los ha establecido. Si es verdad, ¿cómo se obtuvieron los costos? ¿Fueron engañados los técnicos de DIRINCO con costos falsos? ¿Donde está la madre del cordero?

Si en la industria de la confección masculina como femenina sucede algo increíble, no dudamos que en otros campos de la industria debe acontecer algo semejante y que se podrían producir, quien sabe, si sorpresas mayúsculas. Estamos a las órdenes de DIRINCO para disipar las dudas y de los comerciantes si desean mayores antecedentes sobre su manera de operar.

Walter Garib

## Superchilenos

Una pequeña horda de superchilenos, militantes activos de la Derecha y plutócratas estatales ellos mismos, se declararon en huelga ilegal en el pasado mes de octubre, el mes contra la patria, abandonando sus elevadas funciones en el Banco Central de la República. Conocían muy bien —algunos de ellos son además abogados— el Estatuto Administrativo que, entre otros preceptos, contempla la exoneración del cargo para el funcionario —aunque sea superchileno— que falta por tres días consecutivos a sus labores.

Esta horda, apéndice de hordas mayores, pretendía derrocar al Presidente de Chile, Dr. Salvador Allende, instaurar la dictadura fascista y aumentarse, en seguida, las rentas en su casa propia del Banco Central. Gran parte del comercio exterior del país y sus actividades económicas esenciales fueron paralizadas, causándole a la patria un daño irreparable.

Fracasado el golpe por el coraje de los trabajadores, la autoridad competente, en lugar de encarcelarlos a perpetuidad, los exoneró de los cargos. Cuatro de ellos se hacían pagar sobre 23 mil escudos mensuales; dos, sobre 32 mil escudos; cinco sobre 44 mil escudos; ocho, sobre 52 mil escudos; seis, sobre 60 mil escudos. Demandan a la institución por una indemnización que alcanza a \$ 83.533.728,76. Son defendidos en sus "sagrados" intereses por la Derecha chilena, que acusa al Gobierno de "represalias" ¡Pillarse a vulgar!

Claudiano

## Negociaciones con Estados Unidos

Aunque las negociaciones entre los gobiernos de Chile y Estados Unidos, iniciadas el 20 de este mes, versarán, principalmente, sobre la renegociación de la deuda externa y comercialización del cobre, servirán también para hacer un examen global de estas relaciones. Así lo expresa la declaración oficial sobre este asunto, al anunciar que "en dichas reuniones se hará un examen global de las relaciones entre Chile y Estados Unidos de América".

El principio rector de ellas "está señalado en el mismo documento, al expresarse que "se desarrollarán dentro de un estricto respeto a las soberanías nacionales y estarán encuadradas en los marcos constitucionales y legales de los dos países".

Esta afirmación tiene capital importancia, pues significa que el Gobierno de Estados Unidos acepta, como base de las conversaciones sobre el cobre, que la nacionalización fue un acto soberano de Chile, adoptado dentro de sus normas constitucionales propias. De este reconocimiento resulta una consecuencia de no menor relieve: el que en los actuales litigios entre nuestro país y las compañías nacionalizadas que los han provocado en el extranjero, nada tiene que ver el gobierno de Estados Unidos ni es, por lo tanto, parte en ellos.

Ciertas declaraciones del Presidente Nixon y los hechos constitutivos del bloqueo invisible a que nuestro país está sometido, parecieren indicar, en algún momento, un desconocimiento de ese principio, reconocido por las propias Naciones Unidas, que en la III Conferencia de Comercio y Desarrollo (UNCTAD III) aprobaron una resolución que dice: "Las nacionalizaciones que los Estados lleven a cabo para rescatar estos recursos (sus recursos naturales) son expresión de una facultad soberana, por lo que corresponde a cada Estado fijar las modalidades de tales medidas, y las disputas que puedan suscitarse con motivo de ellas son de recurso exclusivo de sus tribunales". Esta disposición se adoptó fundada en la Resolución 1803 del organismo mundial, que reconoció solemnemente este derecho soberano y sólo aceptó la ingerencia de jurisdicción extranacional cuando exista acuerdo para ello entre estados soberanos y otras partes interesadas.

La circunstancia que estas vitales conversaciones se lleven a cabo en el marco de tales principios, constituye, pues, un elemento positivo, creador del clima adecuado para que alcancen éxito y la condición clave para que estos contactos pudieran efectuarse.

## Crisis del Sistema Interamericano

Los contactos entre Chile y Estados Unidos no sólo tienen vital importancia bilateralmente considerados, sino también desde el punto de vista de las relaciones entre ambas Américas, es decir, del sistema interamericano.

Y ello porque se verifican cuando una profunda crisis sacude las relaciones hemisféricas, encontrándose estas muy deterioradas y en uno de los niveles más bajos que se recuerden. Como dijo el Canciller Valdés al entregar al Presidente Nixon las conclusiones de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) consignadas en el Consenso de Viña del Mar (1969), "tenemos conciencia de que hay una profunda crisis en los conceptos, en los hechos y en las instituciones del sistema interamericano, que afecta gravemente las relaciones hemisféricas".

Así sucede, porque las realidades han derribado una serie de mitos que servían de base al sistema hemisférico, de modo tal que carece, actualmente, de un sólido sostenimiento, apareciendo aquí y allá, cada vez con más fuerza, las manifestaciones de tal crisis.

¿Cuáles han sido estos mitos? Varios; pero el principal de ellos y el que servía de base a la llamada "solidaridad hemisférica" (el concepto más importante de este sistema de relaciones), es que había una identidad de intereses entre ambas Américas y una "armonía natural entre ellas".

Esto no es verdad y nunca fue así.

Los intereses de ambas Américas no son idénticos, ni siquiera complementarios: son opuestos y gradualmente lo son más.

Hay, por lo menos, tres manifestaciones

de tal situación. La primera es de carácter político internacional y se refiere al hecho que Estados Unidos vincula su seguridad nacional y su desarrollo económico a la mantención del statu quo mundial, que le es particularmente beneficioso. En cambio, América Latina requiere, con urgencia, para la propia seguridad nacional de los países que la conforman y para el desarrollo, transformar las vigentes estructuras internacionales, que hacen más pobres a los países pobres y más ricas a las naciones ricas. En seguida, dentro de la Organización de Estados Americanos (OEA), bajo la ficción jurídica de la igualdad soberana de sus miembros, se dan relaciones de dominación a favor del norte, que para América Latina es imperativo terminar y que Estados Unidos, quiere, a cualquier precio, mantener y profundizar, porque también le beneficia. Por fin, en el orden económico, la solidaridad tampoco ha operado en favor de América Latina, sino, por el contrario, las vinculaciones comerciales han sido tan negativas para nuestros países que éstos se han convertido en exportadores de capitales hacia Estados Unidos. Refiriéndose a este tema, el Presidente Allende señaló en su discurso ante las NN.UU. que el Fondo Monetario Internacional había establecido que "la cuenta de inversiones privadas de los países desarrollados en América Latina arrojó un déficit en contra de esta de 10 mil millones de dólares entre 1960 y 1970". En una palabra, agregó lapidariamente el Dr. Allende, esta suma, constituye un aporte neto de capitales de esta región al mundo opulento en diez años".

## Para la Superación de la Crisis

Es claro que relaciones hemisféricas mutuamente beneficiosas necesitan, para edificarse, la superación de esta crisis. Es igualmente diáfano que en semejante tarea hay obligaciones y roles que deben asumir así Estados Unidos como la propia América Latina. Nada está más lejos de mi ánimo que creer que sólo Estados Unidos tiene un papel que jugar en esta empresa que es necesario realizar.

Sin embargo, tiene tal peso la presencia norteamericana en las relaciones hemisféricas, que deseo limitarme, para destacarla mejor, a la consideración sumaria de la actitud que, a mi juicio, Estados Unidos debe asumir si quiere, seriamente, tener relaciones normales y no conflictivas con los países latinoamericanos.

Y su mayor obligación en esta perspectiva es admitir que el proceso de cambios en América Latina, con todo lo tenso, desordenado y violento que puede ser, es irreversible. De consiguiente, no debe obstaculizarlo, actitud que implica, por lo menos, tres consecuencias: la primera, no volcar su influencia (que es muy grande) en reforzar el statu quo y ayudar a la supervivencia de estructuras que serán, fatalmente, arrolladas por la historia; la segunda, no condicionar su ayuda a la

aceptación por parte de nuestra América de modelos de desarrollo determinados, aunque ellos hayan tenido éxito en Estados Unidos, ni convertir las instituciones internacionales de cooperación económica en instrumentos de presión para imponer a estos países una determinada vía de desenvolvimiento social; finalmente, aceptar que surgirán regímenes con los cuales Estados Unidos tendrá profundas divergencias ideológicas y de todo orden, resguardándose de que en sus relaciones con la otra América no se introduzcan factores de distorsión que resulten de la defensa de intereses particulares afectados por el proceso de cambio. Es seguro que, en el inmediato porvenir, se verá, cada vez más frecuentemente, que los intereses particulares de ciudadanos o empresas norteamericanas son más bien contrarios al interés de Estados Unidos como Estado. Deben, pues, sus gobernantes, estar preparados para aceptar este tipo de situaciones y encararlas con criterio político, es decir, con vistas al bien común y no atendiendo exclusivamente a la defensa de un interés particular.

Es sólo asumiendo esta actitud fecunda, que una vía de superación de la crisis hemisférica puede ser abierta.

## Vacas Sacrificadas

Si hubieran sido algunos momios los sacrificados, por su calidad de vacas, la noticia no habría sorprendido a nadie. Hace tiempo que se las buscan. Pero que vacas preñadas hayan sido sacrificadas por momios de lazo, horca y cuchillo, resulta inaceptable.

Estos criminales humanos, que se ensañan contra los animales nobles, las vacas, no tienen perdón de Dios. Solo podrán ser perdonados por Jarpa y por Fuentealba, acompañados por los Presidentes de diversas ramas corporativas, desde las minas a las supremas.

Industriales de la carne asesinaron en el Matadero Municipal de La Cisterna a catorce vacas preñadas, cuyos fetos, que no alcanzaron a vender los sinvergüenzas, constituyen prueba cierta de la miseria moral de estos desalmados.

La denuncia fue hecha por dirigentes responsables de la JAP local, que colaboran con eficiencia, honradez y coraje en la defensa de los intereses de la nación.

Los funcionarios de Dirinco, que llegaron al lugar, fueron golpeados por los matarifes de esta floreciente industria de exterminio de vacas preñadas, quedando uno de ellos a bastante mal traer. El administrador del Matadero se negó a requisar la carne, como se lo ordena la ley, hizo causa común con los criminales del cuchillo y amparo su huida.

Este asesinato del momaje de la industria de la carne, es doblemente repugnante: muerte de dos seres en uno y, en seguida, especulación a precio de oro con los cadáveres. Las vacas para los asados y los fetos para las longanizas.

Zaghloul

## PUNTOS DE VISTA

Por Bernardo Riera

### Otra vez Viet-Nam

Resultará agotador para muchos un nuevo recuento de las acciones de EEUU en Viet-Nam. Al Gobierno norteamericano le ha dicho todo lo que se le podía decir. Incluso la propia prensa de EEUU ha entregado testimonios irrefutables que condenan la intervención en el sudeste asiático desde sus comienzos. Sin embargo, los bombardeos siguen adelante, indicando que la Casa Blanca sólo responde al terrible lenguaje de las armas.

Durante la semana pasada, se reanuda los bombardeos sobre Viet-Nam del Norte y ya se ha informado oficialmente que las Embajadas de Cuba y Egipto resultaron afectadas. Hace algún tiempo, las Embajadas de Francia y de Argelia también fueron castigadas, y el representante francés murió a consecuencias de la colisión. Estos hechos confirman lo que es un hecho público hace mucho tiempo: que se ha borrado toda distinción entre blancos civiles y militares para los aviones norteamericanos.

Las actuales ofensivas aéreas tienen lugar justamente cuando se anunciaba como inminente un acuerdo de paz para Viet-Nam. Se había dado a conocer, por el Gobierno de Viet-Nam del Norte, un texto que había sido aprobado por Washington. No obstante, la firma del acuerdo se empeña a dilatar significativamente hasta el extremo de que ya se puede estimar muy dudosa la posibilidad de que llegue a concretarse. Se confirman así las denuncias vietnamitas en el sentido de que Nixon hizo circular el rumor de un armisticio para asegurar su reelección y cambió de actitud inmediatamente después de su amplia victoria.

Pero hay elementos de juicio que podrían sugerir que estas destrucciones recientes forman parte de lo que EEUU entiende como preparativos para el cese del fuego. En efecto, la situación general de Viet-Nam reposa sobre un hecho básico: la existencia de un Gobierno en Saigón que no puede sostenerse con sus propios recursos. El Presidente Van Thieu conserva su cargo gracias a una corrupción electoral y tiene las cárceles atestadas de prisioneros políticos de oposición. Es un dato bien conocido que, en la última elección presidencial, los otros dos candidatos retiraron sus postulaciones por falta de garantías. Si EEUU se va de Viet-Nam y se realicen elecciones parciales (solo Viet-Nam del Sur) o nacionales (sur y norte), la mayoría del 80% que Eisenhower le atribuyó a Ho Chi-Minh terminaría de inmediato con el poder de Van Thieu.

Lo mismo ocurriría si el combate entre

izquierda y derecha se decidiera en el terreno de las armas, sin intervención extranjera: el Ejército de Van Thieu no resistiría una semana.

De manera que la salida de EE.UU. tiene que ser organizada de tal modo que se impida el colapso político o militar de sus aliados en el país. Y es esto lo que se está revelando como imposible.

En el terreno militar, el ingreso de aviones para Van Thieu, en la fase de negociación de los acuerdos de paz, ha sido tan exorbitante que Viet-Nam del Sur es hoy día la tercera aviación del mundo, después de EEUU y la Unión Soviética. Van Thieu dispone de más aviones que países industrializados como Francia o Inglaterra. Sin embargo, esto tampoco parece suficiente para garantizar la supervivencia de su régimen por una circunstancia sencilla: si las fuerzas patriotas de Viet-Nam han sido capaces de resistir con éxito el castigo de la primera aviación del mundo —la norteamericana—, con mayor razón podrán enfrentar a la tercera.

Es por eso que EE.UU. necesita complementar sus envíos masivos de material bélico a su aliado con una ofensiva que alcance la mayor destrucción. Si es posible, quisiera hacer volver a Viet Nam como se ha escrito —al estado de la Edad de Piedra.

Esta estrategia prueba que es más bien la concepción militar de EE.UU. la que tiene un carácter casi prehistórico. Con casi veinte años de fracasos en el país, todavía no toman en cuenta el hecho de que toda la fuerza de Viet-Nam está en las aldeas, en el apoyo popular que le brindan sus campesinos. Y esa es una herramienta que está más allá de toda tecnología y que no se puede copiar mecánicamente, como lo sueñan los teóricos norteamericanos de la "contra-insurgencia". Aunque se pudiera reproducir literalmente la estructura celular de un partido comunista y sus características exteriores, si falta el contenido —el alifio de las masas—, toda la organización queda reducida a un esqueleto vacío.

Y esas notables masas campesinas vietnamitas son inmunes a los bombardeos. Se esconden incluso detrás de las filas de los soldados norteamericanos para sortear las bombas y luego retornan al campo de batalla. Nada ha prevalecido contra su fortaleza porque están defendiendo su tierra. Por eso han resistido más tiempo que ningún otro país en la historia contemporánea y EEUU se ha estancado ahí por más años que lo que demoraron en ganar la Segunda Guerra Mundial.

# LABORATORIO DE LA DOCENCIA

Por Rosa Robinovitch  
Fotos de René Barra.

En el umbral de 1973, el Centro está listo para volcarse a lo largo de Chile, en forma masiva, abandonando su política elitista y centralizada que recibió en su creación.

También en sus retortas bullen programas y búsquedas, para crear el profesor único, adentrado en la democratización, recibiendo todas las herramientas de la audiovisión contempladas en el Pacto Andino.

La Dirección de Mario Leyton Soza cuenta con un Comité de Coordinadores en que Carlos Moral actúa como Secretario General y lo complementa Arnulfo Rubilar, Osvaldo Cazanga, René Reyes y Rodrigo Vera.

120 profesores ayudan en la tarea departamental. Cuando planteamos específicamente los ya enunciados cambios para 1973, Carlos Moral señala con prioridad los procedimientos para mejorar el sistema.

"El plan de trabajar de enero a enero ya lo estamos realizando. La imagen del Centro, era hasta ahora de una Escuela de Vacaciones.

"Otro esquema pasamos a bozarlo definitivamente. Su espíritu elitista, en el cual se estaba dando especialización centralizada a los más capacitados, que consistía al final de cuentas que se estaba

perfeccionando siempre a los mismos.

### PARA TODOS.

"Con el nuevo sistema operando ya, vamos a todo Chile y abrimos las puertas a todos los profesores. Precisamente a los que están menos especializados, por distancias geográficas y económicas. Llegaremos a mucho más. A que el profesor no se mueva de su plantel ni de su tarea diaria.

Así también queda solucionado el actual estado de cosas en los horarios de los profesores perfeccionándose en lo que el Centro no ha tenido jamás la responsabilidad de abandonar docentes.

### MAS ALLA

Del año 65 al 70 - agrega Moral - se atendió a 40 mil profesores. En lo que llevamos

del 71 al 72, en un año hemos superado la cifra de 60 mil profesores. Estamos cumpliendo con otro de los propósitos de la política nacional, que se complementa totalmente en el 73. Hacer una capacitación masiva de los trabajadores

### A TODAS PARTES

El punto preciso para la descentralización se comenzó a aplicar del 71 al 72 llegando a todas las zonas del país, y que ahora aumentamos a 150 centros más, dice Moral - con cursos para interinos, especialistas en menciones, educación sexual y vida familiar; encuentros y actividades de investigación.

Son atendidos no sólo los profesores, sino también el personal de auxiliares, paradocentes y administrativos. Entre las tareas nuevas ha sido de preparar 3.160 educadores de

párvulos para 400 centros parvularios HOGAR, COLEGIO Y EL MEDIO

Se espera que en 1973-1974 estén todos los colegios incorporados a la coeducación.

El Centro no ha estado alejado de este proceso. Por el contrario ha estado formando monitores y equipos para que se afronte totalmente. No se considera un trabajo individual e implica toda una coordinación para que intervenga la comunidad, el hogar y el medio en que el niño se desarrolla y va recibiendo información.

Ha sido necesario romper prejuicios y esquemas de la educación para ir a la formación de 6.000 a 7.000 centros de educación sexual, en que participen sociólogos, profesores, médicos, voluntarios, formando comités locales.

### ESCUELA UNIFICADA

En el año que comienza se trabajará a todo vapor para establecer la Escuela Unificada, acuerdo del Congreso Nacional de Educación, en que estuvieron presentes los trabajadores de la Educación (SUTE), las federaciones estudiantiles, las organizaciones de Padres y Apoderados, la CUT, organismos vecinales y culturales, Universidades y los organismos oficiales de la Educación, participando además delegados de UNESCO y 8 delegaciones extranjeras de entidades sindicales y del magisterio.

El Superintendente de Educación Iván Núñez, la define como una escuela que dará real igualdad y variedad de oportunidades no sólo para el ingreso, sino para la continuidad en el proceso educativo y una dirección democrática y colectiva del aparato educacional, a todos sus niveles.

### PARA ESTUDIAR SIEMPRE

Una profesora de Escuela Consolidada, lo explicó a nivel de madre expectante por lo que sus hijos recibirán: "es una escuela que atenderá desde la época preescolar hasta entregarlo al niño a carreras medias, y la Universidad o la tecnología. A la Industria, la Agricultura o la Minería. Y un camino sin estorbos para que siga estudiando siempre.

"Por lo tanto habrá que unificar las actuales instituciones educativas, inconexas y contradictorias, para instaurar unidades escolares integradas y sistemas locales, provinciales o regionales unificados, que superen los rasgos de anarquía y discriminación clasista que caracteriza al sistema.

No obstante se respetará el principio de la diversificación para atender tanto las diferencias individuales como los desiguales requerimientos del desarrollo local y regional.

Esta es la tarea que el Centro, debe obedecer en el menor tiempo posible, porque tal cual lo determinó el Congreso y la Superintendencia de Educación, este trabajo era para ayer. 1973 INTEGRADO

Una de las controvertidas situaciones heredadas de antiguos conceptos y esquemas, ha sido colocar al niño chileno heredero de una cultura eminentemente lina, que se traduce por un interés universal, frente a caminos de especialización del mundo sajón.

Dando un paso, para recuperar aquella educación de nuestros padres, y abuelos que no dividían al mundo en científicos y humanistas, este año comienza el funcionamiento de un primer año integrado, en que no cuenta tal división. Y además contempla trabajos en el campo de la producción para aprender y conocer el trabajo de mineros, campesinos y pescadores.

También el homogenizar el primer año conducirá a un proceso de formación tecnológica para niveles medios. Los 2°, 3° y 4° años podrán paralelamente formar mandos para obreros calificados, y sub-técnicos y técnicos.



El Director Subrogante, Carlos Moral, que aparece rodeado por los profesores -maestros del Centro y los Alumnos-profesores Arnulfo Rubilar, Coordinador General; Hugo Montes, jefe del Departamento de Castellano; Lilian Baltra, Profesora Investigadora de Inglés; Bernardita Arancibia, traductora de Inglés; Elida Gallegos, Profesora

de francés; Moisés Moya, Jefe del Departamento de Evaluación; Alexis Labarca, Profesor de Ciencias Naturales; María Espinoza Nordenflicht, profesora de francés, y Miguel Moreno, del Departamento de Castellano.

## Mucho en pocos años

Esta larga historia, de conquistas para el perfeccionamiento que hoy es un hecho para el trabajador de la educación, tiene una corta crónica administrativa.

Hacia 1968 ocupa el moderno edificio de Lo Barnechea, en la precordillera del Santiago Provincial, funcionando bajo su jurisdicción la antigua sede del Instituto Superior del Magisterio y el antiguo Internado de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile en la Rinconada de Maipú.

Al instalarse en Lo Barnechea funcionó con Departamentos entre los cuales están Ciencias Naturales, Matemáticas, Idiomas, Castellano, Inglés, Francés, Alemán, Ciencias Sociales, Enseñanza Técnico-Profesional, Evaluación y Educación y Tecnología Educativa. Esta última bajo la dirección de Mario Baeza en TV educativa, cuenta además con grabadoras de video, equipo de filmación y estudios de televisión.

Extiende su acción en el local de INSUNA, en Catedral aba-

jo, en Castro 441, en donde están las oficinas para el área profesional y de técnicas especiales que dan cabida a especialidades como la música y la Educación Física.

Una moderna imprenta podrá dar salida a los textos especializados que son parte de su tarea en guías para profesores, material específico para seminarios de perfeccionamiento.

Al mando de este verdadero trasatlántico, que cuenta con su autoridad de navegación, con movilización para sus profesores y alumnos, dos veces al día, casino e internado para los profesores de provincia, encontramos a Carlos Moral Arellano, Director Subrogante.

### PLANIFICADOR

A los 41 años, Carlos Moral Arellano, santaguino, educado en el Valentin Letelier, profesor de Historia de la U. de Chile (Memoria de 1966: Panorama de África) comenzó por un curso de formación en la "Abelardo Núñez" y en su desempeño se inició en escuelas consolidadas, permaneciendo 12 años en la famosa Escuela Dávila. Profesor en la UTE.



Carlos Moral el Director Subrogante del Centro, "En 1973 volcamos nuestros esfuerzos en forma masiva y a lo largo de Chile."

Eduardo Moya, Ramón Maureira, Vitalia Andrade, Basilio Iriarte en la hora cordial de los encuentros colegiados, de chilenos y extranjeros, de todos los lugares del país.

Teniendo como telón de fondo el Centro de Lo Barnechea, se despiden del curso de 120 profesores guías Eduardo Moya, Ramón Maureira, Vitalia Andrade, Basilio Iriarte, Sara Baytelman, Jaime Lefevre, Osvaldo Soto, Miguel Valdés y llevan la voz cantante Roberto Carzo, Félix Alcántara y Mónica Landeros.



## MAS QUE PERFECCIONAR

ES NECESARIO ATRAVESAR tres comunas del Santiago Provincial para llegar a Lo Barnechea, donde se enclava el "Centro" del laboratorio pedagógico más ambicioso de la educación chilena.

Su existencia es muy joven, pero el anhelo de su realización tan viejo como aquel hijo que tuvo Sara, biblica a los 70 años. La monserga popular asegura que hijo de viejo crece rápido, fuerte y llega a ser genio. Algo así se está esperando de este Centro, que apenas tiene 5 años, para 156 de irse estructurando la enseñanza chilena.

Hacia 1965 el "Centro" nació porque todas las fechas y plazos postergados se vencieron. Por propia compulsión al anunciarse y abrirse compuertas para la escolaridad básica. No podía avanzarse sólo con abrir más escuelas, sino que también efectuar el profundo cambio cualitativo, prolongando la escolaridad básica de seis a ocho años y hacer más realistas los programas educacionales.

### NACE LEGALMENTE

En septiembre de 1967 se dictaba el decreto que entre otros mandatos comprendió la autonomía técnica para investigar la realidad educacional del país, planificar la investigación y experimentación educacional, conocer y evaluar las experiencias de los organismos docentes; ejecutar proyectos, planes y ensayos de investigación; transferir al sistema educacional los resultados de sus investigaciones; diseñar y elaborar materiales para los programas.

Un acápite importante fue también dar una asignación de perfeccionamiento y experimentación para el personal docente.

Los años 71 y 72 han sido para el equipo del Centro un sigiloso planificar y sentar las bases para la democratización de la enseñanza, la escuela unificada, la educación ampliada del humanismo científico, la Escuela Nacional del profesor único, el sistema de estudio-trabajo, etc., para un maestro ya enunciado como "autoridad -especialista-alumno".

### ATENCIÓN REDOBLADA

Esto no significa que durante este tiempo no haya doblado su atención específica al maestro, sobre las cifras de los cuatro años anteriores.

Ha continuado además trabajando en colaboración con organismos internacionales, prestando asistencia técnica a los países de América. Comenzó esta nueva etapa con cursos multinacionales de Planeamiento y Administración educacionales de Evaluación Educativa y de especialistas en programas de las Ciencias Sociales, a las que asistieron 50 especialistas de alto nivel de los países latinoamericanos.

Dos escuelas de acomodamiento y planes nacionales diferentes inquietan a los profesores en una encuesta a través de estos reportajes semanales.

### CORRECCIONES

Los profesores están dispues-

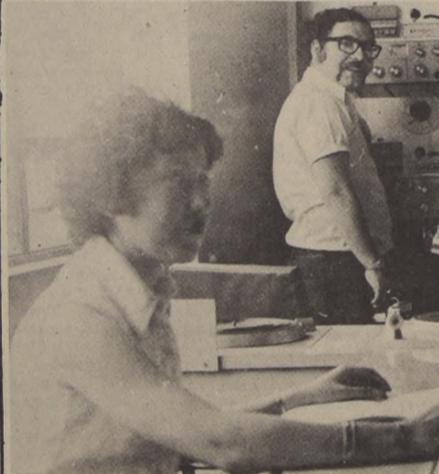
tos a hacer sus cursos de perfeccionamiento. Pero hasta ahora no ha funcionado un mecanismo automático, que permita que en el momento que abandona su función docente, sea de inmediato reemplazado.

El clamor de padres, alumnos y de propios directores de planteles, ha llegado a veces a situaciones conflictivas de cursos que quedan sin profesor a la espera de una decisión administrativa.

Los padres llegaron a exclamar paradójicamente: preferiría un profesor menos

perfeccionado, pero que mi hijo reciba en el año una completa enseñanza del programa de estudios.

La otra escuela se refiere a una honda preocupación. El "Centro" estaba planificado para los "mejores", lo que constituye la ley del embudo. Porque los "mejores" profesores podrían ser los que están más cerca de centros culturales y ciudades universitarias, donde es fácil asistir a seminarios, obtener textos y participar en estudios especializados. Era mejorar lo mejorado.



En el Departamento de Audiovisual, los técnicos Mirella Toledo y Oscar Alarcón.

## Alero del Pacto Andino y la OEA

Los países europeos dieron a la TV su carácter educativo en 1945, en el viejo Palacio Alejandro de Londres. En Chile, la TV apareció hace 12 años, y las tentativas de ese tipo aún no han dejado nada más que intentos. Se encuentra razón al profesor Darío Moreno, del Departamento de Ciencias, que afirma que en el progreso de la educación y el uso de los medios el último gran avance se dio en 1440 cuando Gutenberg inventó la imprenta.

La imagen del cine educativo aún está lejos como instrumento en los países del Tercer Mundo. No podemos dejar atrás la anécdota de Gladys Terrazas, una norrina que recordaba su educación "audiovisual" en Iquique hace 40 años.

El profesor llamaba a Marcelita la chica de 13 años muy prodigiosa y le pedía que se tendiera sobre el suelo. Con una varilla iba señalando en el generoso relieve de la chica, la geografía de Chile, con sus altas montañas, sus valles centrales y el extremo austral, que en este caso, tenía lindos tobillos. Sin lugar a dudas que el sistema era singular y para no olvidarlo.

LATV

El sistema de hace 40 años, sin embargo ha sido bastante monótono, y nada de ingenio

como el del profesor pampino. Los programas llamados audiovisuales, no son aplicados en toda su extensión. Pero la necesidad es imperiosa, dada la actual situación en que buen número de la población tiene acceso a ver TV especialmente a través del canal estatal, convenios con la OEA y el Pacto Andino permitirá hacer realidad la TV Educativa.

El Centro no se ha quedado atrás y ha estado preparando los programas, sus equipos de gente, en el Departamento que está a cargo de Mario Baeza y en que trabajan los técnicos Mirella Toledo y Oscar Alarcón.

Cada Departamento del Centro, merece una excursión y un análisis. Por lo tanto dejamos en el tintero asuntos como los laboratorios de idiomas y el de Castellano, que dirige Hugo Montes, y en el que le secundan Hugo Montes, Clarina Robledo, Cecilia Gómez, María Matus, Graciela Stowhas, Miguel Moreno Monroy, el profesor autor de muchos textos, poeta, quizás está laborando allí sigilosamente. Todos dedicados a los sistemas del lenguaje, la literatura y la gramática, no en función de cultura por cultura, sino de las herramientas que ha de saber usar el hombre nuevo de Chile.

### INTENSA ACTIVIDAD EN SECTORES LABORALES

Una intensa actividad está desarrollando el regidor y candidato del Partido Socialista Domingo Claps Gallo, en torno a su postulación para el próximo proceso electoral de marzo, manifestó: "Indudablemente las elecciones de marzo de 1973 tienen una importancia extraordinaria por cuanto en gran medida van a definir el futuro del país chileno".

#### IMPORTANCIA DE ESTAS ELECCIONES

Consultado Domingo Claps sobre la importancia que él le otorga al próximo proceso electoral de marzo, manifestó: "Indudablemente las elecciones de marzo de 1973 tienen una importancia extraordinaria por cuanto en gran medida van a definir el futuro del país chileno".

El candidato a Diputado continuó diciendo: "Se presentan en Chile dos fuerzas claramente opuestas, que representan intereses contrarios. Por un lado las fuerzas patrióticas que tienen su expresión en el Partido Federado de la Unidad Popular, que representan el afianzamiento de la independencia política de nuestro país, y por el otro los representantes de la explotación, de la explotación a la que el trabajador ha sido sometido durante más de ciento cincuenta años".

Al hablar de la Derecha, Domingo Claps Gallo señaló que los partidos que la conforman representan directa o indirectamente, los intereses de las empresas extranjeras, del latifundismo y de los monopolios que oprimen la economía y el progreso del país. "A ellos sólo los une el odio a la clase trabajadora, la desesperación de ver la pérdida de sus privilegios y la defensa de sus bolsillos".

#### FALLO DE LA CORTE MARCIAL

El candidato a diputado se refirió también al recientemente fallado caso de la Corte Marcial en relación con el Caso Viaux. Al respecto, Claps manifestó que este fallo es una resolución que le causa vergüenza en su calidad de abogado, porque refleja claramente la posición clasista de algunos altos funcionarios del Poder Judicial.

Estimo que el fallo es una aberración jurídica -dijo- toda vez que significa dejar en la impunidad el aleve homicidio del ex Comandante René Schneider, Comandante en Jefe de nuestro Ejército, cuando así los más elementales fundamentos del Derecho exigen lo contrario".

#### Operación Simpatía

Ayer domingo, numerosos militantes de las Juventudes Comunistas, en alegres comparsas de disfrazados, junto a artistas populares, terminaron lo que se denominó "Operación Simpatía", presentándose en el Parque Forestal y en la Feria de los Juguetes de la Quinta Normal. La "Operación Simpatía" se organizó como una manera de desvirtuar los maquinios propósitos de la Oposición, de transformar estas Navidades en una Pascua Negra.

#### Sesión Especial

Mañana martes deberá realizarse la sesión especial que analizará los hechos sangrientos ocurridos en Chillán a mediados de la semana pasada. La sesión del Senado ha sido solicitada por el demócrata cristiano Narciso Irueta, y a ella ha sido invitado el Ministro del Interior, Carlos Prats González.

#### En Curicó

Visitaron Curicó, y comentaron las provincias de Curicó, Linares y Maule, Erich Verdugo, del Partido Socialista; Antonio Vergara, del MAPU, y Gonzalo Ojeda, del MAPU. Las visitas tuvieron por objeto conocer la plataforma del Partido Federado de la Unidad Popular, y lanzar la agenda parlamentaria de marzo.

#### Altamirano y Núñez

Investigaron a latifundistas en Melipilla. Miles de campesinos del departamento de Melipilla celebraron una masiva concentración en la Plaza de Armas de esa localidad, para exigir y demostrar su respaldo al diputado por la zona Matías Núñez, quien fue encarcelado por el Ministro Pratts en una actitud de represión clasista, y al secretario general del Partido Socialista, Carlos Altamirano.

Los trabajadores agrícolas portaban carteles alusivos al vejamen que sufren desde la explotación de los latifundistas. Los campesinos manifestaron claramente a los patrones de la zona que ya no se burlarán más de ellos, que han tenido que soportar durante el año, que termina los peores castigos en prisión. El primer término, habló el dirigente de los trabajadores agrícolas, Carlos Altamirano, quien denunció que en 1972 se había detenido a más de mil campesinos. Al respecto, Cruz expresó que "la justicia tiene un doble rasero para los ricos y manga angora para los pobres. Los latifundistas de los trabajadores del agro han sido pedir más regalías, más impuestos, que hicieron apresiar al diputado por la zona". Finalmente, Cruz llamó a los trabajadores a organizarse para cambiar esta situación promovida por una "mafia de latifundistas".

La ovación recibió al diputado por el Cuarto Distrito de Santiago Matías Núñez, cuando subió a la tribuna para dirigirse a los manifestantes. Los campesinos allí reunidos saludaron la entusiasta presencia de los latifundistas de sus mujeres e hijos. Muchos de ellos concurren a trabajar en los campos para llegar a la cita. El diputado Matías Núñez, que estuvo encarcelado junto a una variada gama de delincuentes, como monjes y criminales entre otros, hizo un análisis de las injusticias vividas por los pobladores y trabajadores del departamento. Hizo incapié en los despidos masivos, en la pérdida de los fondos de los señores Suárez, Arrau, Chacón y otros. Recordó también que hechos como estos sucedieron



Miles de campesinos dijeron no a la explotación en el campo, y escucharon las duras críticas que al capitalista formularon el Senador Carlos Altamirano y el Diputado Matías Núñez.

## MINEROS RADICALES APOYAN A GOBIERNO POPULAR

La siguiente es la declaración entregada al término del Segundo Congreso Nacional Minero del Partido Radical. El Partido Radical, comprometido responsable y conscientemente con el proceso revolucionario chileno, reafirma una vez más su apoyo irrestricto a este proceso que, encuadrado en los marcos del Programa de la Unidad Popular, constituye y refleja la opinión mayoritaria del pueblo chileno.

Salvador Allende G., por la inteligente defensa, desde la alta tribuna de la N. U., al derecho inalienable que tienen los pueblos de disponer libremente de sus riquezas naturales. En relación con la actitud prepotente y mercantilista de la multinacional norteamericana Kennecott, plantea su más rotundo repudio y señala que encuentra en el Partido Radical su trinchera de voluntades de hombres libres que se oponen a sus bastardos propósitos. Nuestro ideario socialista-humanista respalda la decisión de los pueblos que han resuelto rescatar su patrimonio del imperialismo opresor.

Desde el Ministerio de Minería, los radicales cumplimos con el deber revolucionario de nacionalizar la gran minería del cobre y de estatizar el hierro, el salitre y el carbón, iniciando con ello la creación del AREA DE PROPIEDAD SOCIAL, base indispensable del nuevo sistema económico de Chile que permita el rompimiento de las viejas estructuras que nos mantenían en el subdesarrollo.

## Parlamentarios de Oposición: IMPIDEN QUE 700.000 CHILENOS APRENDAN A LEER

La Comisión Mixta del Presupuesto del Congreso acordó una drástica reducción de los fondos solicitados por el Ejecutivo para los planes de alfabetización y educación de adultos.

Sin embargo, para la mayoría de la Comisión Mixta de Presupuesto, parece tener más importancia el revanchismo político que la alfabetización de los setecientos mil chilenos que no saben leer ni escribir.

Desde que asumió el Gobierno Popular, el Ministerio de Educación está desarrollando un programa de educación de los trabajadores, conducente a la eliminación del analfabetismo y la creación de posibilidades de continuación de estudios generales y técnicos para los adultos.

El pueblo no se sorprende por esta situación. Quienes hoy, desde el Congreso, impiden la alfabetización y la educación de los trabajadores son los propios responsables del bajo índice de escolaridad de nuestra población.

Hasta ahora se han alcanzado logros importantes dentro de este programa, y se espera para el año que se inicia dar un impulso mucho mayor a esta actividad sobre la base de destinar los recursos financieros necesarios.

Dentro del programa, se proyecta movilizar a todo el pueblo en torno a la alfabetización de ciento cincuenta mil letrados; a la extensión del plan de nivelación básica a treinta mil trabajadores; a la iniciación de enseñanza medio-tecnológica conforme a los requerimientos del proceso productivo.

#### Concentración

Los trabajadores de San Bernardo realizaron una concentración pública en la Plaza de Armas de la vecina localidad, con el objeto de protestar por la arbitraria detención de que fue víctima el Diputado del Partido Socialista Matías Núñez y por la clara actitud clasista y reaccionaria que ha asumido la Justicia.

#### Medalla

Treinta y un militantes del Partido Comunista recibirán el próximo miércoles la máxima distinción que otorga esa colectividad política a sus miembros: la Medalla Luis Emilio Recabarren. La ceremonia se efectuará en el Comité Central del Partido Comunista.

#### Operación Simpatía

Ayer domingo, numerosos militantes de las Juventudes Comunistas, en alegres comparsas de disfrazados, junto a artistas populares, terminaron lo que se denominó "Operación Simpatía", presentándose en el Parque Forestal y en la Feria de los Juguetes de la Quinta Normal. La "Operación Simpatía" se organizó como una manera de desvirtuar los maquinios propósitos de la Oposición, de transformar estas Navidades en una Pascua Negra.

#### Sesión Especial

Mañana martes deberá realizarse la sesión especial que analizará los hechos sangrientos ocurridos en Chillán a mediados de la semana pasada. La sesión del Senado ha sido solicitada por el demócrata cristiano Narciso Irueta, y a ella ha sido invitado el Ministro del Interior, Carlos Prats González.

#### En Curicó

Visitaron Curicó, y comentaron las provincias de Curicó, Linares y Maule, Erich Verdugo, del Partido Socialista; Antonio Vergara, del MAPU, y Gonzalo Ojeda, del MAPU. Las visitas tuvieron por objeto conocer la plataforma del Partido Federado de la Unidad Popular, y lanzar la agenda parlamentaria de marzo.

#### Altamirano y Núñez

Investigaron a latifundistas en Melipilla. Miles de campesinos del departamento de Melipilla celebraron una masiva concentración en la Plaza de Armas de esa localidad, para exigir y demostrar su respaldo al diputado por la zona Matías Núñez, quien fue encarcelado por el Ministro Pratts en una actitud de represión clasista, y al secretario general del Partido Socialista, Carlos Altamirano.



Carmen Gloria Aguayo se ha destacado por su incansable labor en beneficio de los Centros de Madres y otras entidades relacionadas con la vida familiar.

## PARLAMENTO DEL PUEBLO CARMEN GLORIA AGUAYO ORGANIZADORA Y POLITICA

Alta y delgada. Poseedora de una suave voz que sabe utilizar con ciertas inflexiones, Carmen Gloria Aguayo confiesa con naturalidad tener 43 años de edad. Casada con Vicente Sota, a quien llama simplemente "mi compañero", es madre de siete hijos -tres hombres y cuatro mujeres- cuyas edades fluctúan entre uno y diecisiete años.

conseguir un cambio para esta sociedad que permita terminar con la explotación que nos mantiene divididos en pobres y en ricos. Persiguiendo esos ideales militó durante muchos años en la Democracia Cristiana creyendo que la ofrecida "Revolución en Libertad" podría ser la solución. Cuando esa colectividad política llegó al Gobierno, se dio cuenta que por esos medios no podría hacerse la Revolución, y consciente de ello renunció al Partido Demócrata Cristiano, pasando posteriormente, al MAPU, cuando este movimiento quedó fundado.

Empezó muy joven en las poblaciones, organizando los Centros de Madres, y estima que justamente, la participación de la mujer en esa clase de actividades es el primer paso para que pueda salir del encierro que aún la mantiene el costumbrismo no tanto machista de una sociedad caduca.

Como activa militante del MAPU, fue nombrada para hacerse cargo de la Consejería Nacional de Desarrollo Social, funciones en las cuales se ha destacado por trabajar en beneficio de todas las organizaciones que representan justamente a los pobladores, a las madres de familia, a la clase proletaria.

Por ese motivo trabajó más de tres años como mujer campesina en INDAF y como Dirigente, ha participado en innumerables reuniones nacionales e internacionales sobre los problemas de la mujer chilena y latinoamericana. Su lucha se ha centralizado por llegar al Gobierno y desde ahí

incluso en una ocasión en que Frei era proclamado en ese mismo lugar y habló de la "revolución en libertad". Luego, el parlamentario prosiguió: "Estos señores son los que hablan hoy de libertad y democracia. Creen que los trabajadores se han olvidado, pero todos recuerdan que un patrón de la zona le pegó unas cuantas bofetadas a un campesino, en la misma Comisaría de Carabineros, en presencia del personal de guardia; pero, como la justicia es clasista, no le salió castigo ni por curado. Es más fácil asesinar a un Comandante en Jefe del Ejército que exigirles un mejor pago a los pulpos. ¿A cuántos campesinos han asesinado los latifundistas? ¿qué castigo han recibido? Las únicas muertes que valen para esos señores, son las de ellos. El pueblo no les interesa y al pueblo nadie le puede negar que esto es así".

## GLADYS MARIN VISITA CAMPAMENTOS

Los campamentos poblacionales Santa Sofía y Oscar Astubillo, ambos ubicados en el sector de la 10ª Comuna, fueron visitados en la mañana de ayer por la Diputada Comunista y candidata a la reelección, Gladys Marín.

En su visita, la Dirigente de las Juventudes Comunistas dialogó con los pobladores, especialmente con las mujeres y los jóvenes del sector, imponiéndose de las necesidades que afectan a esos campamentos.

Durante la estada de Gladys Marín en los Campamentos de la 10ª Comuna, se hizo entrega de tarjetas de salud y de juguetes y se recibieron las adhesiones.

Ayer en la tarde, la Candidata tomó parte en las fiestas populares realizadas en la Plaza René Schneider.

Anteriormente, Gladys Marín había participado en fiestas similares organizadas en la Población Pedro Montt.



Gladys Marín

## CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

### Pago de Pensiones del mes de Diciembre de 1972

Oficiales y Empleados Civiles	Martes	26 de Diciembre	9 00 a 12 00 hrs
Sub Oficiales Mayores cualquier N. cuenta	Martes	26 de Diciembre	13 30 a 16 00 hrs
Montepios cuentas 1 a 12 000	Miércoles	27 de Diciembre	9 00 a 12 00 hrs
Montepios cuentas 12 001 y siguientes	Miércoles	27 de Diciembre	13 30 a 16 00 hrs
Sub Oficiales cuentas 1 a 18 000	Jueves	28 de Diciembre	9 00 a 12 00 hrs
Sub Oficiales cuentas 18 001 a 30 000	Jueves	28 de Diciembre	13 30 a 16 00 hrs
Sub Oficiales cuentas 30 001 a 38 000	Viernes	29 de Diciembre	9 00 a 12 00 hrs
Sub Oficiales cuentas 38 001 y siguientes	Viernes	29 de Diciembre	13 30 a 16 00 hrs

### ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES

Martes 2 de Enero de 1973 de 9 00 a 12 00 hrs

### PAGO DE REZAGADOS

Miércoles 3 de Enero de 1973 de 9 00 a 12 00 hrs

### DEPOSITOS BANCARIOS

Se efectuarán el Jueves 28 de Diciembre de 1972

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# LA NAVIDAD EN ITALIA

ROMA (ANSA).—A pesar de ser domingo hoy tiendas y grandes almacenes están abiertos en casi todo el país, para permitir las últimas compras. En Roma la circulación es caótica; continúa el "Rapto" consumista, pero a juicio de los expertos, menos intenso que en años pasados. Ha desaparecido en la capital un fenómeno que los años pasados se había hecho preocupante, a saber los tiros de petardos y cohetes. La desgracia ocurrió el 30 de Noviembre en el popular barrio prenestino, donde

numerosos petardos provocaron la explosión y el incendio de un edificio en el que murieron 16 personas, ha contribuido evidentemente a borrar esa mala costumbre.

Entre hoy y el 7 de Enero se calcula que casi 8 millones de personas se desplazarán en toda Italia; se prevé que cuatro millones viajarán en auto, un millón y medio en tren y los otros en avión o en buque. Una parte de los italianos se desplazará para pasar las fiestas con sus parientes; otros se dedicarán a los

deportes de invierno, y todos los Hoteles de las principales localidades de Montaña están totalmente agotados para el periodo de las fiestas. En cambio los políticos tendrán vacaciones breves. El 29 de Diciembre está prevista una reunión del Consejo de Ministros, el 28 se reunirá la Secretaría del Partido Comunista Italiano, el 9 de Enero la Directiva del Partido Socialista. El Presidente de la República, Giovanni Leone, pasará la Navidad con su familia en la finca que posee en los alrededores de Roma, en la Vía Cassia.

Los milaneses, fieles a la tradición, pasarán la Navidad en su casa, mientras trenes extraordinarios organizados en la metrópolis Lombarda son tomados por asalto por los inmigrantes meridionales que vuelven a pasar las fiestas a sus pueblos de origen. Hoy la circulación en las autopistas de la península, ya intensa ayer, aumenta a medida que pasan las horas, favorecido por el buen tiempo. Se registra un verdadero éxodo hacia la Riviera, los Lagos de Lombardia, el Veneto, Nápoles y las más características localidades de Italia Central y Meridional.



EL LAGO (Texas).—Jan Evans, esposa del comandante del módulo de la Misión Apolo-17, Ron Evans, acompañada de su hijo Jaime, de 13 años, y de su hija Jon, de once, sonríen felices cuando ven en la Televisión el amajazaje del navío espacial. Los acompañan en esta alegría varios vecinos que se han reunido con ellos para esta ocasión. (Radiofoto UPI)

## LA PASCUA EN BERLIN

BERLIN. (UPI).— Los berlineses occidentales, en gran cantidad, comenzaron hoy a cruzar el muro divisorio de la ciudad con la esperanzadora expectativa de tener las navidades más felices desde 1965.

Gracias al convenio cuatripartito, enmendado a disminuir la tensión, los berlineses occidentales podrán pasar de nuevo las fiestas con sus familiares en Berlín-Este.

En 500.000 se calcula el número de personas que transpondrán el muro para el primero de año, elevando así a más de 2.000.000 la cifra de visitantes desde que los Ministros de Relaciones Exteriores de los Cuatro Grandes suscribieron el convenio sobre Berlín, el tres de junio pasado.

"Bienvenidos a la República Democrática Alemana" se oía decir a través de un altavoz en la estación fronteriza de Friedrich Strasse.

Guardias fronterizos armados patrullaban la estación para que el movimiento de personas fuese sólo en una dirección. El berlínés oriental ordinario aún tiene prohibido el acceso al Oeste por el muro erigido en la línea divisoria de la ciudad el 13 de agosto de 1961 con el propósito de contener el éxodo de la población hacia occidente.

Cargados de regalos, los berlineses occidentales viajaban hoy al Este por Via Férea, en el tren Subterráneo y en el elevado así como en coche y a pie.

Esta es la primera Navidad

desde 1965 en que las familias separadas por el Muro podrán celebrarla juntas. En los seis últimos años, el Gobierno alemán oriental se negó a facilitar salvoconductos a los residentes de Berlín-Oeste en Pascuas.

Peró el convenio cuatripartito reconoce a los berlineses occidentales el derecho a visitar Berlín-Este y Alemania Oriental 30 días al año, pudiendo solicitar en cualquier momento, no sólo en el periodo de Fiestas.



BERLIN ORIENTAL. El Ministro Sin Cartera del Gabinete de Alemania Federal, Egon Bahr (izquierda) y el Secretario de Estado de Alemania



Oriental, Doctor Michael Kohl, cambian documentos en el Consejo de Ministros de Alemania Oriental el pasado jueves, tras haber firmado el Tratado Básico Interior de las dos Alemanias (Radiofoto UPI).

## MILES DE PEREGRINOS CRISTIANOS EN BELEN

BELEN. (Territorio Jordania ocupado por Israel, 24 UPI).— Peregrinos cristianos de todas partes del mundo comenzaron a llegar hoy al tradicional lugar del nacimiento del Niño Jesús, con tropas armadas para combatir patrullando la escena, cual modernos ángeles guardianes de la Fiesta de Navidad.

Los primeros grupos arribaron al pueblito rodeado de colinas bajo un cielo claro, en temperatura raramente fresca de cinco grados centígrados. Según voceros del Ministerio de Turismo, unos 10.000 cristianos harán la visita este año.

Soldados y policías fronterizos uniformados, (en camiones) sellaron todas las entradas al pueblo antes de la madrugada, permitiendo entrar sólo a las personas con pases especiales, como precaución contra posibles

ataques por guerrilleros árabes durante la celebración de dos días. El tránsito de automóviles también fue prohibido.

Con armas automáticas listas, las tropas se apostaron luego en azoteas de los edificios que rodean la plaza del Presabe, y que dominan la Iglesia de la Natividad.

Un agente de seguridad y un policía blanco registran paquetes y maletines a la entrada de la Iglesia.

En la Plaza, donde cuelgan banderines rojos, amarillos, verdes y azules, las voces de vendedores de postales y de niños árabes disparando pistolas de fulminantes se mezclan con el bullicio de las multitudes de turistas y peregrinos, mientras un helicóptero con la estrella de David en el fuselaje vuela ocasionalmente sobre el lugar.

## DESTRUIDA EMBAJADA CHILENA EN MANAGUA

MANAGUA, 24 (AFP).— La residencia oficial de la Embajada de Chile en Nicaragua quedó convertida en ruinas a raíz del terremoto registrado aquí en la madrugada del sábado. Sin embargo toda la familia diplomática chilena se halla a salvo.

La Embajada de los Estados Unidos no tuvo la misma suerte, al perder dos funcionarios cuando el inmueble se vino a tierra.

Uno de los enviados especiales de la AFP pudo transmitir por intermedio de radioaficionados, dado que las comunicaciones telefónicas y telegráficas hacia el exterior quedaron inutilizadas. El correspondiente vivió derribadas las residencias de la mayoría de las representaciones diplomáticas acreditadas ante el Gobierno de Nicaragua.

Se ignora si entre esas ruinas puedan encontrarse algunos de sus moradores. En la sede chilena, el Embajador Eduardo Lema Molina, su esposa e hijos, resultaron con leves contusiones ocasionadas al salir apuradamente de la mansión, convertida para entonces en ruinas.

La residencia costarricense quedó también inhabitable. No

hubo víctimas entre su personal. Las sedes diplomáticas de Perú, Venezuela, México, El Salvador y otras más se cuentan entre las menos afectadas por el desastre.



EDUARDO LEMA MOLINA, Embajador de Chile en Nicaragua. El edificio de la Embajada fue totalmente destruido por el terremoto que afectó a la capital nicaragüense. Felizmente, tanto el Embajador como su familia no sufrieron daño alguno.

## UN AÑO DESPUES DE LO INCREIBLE

LIMA, 24 (PL).— Hace hoy un año, el 24 de diciembre de 1971, cuando la pequeña Juliana Kopecke abordó el avión que debía llevarla de esta capital a la población selvática de Pucallpa, no podía imaginar que iba a ser protagonista de una de los más increíbles sucesos de los últimos tiempos.

Menos aun podía entonces pensar que su nombre, su físico casi enclenque, su miopía, sus lentas y su ralo cabello rubio serían reproducidos lo más auténticamente posible en una película de aventuras.

Era la más frágil de la clase. Al menos así lo pensaban y lo recordaron con dolor sus compañeras de la secundaria local "Von Humboldt" en el momento en que la radio y la televisión irrumpieron en la Fiesta Navideña para informar que el avión en que viajaba Juliana se hallaba en emergencia.

Juliana, entre tanto, salió de un angustioso sopor y sentía algo que le pesaba encima recordaba vagamente que en el avión sintió que algo explotaba se hizo de noche y la niña retén en su mente el angustiado aviso de la aeromoza, que le pedía una calma que ella misma no podía conseguir.

Luego Juliana sintió que era lanzada al aire, mientras los ojos le ardían, después nada. Buscó ansiosa a su madre tan pronto logró quitarse de encima algo que le pareció un cuerpo inerte.

Era la selva, salpicada de sangre, en medio de fierros retorcidos, a la que la niña volvía después de casi un año de ausencia. Se serenó al recordar los consejos de su padre, Hans, ornitólogo establecido en la Manigua Central del Perú, cerca de Pucallpa y recobró, además, automáticamente, el dominio de sus propias experiencias, vividas en esa región.

Comió un caramelo y un bizcocho y echó a andar, alerta para esquivar peligros, más que nada, para distinguir el susurro, entonces maravilloso, de un rachauelo.

Bajo ese inmenso manto verde, el hombre sólo pudo habitar a la orilla de los ríos, fuentes de pesca y vía de acceso al mundo exterior. Donde hay río, hay gente. Es una máxima de la selva, y Juliana lo sabía.

Desambuló tres días con sus noches bajo el follaje de los árboles gigantes y vivió a cada paso el encuentro con alimañas y serpientes. Por fin, halló el rachauelo susurrante y se aferró a él. Avanzó por la orilla y nadó en sus remansos. Parecía que no podría llegar a un sitio habitado. De improviso tuvo ante sí un bohío reconfortante signo de vida humana. Allí se tendió a dormir.

Más tarde, llegaron dos cazadores que habitaban el bohío. Ellos cuidaron su sueño, que duró largas horas.

Al despertar, Juliana escuchó cerca una voz conocida y amada. "Dejé en paz sólo quiero que descanses nada de memorias, aparentemente ofendidos Hans Kopecke."

Peró, algún tiempo más adelante, mientras Hans Kopecke se reponía en el hospital de Torunavista, cerca de Pucallpa, su padre sellaba trato con una empresa cinematográfica sobre la increíble odisea de la pequeña Juliana.

Hace apenas unos días, una compañía italiana concluyó la toma de exteriores de una película sobre la "milagrosa" historia de Juliana que, si bien tuvo un final feliz después de la tragedia de la selva, tuvo también un precio: el que fijó el ornitólogo Hans Kopecke.

## SOBREVIVIENTES DE AVION LLEGAN A MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 24 (UPI).— Inesperadamente arribaron en las primeras horas de la tarde los jóvenes Roberto Francois Alvarez y Daniel Fernández Strauch, dos de los sobrevivientes del avión militar uruguayo que cayó en la cordillera de los Andes el pasado 13 de octubre con 45 personas a bordo.

Escenas de hondo dramatismo se vivieron al arribar del aparato de una compañía comercial cuando familiares de los jóvenes que salvaron su vida, conjuntamente con otros 14 compañeros bajaron las escaleras del mismo.

Ambos mostraban en sus rostros las huellas de los difíciles 70 días pasados en la nevada cordillera antes de ser rescatados.

## LA TREGUA DE HOY ES PROVIDENCIAL: PAULO VI

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (ANSA).—El Papa Paulo VI auspicio esta mañana que "la providencial tregua de hoy" en Vietnam se convierta en "Tregua Oficial" y esta en "reanudación de negociaciones leales para llegar a la Paz", durante su tradicional cita dominical con los fieles, reunidos en la Plaza de San Pedro, el Pontífice expresó que la Paz en el lejano Vietnam, Norte y Sur, se ha convertido en una pasión del mundo entero. De hemos pedir a la Navidad que no deje insatisfecha la espera de todos. El hombre de la calle diría que se garantiza la independencia de unos y la incolumidad de otros."

"Nos—continuó el Papa—no creemos entregarnos a sueños ingenuos cuando afirmamos una vez más que la paz es posible, difícil, pero siempre posible para hombres de buena voluntad que sepan superar honradamente las objeciones ideológicas, las interferencias exteriores, la vana confianza en la fuerza de las armas, los cálculos egoístas de intereses políticos económicos."

Pasando a una valoración de los bienes como la Justicia, la libertad, la aspiración de los pueblos "en una palabra la civilización", el Papa dijo que es necesario hoy más que nunca ser "solidarios de la paz", la verdadera paz entre los hombres, "no enemigos, sino hermanos como lo quiere una común naturaleza la madurez histórica del progreso y siempre el mensaje cristiano."

Tras recordar con palabras de dolor el trágico terremoto de Nicaragua, el Papa concluyó "esta navidad tendrá que ser una navidad de más intensa participación en las vicisitudes humanas y en la confianza en Cristo Salvador"

## Desde Nicaragua: LA TRAGEDIA DE UN PUEBLO

MANAGUA, 24 (Por Danilo Arias, "Enviado Especial de la Agencia EFE).— Muchos miles de habitantes han abandonado esta ciudad fantasma sometida a trágico terremoto en la madrugada del 23 de diciembre.

En los círculos del gobierno se me dijo que, al mediodía, se estimaba en unos cinco mil los muertos, pero faltaba la tarea técnica de remover escombros para sacar quizás otros cinco mil.

"Quizás nunca sepamos realmente cuánta gente murió en esta tragedia, la peor de Nicaragua", dijo el jefe de las Fuerzas Armadas, General Nogueira.

Para el nicaragüense, esta es una tragedia de tal magnitud que la mayoría cree que llegó el momento de trasladar la capital. Con la parte céntrica destruida, poco espera a los habitantes de la ciudad en los próximos años.

Viendo estas gentes salir hacia otras ciudades dejando algunos enseres en la capital y viendo a miles imposibilitados de irse por carecer de medio para ello, se comprende la tragedia de un pueblo que a su subdesarrollo una ahora esta tenebrosa visión del futuro.

Ya se habla de que tendrá la ONU que ayudar a Nicaragua, porque el impacto del terremoto ha sido tal que sólo con un movimiento de solidaridad mundial podrá mitigarse algo el dolor.

tar epide mias. Fue imposible para muchos encontrar a sus familiares y nunca sabrán dónde fueron quemados sus cuerpos.

Murió el agregado comercial de la Embajada de Estados Unidos, señor William Cohen y la secretaria de la Embajada, cuando el edificio se desplomó.

Todos los edificios de la otrora bulgarrera avenida Roosevelt quedaron destruidos, así como la mayoría de los hoteles.

El Mercado Central y los comercios cercanos fueron pasto de las llamas durante once horas. La zona céntrica de Managua, con sus edificios bancarios, sufrió tal impacto que estos tendrán que ser demolidos excepto el Bank of América, que, increíblemente, no sufrió ni una grieta.

En el Aeropuerto de Las Mercedes, otro orgullo de Managua, las grietas son menores y no se usará el interior del edificio pero sí la pista, que sólo sufrió ligeros desperfectos.

Managua quedó a oscuras esta noche, sin agua sin alimentos y no será sino hasta hoy, día de Navidad, que llegue la ayuda directa a miles de gentes que están en las calles, parques y plazas.

Managua pasó a la historia y una nueva ciudad habrá que construir en los próximos años. Pedro Joaquín Chamorro, director de diario "La Prensa", nos dijo hoy, contemplando su destruido periódico: "Esto es un desastre para nuestro país."

Miles de habitantes de Managua juraron que no volverán a esta ciudad, ya que nunca olvidarán la madrugada del 23 de diciembre, el episodio más triste de su existencia."

de hoy es comparable en sus efectos al que en 1931 arrasó casi completamente a la capital nicaragüense.

En un principio se temió que los volcanes Momotombo y Momotombi, que flanquean la capital, entrarán en erupción para sumarse al cataclismo, pero según los expertos tal peligro no existe: el terremoto fue, al parecer, resultado de un movimiento de asentamiento de capas subterráneas, independiente de actividad volcánica.

Con el de esta madrugada, en lo que va de siglo Nicaragua ha sido azotada por 29 terremotos de una magnitud superior a ocho en la escala Richter, seis de los cuales han causado más de mil muertos.

Nicaragua está situada en pleno corazón del "Cinturón de Fuego del Pacífico" cadena de volcanes que se extiende prácticamente de polo a polo y en la cual las sacudidas telúricas son frecuentes. Está situada así mismo en medio del llamado, arco sísmico del Caribe.

Según los equipos de socorro y las radioaficionados que transmiten desde Managua, el terremoto

## Ante la desgracia: SOLIDARIDAD CON NICARAGUA

MONTEVIDEO, 24 (UPI).— Bajo el título "Luto de hermanos" el matutino El Día, uno de los más importantes rotativos de esta capital, adhirió al dolor del pueblo nicaragüense por el "terremoto que ayer afectó a su capital con un saldo doloroso de víctimas."

Después de referirse al episodio que "ha conmovido al mundo" señala el articulista que "todo el continente debe estrechar en su pecho al sufrido pueblo de poetas y visionarios sacrificados por la libertad. Llegue hasta él la confortación espiritual y la contribución material."

RAPIDA AYUDA

SAN SALVADOR (AFP). La solidaridad de los países latinoamericanos ante el desastre sufrido por Nicaragua fue inmediata. México envió cuatro aviones cargados de suministros y personal médico. Guatemala, El Salvador y Costa Rica aprestaron sus hospitales para recibir a los heridos evacuados de Managua y de las otras dos poblaciones afectadas por el sismo, Granada y Rivas.

La compañía de aviación salvadoreña "Taca Internacional"

DE ESPAÑA

MADRID, 24 (UPI).— Tres toneladas de plasma, medicina, antibióticos y varios otros socorros envió hoy el Gobierno español a Nicaragua en un avión de Iberia que partió esta madrugada con destino a Managua.

Tanto en forma oficial, como a través de la Embajada y Consulado de Nicaragua aquí, así como de la Cruz Roja y Caritas española y diversas otras entidades y organismos, se formulan continuos llamamientos por los diferentes medios de difusión, en demanda de ayudas para las víctimas del terremoto que asoló ayer al citado país latinoamericano.

# ECUADOR: CRITICAS A POLITICA PETROLERA

QUITO, 24 (UPI).— Al ritmo actual de explotación las reservas ecuatorianas de petróleo se agotarán en siete u ocho años, dijo el ex Ministro de Recursos Naturales, Alfonso Arroyo Robelley, quien obtuvo su libertad luego de diez meses de prisión.

Arroyo Robelley formuló sus críticas justamente al salir del penal García Moreno, en declaraciones concedidas al diario "El Comercio" de esta ciudad.

Dijo que su prisión fue originada por "venganza de un minúsculo grupo de las Fuerzas Armadas" y añadió que en adelante su posición será de honesta y leal oposición al actual Gobierno de las Fuerzas Armadas "si es que el Gobierno tiene la sensatez de aceptarla".

Considero que se están cometiendo "atentados en materia petrolera. Uno de ellos, dijo, es la demora en la construcción de la refinería, que debería estar terminada en 1974, antes de

que lo haga Colombia". Sobre la magnitud de la explotación, considera que las exportaciones actuales, de 250.000 barriles diarios, no están de acuerdo con la realidad de las reservas.

"De acuerdo al actual régimen de explotación petrolera, el país no saldrá adelante con la utilización de sus recursos", enfatizó.

El ex Ministro, quien actuó en la dirección de la política petrolera del país durante buena parte del periodo del ex Presidente José María Velasco Ibarra acusó a un sector de la Armada de influir para su prisión y de tres colaboradores suyos.

Su libertad, la de tres ex funcionarios del Ministerio de Recursos Naturales y de dos ex Ministros del Gabinete de despuesto Presidente Velasco Ibarra, fue dispuesta ayer por el

Gobierno militar, aunque de acuerdo al decreto propuesto la acción legal.

Según diversas versiones, hay enconada enemistad personal entre el ex Ministro liberado y el actual titular de Recursos Naturales Gustavo Jarrín Ampuza.

Arroyo Robelley, finalmente, reiteró su adhesión al ex Presidente Velasco Ibarra, quien dijo que regresará al Ecuador "en corto plazo", señalando también que luego "si las circunstancias y el valor de su gran velasquista lo permiten, habrá un sucesor de Velasco Ibarra".

El ex Presidente Velasco Ibarra, depuesto el 15 de febrero, está residiendo desde entonces en Buenos Aires, luego de que llegó al poder en cinco ocasiones, aunque en cuatro fue derrocado.

## Venezuela: PANORAMA ELECCIONARIO

Por Enrique David Montevede

CARACAS (Inter Press Service). Exactamente a 360 días de las elecciones generales de 1973, el cuadro político venezolano es "aviso premonitorio", donde las sorpresas, alianzas, combinaciones, surgimientos y ocasos, son algo más que el pan de cada día. Sobre la esencia y la estructura misma del quehacer partidista.

De por sí, los políticos venezolanos son proclives a la combinación electoral. Desde la instauración del sistema democrático, no hubo elección en la que estuviera ausente la combinación sorpresiva y largamente elaborada. Inclusive, el argot político dedicó un "adagio" para expresar la intempestiva irrupción de algún "baratazo" que pronto conmueve los pronósticos lógicos: "fenómenos" se llama a esas candidaturas sorprendentes. Así, alguna vez hubo un "fenómeno" Villalba, cuando —durante la etapa perreísta— el entonces líder de un pequeño partido apareció de pronto capitalizando casi todos los votos de los sectores liberales proscriptos.

Posteriormente se produjo el "fenómeno" Larrazabal, cuando el pintoresco Vicealmirante congregó de apuro a una serie de fuerzas políticas dispersas, y estuvo a punto de derrotar a Romulo Betancourt (1959).

Fuera de carrera "El hombre fuerte", las expectativas, en primera instancia, se derivan hacia los dos candidatos señalados. Ambos tienen en común algunos matices importantes: por ejemplo, desde derechos e izquierda se los señala como los candidatos del "status", un mote al que los políticos venezolanos le huyen como a la malaria.

Las estrategias de Fernández de Copei, y de Pérez, de acción democrática, son en cambio orientadas a campos distintos. Mientras el primero promete un moderado nacionalismo, acuciando la disposición al tratamiento del desarrollo y la igualdad social, el candidato de acción democrática promete "democracia con energía", lema universalmente más difundido como la fórmula "ley y orden".

Lorenzo Fernández reivindica el "modelo" impuesto por Rafael Caldera, y promete ser un continuador de esa obra, adecuadamente profundizada. Carlos Andrés Pérez, en cambio, aspira a captar los votos de los que claman contra la excesiva politización en todos los niveles de la vida nacional, la amenaza de un proceso inflacionario, y el "blandengüismo" oficial en materia de orden social frente a la rebeldía estudiantil y juvenil.

Fernández cree y afirma que Venezuela no quiere más mandatos a "enguerillamientos" y trata de explicar que su principal rival here rechaza de Comisario antes que de estadista. Carlos Andrés Pérez, rechaza enérgicamente las charreteras, y afirma que los socialistas no quieren posar de santones y paternalistas, porque llegaron al Gobierno con una insurrección izquierdista derrotada y sometida, algo que deben agradecer a los gobiernos "adecos" de Betancourt y Leizaola, que aplastaron la guerrilla para que los demócratas del futuro pudieran gobernar.

En materia de programas políticos ninguno de los dos ahonda demasiado, lo que fortalece las sospechas opositoras sobre que representan la misma alternativa, con vestimentas ligeramente distintas. Realmente, hasta la fecha no le han explicado al país qué piensan hacer con el futuro de la industria petrolera, con el Pacto Andino, con la Reforma Tributaria, la Reforma Agraria etc.

Ambos explican que en su momento adoptarán las decisiones más convenientes para el país, algo demasiado obvio para ser expresamente aclarado, y agregan que no les temblará la mano para firmar la nacionalización petrolera, pero tampoco dudarán en adoptar otro sistema de explotación si las circunstancias lo aconsejaren.

Ambos se declaran "en principio" partidarios de la Integración Andina, pero de seguido admiten que el problema es demasiado delicado para adelantar juicios definitivos, esto es, pueden propiciar el ingreso, pero también pueden desestimarlo.

A la izquierda de los grandes partidos reina, como es habitual, la dispersión. La coalición izquierdista "Nueva Fuerza", sentida por la deserción de U.R.D. trata de sostenerse aglutinando a partidos y grupos contestatarios, en función de un programa nacionalista poblado de similitudes con el programa de la Unidad Popular chilena. Es, según la opinión de los observadores imparciales, lo más claro y coherente que se ofrece al elector. Pero pocas veces los programas claros han atraído el voto de las masas, si no se encarnaron en caudillos concretos y con carisma.

Sin embargo, la entente logra interesar en el proyecto al movimiento al socialismo, que sigue en su posición ortodoxa, afirmando que todo lo que no sea una alternativa socialista, sostenida por hombres que le otorguen confiabilidad a un programa revolucionario, es una nueva falacia gatopardista. Más aun, el M.A.S. y su candidato, José Vicente Rangel, han vuelto a su posición original de negarse siquiera a deliberar con la entente.

La expectativa y la rapiña, en cambio, está al rojo vivo en la derecha. No menos de media docena de aspirantes disputan la herencia del perreísmo, un millón largo de votos; suficientes para alentar la más anárquica esperanza. Que la derecha está a la caza de la herencia, no quiere decir que la herencia sea intrínsecamente derecha. Sucede, simplemente, que el perreísmo emigra a la derecha por exclusión. El centrismo lo condenó al ostracismo con la proscripción, y la izquierda, especialmente el M.A.S., quiere embriagarse en el programa radical, algo que no responde ni al temperamento ni a la característica, ni a los intereses de la conducción perreísta local. Podría suceder, en cambio, que el caudillo exiliado se internara por la nueva fuerza, con lo cual asestaría un golpe mortal a sus proscripciones "adecos" y "copeyanos".

García Villamil (candidato del "Partido Militar") el Ubicuo Burell Rivas, y el "brasileño" Pedro Tinoco (líder del mini-partido desarrollista), se afirman que el general no está dotado de un tan sano espíritu de venganza.

## EXPLOSIONES EN GRAN TIENDA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 24 (UPI).— El cuarto artefacto explosivo hallado en una gran tienda en las últimas 24 horas estalló tempranamente en la sucursal de Gimbel's de la barrada de Yorkville, según informó la policía.

El dispositivo —similar a los encontrados anoche en dos tiendas de la Quinta Avenida— estalló a las 2.14 A.M., iniciando un pequeño fuego en el séptimo piso de la tienda.

Según se informó, el daño fue de menor cuantía en los cuatro comercios; y no produjeron desgracias personales. Ayer las explosiones comenzaron pequeños incendios en las tiendas Bonwit Teller y Bergdorf Goodman; de los negocios afectados, sólo Bonwit Teller tenía un alto número de clientes al estallar el explosivo.

La policía y los bomberos declararon describir un motivo o causa, pero no la colocación de los explosivos, hasta que se haya más arado la "investigación" se especula, sin embargo, sobre la posibilidad de que fuera acción de grupos radicales, o que se tratara de una táctica confusionalista de parte de ratadores de tiendas, para cubrir sus actividades.





### EL JUGUETE: UN SUEÑO HECHO REALIDAD

"VIEJITO DE PASCUA, yo quiero un auto, una muñeca, una bicicleta, un tambor..." Los niños sueñan con sus juguetes, los esperan con ansiedad y se lanzan con ímpetu a recibirlos en Navidad para agotar el tesoro regalado en todos sus posibilidades, de entretenimiento, de feliz posesión, de fantasía. La imaginación se exalta, la personalidad se afirma en las elecciones, la emoción se expande ante el juguete. El juguete entra a formar parte de una de las experiencias más profundas de la vida infantil y es la Navidad la que ofrece esa oportunidad de vivir esa experiencia mágica, en que el sueño se vuelve realidad.



### EL AREA SOCIAL CANTA

Los trabajadores textiles realizan su Primer Festival de la Canción.

Una de las grandes tareas de fin de año que se propusieron los trabajadores Textiles del Área Social es la realización de su PRIMER FESTIVAL DE LA CANCIÓN, a objeto de brindar la posibilidad de expresión artística a nuevos valores que existen entre los trabajadores textiles y que cultivan el canto, el folclore y la música.

En los siguientes géneros y categorías:  
a) Folclore-solista y/o conjunto  
b) Internacional-Solista  
c) Inédito (Composición) Internacional y/o folclórico

La industria que no haya realizado Festival interno, designará a sus participantes conforme a una pre-selección hecha por los propios trabajadores.

La organización del Festival está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Difusión del Comité Textil - Corfo.

El Jurado estará integrado por destacados periodistas especializados en espectáculos y arte, de los diferentes Medios de Comunicación del País.

Los premios serán donados por la Corporación de Fomento, organismo que impulsa el Área Social y que estima que esta clase de eventos y actos

### NUEVA FORMULA DEL SNS PARA COMBATIR DIARREA INFANTIL

El SERVICIO NACIONAL DE SALUD iniciará a partir de las semanas venideras, su campaña piloto para combatir la diarrea de verano, utilizando el nuevo producto creado y probado en el país y conocido como fórmula GL (garbanzo-leche) o mamadera de garbanzos. Durante la presente semana se han repartido, a través de los servicios asistenciales, diez mil kilos de GL y otra cantidad similar de leche milko.

80 partes de garbanzo precocido, 20 partes de leche descremada y 0,2 por ciento del aminoácido DL Metionina, ha resultado ser un alimento completo para el lactante, adulto o anciano y ha pasado a ser la nueva arma con que cuenta el SNS, para su campaña anti-diarreica 1973.

La iniciativa tiende así a modernizar los métodos de exterminio de las palomas, todos bastante dramáticos o se les mata o se las muerde o con veneno para así regular los nacimientos.

### EL DESARROLLO CAMPESINO EN ESCUELA DE TEMPORADA

Con el auspicio de la Federación Campesina "Ranquil", la organización de Talagante y el Grupo Reproductor Animal, Universidad de Chile, Sede Sur, la Universidad Técnica del Estado, a través de su Sexta Escuela de Verano, que se efectuará desde el 8 al 26 de enero próximo, ha programado cursos, seminarios y otros temas relativos al agro en nuestro país. El programa se realizará en la Sede Huechun.

"Responsabilidad Social en la utilización del ambiente". En ella se incluyen los temas: la Reforma Agraria; la Planificación Agropecuaria en el Gobierno Popular y los Problemas Actuales en esta Área y la Clase Obrera y su Responsabilidad en la Batalla de la Producción.

El doctor Louis Leakey, antropólogo que trabaja en Kenia en el Instituto de Investigación en Primates, ha experimentado con 140 monos de 12 especies diferentes, dietas variables, en busca del alimento que sirva para controlar los nacimientos.

### CADAVER EN EL MAPOCHO

SANTIAGO, 24 (UPI).— En uno de los brazos del río Mapocho al costado norte de Puente Nuevo, en la variante de la carretera Santiago-Valparaíso, Investigaciones de Talagante encontró el cadáver de un desconocido de más o menos 40 años, mal vestido.

OTRO CADAVER También en avanzado estado de descomposición fue encontrado en esta capital el cadáver de Julia Gambaldi Crovo, de 67 años de edad, su cuerpo fue encontrado en el departamento 1107 de calle Huérfanos 886.

### LOTERIA DE CONCEPCION

CONCEPCION, 24 (UPI).— Con diez millones de escudos de la Lotería de Concepción, salió favorecido hoy, víspera de Navidad, el número 21380, vendido en Santiago.

1883: Valparaíso, 20421 Valparaíso, 30829 Antofagasta, 38333 Valparaíso.

### 1 MUERTO Y 4 HERIDOS EN VOLCAMIENTO

SANTIAGO, 24 (UPI).— El jubilado Hugo Enrique Castro, de 62 años, soltero, fue la víctima fatal del accidente registrado anoche al volcarse el jeep que conducía el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Nelson Jaramillo Paredes, de 28 años de edad.

Los heridos son además, del Gobernador que sufrió lesiones de mediana gravedad; Sergio Lopez Hernández, obrero de 22 años, Mario Araya Espinoza de 26 y Jorge del Carmen Rojas González de 25.

LOS TRABAJADORES efectúan actualmente numerosos festivales artísticos dando libre expresión a sus mejores capacidades creativas interpretativas.



### "LA CHIMBA" SEDE DE LA ESCUELA DE VERANO DE LA UTE

Dentro del amplio programa de actividades de la Sexta Escuela de Verano de la Universidad Técnica del Estado, se contempla el funcionamiento de la Sede de Recoleta 797, en el local de la Academia de Humanidades. Este antiguo y prestigioso plantel regido por los Padres Dominicos ha acogido también desde hace un tiempo la sede del Instituto Tecnológico Central de la UTE.

Hogar, Decoración de Interiores y otros dentro del espíritu de servicio comunitario. Finalmente las otras áreas, de capacitación femenina, Artesanía y Folclore, promoverán inquietudes de formación de Manipuladoras para Jardines Infantiles, Auxiliares para Educadoras de Párvulos y primeras nociones de artesanía en cobre, pintura sobre tela y grabado, además del culto de las danzas tradicionales y folclóricas y la guitarra.

Los cursos se iniciarán el 8 de enero y finalizarán el 26 del mismo mes. Los cuarenta y cinco cursos de la Sede Recoleta se convierten en una de las sedes más importantes de la Sexta Escuela de Verano de la UTE que con alrededor de 300 cursos y seminarios en las sedes de Santiago Central, Barrancas, Cisterna, Recoleta, Maipo, Huechun, Talagante, María Pinto y San Antonio atenderá a una numerosa población que vendrá a buscar en las aulas universitarias, satisfacción a sus inquietudes intelectuales, sociales, políticas, culturales y artísticas. Así cumple la UTE enseñando al pueblo en estas Escuelas de Temporada.

### CURSOS Y SEMINARIOS

La Escuela de Verano de la Sede de Recoleta de la UTE tendrá un área de seminarios culturales entre los cuales destacamos "Introducción al Marxismo" con José Luis Catalán y "Mitos y Cristianismo" con José García. Los cursos de tipo técnico tratarán desde la "Introducción a los Procesos Textiles" y "El Diseño Industrial", hasta el Control de Calidad, las Técnicas de la Oratoria y otros.

### FABRICAN SEMBRADORAS DISEÑADAS EN CHILE

EN CUATRO MESES más —abril de 1973— Chile comenzará la producción de las 200 primeras sembradoras cuyo estudio, diseño y realización materializaron dos ingenieros mecánicos y los diseñadores industriales del Centro Nacional de Mecanización Agrícola de CORFO, CENAMA.

### LA DIETA PUEDE CONTROLAR LA NATALIDAD

El doctor Louis Leakey, antropólogo que trabaja en Kenia en el Instituto de Investigación en Primates, ha experimentado con 140 monos de 12 especies diferentes, dietas variables, en busca del alimento que sirva para controlar los nacimientos.

En el EL CE Ahora el Ca Enero e Con un mere Unipolano si pro... (text continues on the right edge)



MAGALLANES hizo la gracia de ganar tres campeonatos consecutivos (1933-34-35). Todavía no le superan la marca.



PALESTINO FUE campeón en 1955 y ganó el torneo con mucha ventaja. Fue suceso

# 40 AÑOS DE CAMPEONATO...

Colo Colo es el equipo que más veces ha sido campeón en Chile: en 1933 a 1972, el cuadro azul ha sido campeón once veces, cuatro más que su cercano perseguidor Universidad de Chile.

Wanderers, los que acompañaron a los albos en la estrella N° 7... En 1960 Colo Colo jugó para conquistar la octava franja de campeón y superó en la eventualidad la tenaz persecución de Wanderers de Valparaíso que volvió a rematar segundo...

En 1937 Colo Colo le ganó la corona a Magallanes y se quedó con el título por primera vez en su historia. Dos años después, en 1939, Colo Colo volvió a ganar el campeonato y le agregó otra estrella a su cartel. En 1941 se repitió el hecho y de nuevo Colo Colo y Wanderers se encontraron en la recta. Campeón Colo Colo y Wanderers se quedó con el título. En 1947, Colo Colo volvió a ganar el campeonato y se quedó con el título por quinta vez. En 1953, como no había más en la "tercera es la gloria", Colo Colo dejó atrás a Wanderers de nuevo para prenderse la sexta distinción. En 1956 Colo Colo volvió a ganar el campeonato y se quedó con el título por séptima vez.

### UNIVERSIDAD DE CHILE

El cuadro azul de Universidad de Chile, que de paso llegó a ser uno de los mejores equipos chilenos de todos los tiempos, obtuvo el máximo galardón del fútbol nacional en siete oportunidades.

**Colo Colo "acaparador"; la "U", siete veces campeón; Magallanes, tres años consecutivos; Green Cross, con puros "cachureos" y San Felipe, doble campeón.**

Por Miguel Merello

En 1940 inscribe por primera vez su nombre en el libro de los campeones, al relegar al segundo lugar a Audax Italiano... Pasaron largos 19 años antes que la "U" volviera a sentir de nuevo el sabor de clasificarse campeón. Fue en 1959 cuando superó en la finalización del torneo a Colo Colo, que le hizo ajustado final. En 1962 la "U" hizo su tercera llegada triunfal y dejó en el segundo lugar a su tradicional adversario Universidad Católica... En 1964 otra vez

con Colo Colo se fue disputando palmo a palmo la primera ubicación. Fue la cuarta estrella de la escuadra azul... Al año siguiente, aprovechando aquel gran equipo que tenía, revalidó su título y fue ganador por 5 vez... En 1967 de nuevo en el tapete. Dejó atrás a la U. Católica y anotó su nombre por sexta vez.

En 1969 fue su último año como portentoso equipo y dijo campeón por séptima vez.

**MAGALLANES**  
La popular academia fue el primer campeón de la competencia profesional e hizo una gracia que todavía no ha sido superada: fue campeón tres años consecutivos. En 1933, 1934 y 1935, salió campeón con el cuadro que le trajo el mote de "academia". Colo Colo quedó atrás en 1933 y Audax no pudo con ellos en 1934 y 1935... En 1938, de nuevo Audax quiso amargarle la fiesta a Magallanes. De la misma manera la camiseta albiceleste llegó al tope de la tabla y fue campeón. Han pasado 32 años y los "carabelleros" no han podido ser campeones ni tener el grandioso cuadro que tuvieron.

### U. CATOLICA

También registraron los

católicos cuatro títulos a su haber: 1949, el año de José Manuel Moreno... En 1954 cuando relegaron a Colo Colo... En 1961 dejando fuera de foco a sus tradicionales "enemigos" de U. de Chile... Y 1966 por última vez, donde otra vez llegó Colo Colo en el segundo lugar.

### AUDAX ITALIANO

También tienen los verdes de la calle Lira cuatro torneos ganados: en 1936, escoltado por Magallanes... En 1946, de nuevo seguido por Magallanes resultó ganador... Dos años después, le ganó la pasada a Unión Española y volvió a ser campeón... En 1957, dejó atrás a la U. de Chile y de nuevo fue el mejor. Desde aquel entonces no la vuelve a sonar.

### WANDERERS

Dos anotaciones tienen los verdes de Valparaíso. En 1958 se llevaron al puerto la corona, para revalidarla diez años después, cuando dejaron en el camino a Universidad Católica que terminó como el más cercano perseguidor.

### EVERTON

Los viñamarinos no han sido menos que sus vecinos y también han sido dos veces campeones nacionales. En 1950 en una final

que todavía se recuerda, Everton superó con gol de René Orlando Meléndez, a Unión Española y lo ganó por un tanto a cero... Dejaron pasar un año y el 52, de nuevo llegaron al tope y fueron por segunda vez campeones.

### U. ESPAÑOLA

El cuadro rojo de Santa Laura es otro de los que en su historia tiene doble anotación como ganador del fútbol chileno. La primera vez fue aquella de 1943, cuando eran todos juveniles y los dirigía Atanasio Pardo... En 1951 hicieron buena campaña y llegaron primero en la tabla, dejando desde aquel entonces, de figurar en la primera ubicación. Van 20 años.

### SANTIAGO MORNING

Con la fama que tuvieron los jugadores o los cuadros de Santiago Morning, resulta inexplicable que tan sólo una sola vez haya sido campeón. Eso fue en 1942. Es decir, "Chaguíto" no suena desde hace 30 años en la tabla de ganador.

### PALESTINO

Era un club muy nuevo en la serie de primera División, cuando hizo su pequeña historia. Fue campeón una vez y entusiasmó a medio mundo. Tenía un equipo de

puras estrellas ganó el torneo de 1955 con mucha antelación. Le sobraron puntos al final.

### GREEN CROSS

La cruz verde también escribió su "pagina" en el fútbol profesional. Y fue cuando conquistó el título con su equipo de "sobrantes" de otros clubes, Corría 1945 y Green no tenía gente para afrontar la situación. Por ahí había hombres que tenían que fogear; otros que estarían de suplentes etc. La cruz verde los pidió y con todos armó con inteligencia su escuadra de honor... La historia es conocida: "barro" en 1945

### SAN FELIPE

San Felipe es el más nuevo de la primera división (superado sólo por Naval). Pero nuevo y todo, ya fue campeón nacional de la serie privilegiada. Y nada menos que en la temporada de 1971 en su primer año de actuación, logró lo que otros no han podido en años de desesperación. Pero la historia viene de más atrás. San Felipe fue ganador del Ascenso y al ingresar a la serie de Honor, de inmediato se adueñó del galardón.

Son todos los campeones desde que el fútbol es fútbol

En el diamante del nacional:

## EL BEISBOL METROPOLITANO CERRO SU TEMPORADA 1972

Ahora todos los esfuerzos estarán enfocados hacia el Campeonato Sudamericano que se efectúa en Enero en Argentina.

Con un merecido triunfo del equipo Universidad Católica A.I. en la novena de YMCA - 5 a 4, en el diamante del Nacional la temporada 1972 de la Asociación Santiago de Beisbol.



FERNANDO VILLALÓN logra llegar a la base pese a los esfuerzos de Fernando Abud por recuperar la pelota.

Los conjuntos mostraron un principal escenario la gran victoria lograda por esta novena; y el gran auge alcanzado gracias a la buena jugada de masificación durante este año. Una novena de cultores muy joven a la espera indica que el deporte que va en una línea siempre ascendente y que siempre prospera a nivel nacional.



RAUL LOPEZ de la UC, lanza sin mucha suerte. El partido en esos instantes le dio ventaja por 5 a 1, pero aún, así, en la recuperación final lograron el triunfo.

Oviedo, Fernando Villagrán, Henry Hernández y Daniel Reyes

### LA CLAUSURA

Desde tempranas horas de la tarde reinó actividad en el diamante capitalino. Sin sentir siquiera el sol los hinchas del deporte del bate demostraron al público un juego veloz, de gran factura técnica tanto colectiva como individual, factores que demostraron la superación obtenida en el curso del año por estos cultores, hombres que han sabido mantener pese al silencio y casi anonimato que rodea a su accionar, un número crecido de hinchas y especialistas que aumentan a diario. Olvidándose incluso de la falta de material de juego que afecta su normal desarrollo, la Asociación Santiago, dio, una vez más, una clase de entusiasmo y responsabilidad deportiva.

Hugo Salomón, pitcher; Juan Jacob, catcher; Fernando Villalón, primera base; Aldo Picossi, segunda base; Tomás Ojeda, Jorge Parada, tercera base; Jorge Larach, Vicente Alcayaga y Mario Allende llegaron a defender con todo frente a la novena de la UC, conjunto que en esta oportunidad alineó en el mismo orden con Raúl López, Rigoberto Morales, Juan Bovero, Fernando Abud, Luis Guedes, Luis Román, Wilson Vázquez, Boyardo Badó y Eduardo Childier.

### LOS LLAMADOS

Pero pese a la jornada cierre de ayer el beisbol no tira su guante. A partir del 2 de Enero se inician en el mismo escenario las prácticas de los cuarenta pre seleccionados que llamó el técnico cubano Felipe Jirgenz, especialista que anunció su arribo a Chile para el 1° de este mes.

Todos ellos se concentrarán en la capital preparándose para el Campeonato Sudamericano de esta disciplina, evento que se efectuará el 27 de Enero en Buenos Aires, Argentina, y en el que participarán las más destacadas novenas del cono sur de nuestro continente, sobresaliendo entre ellas los representativos de Venezuela y Ecuador.

Los beisbolistas inyectarán a las diversas Asociaciones nacionales, destacando entre ellos los representativos de Tocopilla, Iquique y San Antonio, y naturalmente Santiago. Esta disciplina, pues, cierra en parte su accionar interno para iniciar responsablemente su preparación a nivel internacional, que de seguro dará triunfos.

Llega fin de año y el Sindicato de Jugadores Profesionales mantiene la defensa de sus asociados, enfrentando diversos problemas surgidos en Segunda División. Problemas de sueldos impagos estuvieron a punto de provocar la suspensión de dos encuentros este fin de semana. Porque desde que se creó este organismo sindical, la mayor preocupación de su timonel máximo, Mario Moreno, ha sido inculcar un sentido de unión entre los jugadores y por supuesto conseguir una mayor participación en los organismos rectores de este deporte.

Al término de un año conflictivo, el ex-jugador albo analiza los logros y defectos del Sindicato. —¿Cuáles son los aspectos positivos del Sindicato al término de la temporada? —"Me parece que el logro más significativo para nuestros asociados es la obtención de la previsión del jugador profesional de fútbol. En segundo término están las modificaciones reglamentarias conseguidas, aún cuando éstas satisfacen sólo en parte las aspiraciones de los jugadores. Y, en tercer lugar, creo que es destacable el sentido de unión que se manifestó en determinado momento. Y digo en determinado momento, al referirme al movimiento gremialista de hace unas cuantas semanas, que estuvo a punto de parar la competencia. Al final se quebró un tanto esta unión, por actitudes incomprensibles de jugadores de diversos planteles. Ellos no comprenden realmente el carácter de un movimiento como el nuestro".

—¿Cuál es el aspecto negativo más destacable? —"Cierta desorden y falta de acercamiento de jugadores en torno a su propio organismo sindical. Creo que falta aún la verdadera conciencia que todo jugador de fútbol debe tener en relación a sus organizaciones. Por ejemplo, habría que destacar la falta de interés que se produjo en la última citación para elegir a la nueva directiva. Esta fracasó lamentablemente. Solamente en provincia respondieron con acierto. Espero que más adelante estos aspectos quedarán superados".

—¿Decepcionado? —"No, no puedo sentirme decepcionado. Se han conseguido muchas cosas. Claro que uno quisiera que las cosas salieran más rápido, que existiera una mayor cooperación, un mayor interés. Qui-

## Mario Moreno: EL SINDICATO: MAS AL HABER QUE AL DEBE

zás soy demasiado impulsivo. Y como todo movimiento nuevo, es natural que se avance en forma lenta. Eso lo comprendo".

—¿Aspiraciones? —"Lo que yo he impulsado desde un comienzo, que el jugador de fútbol tenga una verdadera participación en los organismos directores del fútbol profesional. Creo que es la manera más efectiva de superar muchos errores y deficiencias que existen en la actualidad".

—¿Cómo ve el problema económico de los clubes. Los conflictos entre jugadores y Asociación Central? —"Es un problema que no podrá ser superado mientras no exista una legislación clara al respecto. Mientras la Asociación Central no aplique medidas severas contra los clubes que no cumplen con sus jugadores. Y mientras los propios jugadores no afronten este problema con un claro sentido de unión. Hay clubes que se justan a todas las exigencias desahabables en lo que a relación con jugadores se refiere. Unión Española, por ejemplo es la institución ideal, en este sentido me refiero. Porque nunca tiene problemas con sus jugadores, cancela sin titubeos los sueldos a pesar de no financiarse con el fútbol, tiene su estadio propio, una inmobiliaria. Y sus jugadores, a pesar de recibir este trato, comprenden la labor y el carácter del Sindicato y le prestan su apoyo incondicional".

—¿Algún avance en las relaciones con los directivos? —"Claro que sí. Y eso es muy importante. Porque a medida que nosotros nos hemos presentado ante ellos con argumentos sólidos y razonables, el diálogo ha traído muchos beneficios. El dirigente poco a poco se ha dado cuenta que el jugador es una pieza importante en este engranaje y entiende que es necesario realizar cambios".



MARIO MORENO. "Se consiguieron muchos logros, que satisfacen en parte las aspiraciones del Sindicato".

## Lea mañana la "R.D."

La Revista Deportiva de "LA NACION" que aparece mañana, conjuntamente con el matutino, trae un interesante material.

- Algunas de sus crónicas y entrevistas son las siguientes:
- 1) La Vigencia del "Chino Chang"
  - 2) Un "set" de cuenta repetida.
  - 3) Lógica para el campeón y también para el que va al potrero.
  - 4) Un presente que mira al futuro.
  - 5) Velocidad Máxima: 40 por hora.
  - 6) "Polilla", el goleador.
  - 7) Peralta en México.

DEPORTES

# DIALOGO ENTRE SORDOS

Juan Rodríguez, declaró en México que desea venir a integrar la selección. Lo mismo ha dicho, Elías Figueroa, Reinoso, Quintano, Hodge, Prieto y en general todos los que están jugando en el extranjero. Sin embargo el ofrecimiento ha caído en el vacío y hasta el momento nadie ha hecho nada positivo.

Por Jorge Fernández Ríos.

Hace poco, un representante de Televisión Nacional entrevistó en México a Juan Rodríguez, quien entre otras cosas reiteró su deseo de integrar la selección chilena en las próximas eliminatorias para el campeonato mundial de 1974. Lo que dijo en esa oportunidad Rodríguez no constituye en realidad sorpresa alguna y en su contexto es poco más o menos lo mismo que han expresado Ignacio Prieto en Francia, Elías Figueroa en Brasil y todos los que en estos momentos están jugando en México.

Todos ellos, en una actitud perfectamente explicable y por supuesto digna de envidia, han insistido en que desean integrar la selección chilena, sin que su participación involucre otros gastos que los derivados del traslado y una suma equivalente a la que recibirían los jugadores que están convocados por Gutendorf. No hay entonces en este ofrecimiento nada escondido ni nada que en cifras represente mucho más de lo que buenamente puede y debe pagar el fútbol chileno a quienes lo representan en el evento mundial de 1974 y específicamente en el "proceso" eliminatorio que es el que más nos debe interesar en estos instantes.

Lamentablemente el ofrecimiento hecho por Rodríguez, Prieto, Figueroa, Reinoso y en general todos los que están jugando y triunfando en el

extranjero ha caído en el vacío y ha sido en cierto modo como un diálogo entre sordos. Los dirigentes -no especificamos nombres ni funciones- preocupados de otros asuntos, para ellos más importantes, no han dicho nada claro y a lo más se han limitado a señalar que "más adelante nos preocuparemos de este problema". Rudi Gutendorf, entrenador de la selección, tampoco ha mostrado mucho interés por materializar el ofrecimiento e incluso, en una posición hasta cierto punto terca y, a nuestro modo de ver, equivocada sigue insistiendo en que el equipo que él ha formado puede ganar las eliminatorias, con lo que obviamente deja un poco fuera de lugar la posibilidad de que vengan los que están en el extranjero.

En esta parte del problema, nos parece que Gutendorf no sólo está equivocado, sino que comete un error grave, cuyas consecuencias las tendrá que soportar él más que nadie. Y ello por la razón muy simple, que no puede haber dudas en cuanto a que si la selección es discreta con el "material" que existe en casa, mejorará muchísimo si a ella se le agregan hombres de la calidad futbolística de Figueroa, Rodríguez, Reinoso, Hodge, Quintano y Osvaldo Castro, quienes en un plano comparativo son incuestionablemente superiores a los que ocupan sus respectivas plazas en la actual selección. Pa-

ra reafirmar esto, una sola pregunta: ¿cuál defensa extrema es mejor: la integrada por ejemplo por Machuca, Berly, Angulo y Anías o la formada por Juan Rodríguez, Quintano, Figueroa y Anías? La respuesta la puede dar cualquier aficionado y naturalmente ahorra comentarios.

### QUIENES DEBEN VENIR Y POR QUÉ

No se trata por supuesto de que vengan a integrar la selección todos los jugadores que están en el extranjero, sino que vengan los que realmente constituyen un refuerzo, lo que de hecho simplifica el problema a cinco o seis jugadores como máximo, cuyos nombres están perfectamente claros y no pueden ser otros que: Rodríguez, Quintano, Figueroa, Hodge, Reinoso y probablemente Castro o Araya. Este grupo podría formar la base de la selección, la que sin duda alguna tendría la capacidad suficiente no sólo para ganar las eliminatorias en el grupo sudamericano sino también para derrotar más adelante a Francia o Unión Soviética que, como se sabe, son los equipos que teóricamente tienen más posibilidades de ganar el sub-grupo europeo.

Hay quienes piensan -Luis Alamos entre ellos- que no sería ventajoso que en la selección fueran considerados los hombres que están en el extranjero, puesto que no tendrían el tiempo suficiente para ambientarse con los que serían sus compañeros. Esta opinión, sin duda respetable, no la compartimos, por el hecho de que todos o por lo menos la gran

mayoría de los que en teoría podrían venir, han jugado muchas veces juntos e incluso varios de ellos integraron otras selecciones. El proceso de ambientación sería entonces mínimo y no se extendería más allá de 45 días. Con ese tiempo es más que suficiente para conseguir que se adapten a cualquier plan o sistema de juego, mas aun si todos son jugadores de experiencia y con conceptos de juego bastante similares o a lo menos susceptibles de ser canalizados a través de normas más o menos conocidas. Por lo demás resulta hasta cierto punto risible suponer por ejemplo que un crack de las dimensiones de Elías Figueroa, triunfador rotundo en Uruguay y Brasil, tenga problemas para jugar junto con hombres de la calidad de Rodríguez, Quintano y Hodge, con quienes el diálogo futbolístico es perfectamente viable.

Sin embargo, esto que es tan claro no han querido verlo ni los dirigentes ni Gutendorf, con lo que se está malbaratando la ÚNICA POSIBILIDAD QUE TIENE EL FUTBOL CHILENO DE PARTICIPAR EN EL PROXIMO CAMPEONATO MUNDIAL. Todo lo demás, todo lo que afirma el técnico alemán es palabrería hueca y caerá por su propio peso cuando termine el proceso eliminatorio. Entonces, habrá disculpas, habrá explicaciones, habrá lo que hay siempre en Chile, cuando se produce un resultado adverso, pero lamentablemente será tarde y sólo quedará la sensación de que una vez más fuimos negligentes y en cierto modo, irresponsables.



QUINTANO Y ARAYA podrían vestir de nuevo la casaca roja, si es que "alguien" resuelve traerlos desde México.



ELIAS FIGUEROA: crack para jugar en cualquier equipo y bajo cualquier sistema. Un refuerzo importantísimo para la selección chilena.

## "Pata" Castro volvería a Deportes Concepción

Termino el campeonato profesional de fútbol de 1972 y ya empieza el conocido "período" de las "operaciones" que están hechas o que "pueden" hacerse.

En esta ola de rumores, hay varios jugadores de Deportes Concepción que están girando como la "noticia". Como el golpe del año Algunos ya están

"listos" para irse, como ocurre con Francisco Pinchet que luego de siete temporadas con la casaca roja, cambiará de tienda y se trasladará con

camas y petacas a Huachipato. También se asegura que el portero, Reinaldo Hoffmann, viajará a México, donde jugará seis meses a préstamo por el Club Jalisco. Esta operación está muy adelantada y para su formalización sólo falta que el presidente del club mexicano, Carlos Llorens, dé su conformidad. Mientras el contacto se establece, se sabe que Hoffmann, recibirá del Jalisco un sueldo mensual de 800 dólares, más los gastos de traslado. Para Concepción el préstamo del puntero izquierdo le significará la no despreciable suma de un millón de escudos, que por muy desvalorizados que estén para más de algo sirven.

Siendo con los penquistas, se adelanta que Jaime Ramírez -por quien se dice que está interesado Unión Española- firmó con trato con los "lilas" por dos temporadas más y sólo se espera para registrarlo que el técnico, solucione sus problemas reglamentarios. Finalmente, como la noticia del año, existe la posibilidad que Osvaldo Castro, vuelva a mediados del próximo año y por supuesto como integrante del ataque penquista. Para que esta operación se concrete, es necesario que el propio jugador convenza a la directiva de América de que no seguirá jugando en México, pues no ha conseguido ambientarse. Sobre esto hay un rumor no confirmado en cuanto a que Castro, se habría enemistado con Carlos Reinoso y que está enemistado, lo habría decidido a volver a Chile. En todo caso, la verdad de todo esto, se conocerá en algunos días más, cuando el tesoro de Concepción, Elio Oneto, trate el negocio directamente con la directiva de América, aprovechando el viaje que hará acompañando a Reinaldo Hoffmann.



OSVALDO CASTRO



JUAN RODRIGUEZ: insiste en venir a Chile a integrar el "equipo de todos".

## LIVERPOOL, PUNTERO EN EL FUTBOL INGLES

LONDRES (AFI).— El Liverpool venció hoy al Coventry y se afianzó en el primer lugar de la clasificación del Campeonato de Inglaterra de Fútbol, Primera División, porque ninguno de los cuatro equipos que le sigue pudo vencer. He aquí los resultados de la vigesimotercera fecha.

Liverpool 2 Coventry 0  
Stoke 4 Derby 0  
Birmingham 1 Arsenal 1  
Chelsea 1 Everton 1

Leicester 2 Crystal 1  
Manchester United 1 Leeds 1  
Newcastle 2 Manchester City 1  
Southampton 0 West Ham 0  
Tottenham 2 Sheffield 0  
West Bromwich 2 Ipswich 0

### Clasificación

1) Liverpool 34 puntos  
2) Arsenal 32  
3) Leeds 31  
4) Ipswich 27  
5) Chelsea 25

## ANDRES PRIETO AL NEWELL'S OLD BOYS

ROSARIO ARGENTINA (PL).— El técnico chileno Andrés Prieto sería contratado por el club de fútbol Newell's Old Boys de esta ciudad, trascendió aquí.

Prieto conversó en dos ocasiones el viernes con los dirigentes del Newell's y quedó en responder hoy domingo sobre la propuesta que le hicieron.



## Estadio Italiano: año de triunfos...

Los "itálicos" ganaron en forma invicta el certamen metropolitano el Torneo Nacional de Clubes Campeones. Durante toda la temporada sólo perdieron un encuentro: ante el equipo chino de Shanghai.

En el recuento voleibolístico del año que termina, destaca nitidamente la campaña cumplida por el sexteto superior de Stadio Italiano. Durante la temporada ganó los títulos en la competencia metropolitana y en el Torneo Nacional de Clubes Campeones. Además, en el terreno internacional alcanzó victorias importantes sobre los campeones de Perú, Argentina y Paraguay. Cabe recordar también que sólo perdió un encuentro. Ante el equipo chino que nos visitó en agosto. Y conste que la derrota fue en cinco sets, el último 15-12.

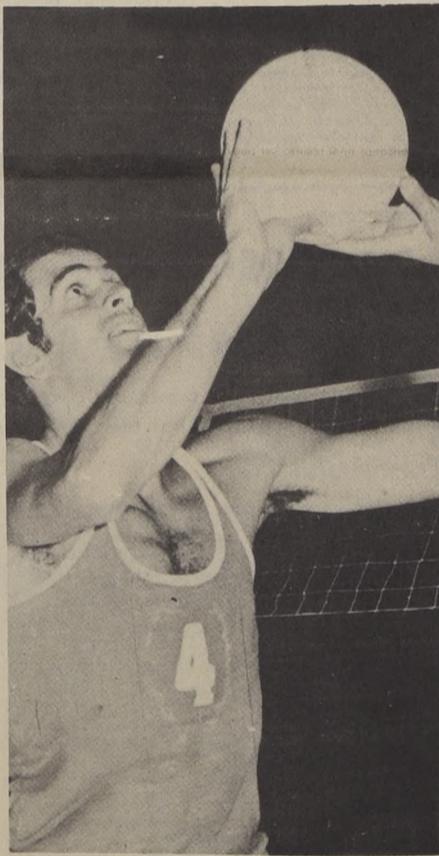
El rendimiento de los "itanos" fue, sin lugar a dudas, la nota relevante del voleibol en 1972. Su fuerza de conjunto estuvo avataada por la calidad individual de cada uno de sus integrantes. Y por el interés puesto en cada una de las actuaciones que cumplieron.

### TRIUNFOS TRAS TRIUNFOS...

Al comenzar el certamen metropolitano se planteó una incógnita: ¿Universidad Católica o Stadio Italiano será el campeón? La interrogante nació del hecho que la UC era considerada la primera fuerza de ese deporte y, por otro lado, existía el importante detalle que los hermanos Grisanti, ex jugadores de Católica, ahora jugarían por Stadio.

El transcurso del torneo fue evidenciando la inmensa superioridad de los itálicos y el papel fundamental de los tres voleibolistas emigrados de la UC. Los Grisanti tuvieron un rendimiento muy efectivo: Patrio como armador, levantando siempre en forma eficiente; Jaime y Hugo demostrando su eficacia en el juego de ataque. A ellos se acopló un pequeño grupo de elementos que se convirtieron en el complemento ideal: Gianini, Frazzoni, Bozzo y Ferrari no defraudaron.

Stadio Italiano fue campeón invicto en el campeonato santi-



HUGO GRISANTI conquistó otro título. Ahora con Stadio Italiano. Antes logró en la UC por lo menos una decena de galardones. Los "itanos" en su incorporación al voleibol, lograron de inmediato el primer lugar.



STADIO ITALIANO fue muy superior. EN LA FOTO, formación que presentó en un torneo internacional.

Ahí están Frazzoni, Pato Grisanti, Oviedo (que actuó como refuerzo), Hugo Grisanti, Jaime Grisanti y Gianini.



REGINAL STOKINS, Rolff Kuchental y Frank Wenderoth, del Country y Manquehue respectivamente, son tres de las figuras que mostraron este año sus grandes condiciones. Y como ellos miles.

En la temporada que termina:

# EL HOCKEY LE GANO SU MATCH AL FUTURO

### LAS ACTIVIDADES

El resaca podría afirmarse que la temporada del hockey en 1972 fue la temporada definitiva del hockey en Chile. A lo largo del año se jugaron un número de torneos muy importantes, además, el jugador pudo observar, además, el nivel que realizaron los jugadores con que ahora cuenta el país, disciplina, y la excelente preparación y estado de la preselcción que viajó el próximo año al extranjero en gira de roce.

Las competencias se iniciaron la segunda semana de marzo, con el Campeonato de Apertura, para damas y varones, y en el que vencieron los elencos del Manquehue "A" y Viña "A" en varones, quedando las victorias femeninas en manos del Saint Margaret "A" y Viña del Mar "A". Más tarde correspondió su turno a la Copa Federación, evento que por primera vez se efectuó en Chile, y en el que participaron siete equipos, representativos de Santiago y Viña del Mar. El ganador fue el conjunto del Manquehue "A", y para este año se espera participe un número muy superior de combinados.

mente el Manquehue "A", elenco que continúa en el primer lugar en el orden competitivo. Más tarde, en noviembre, el equipo del Manquehue viajó a Buenos Aires, en unión a la Selección Juvenil, y sostuvo allí casi una docena de partidos con los mejores conjuntos trasandinos, entre ellos el club campeón, el "Bartolomé Mitre". Los resultados fueron satisfactorios si se considera la diferencia existente entre ambos países. Argentina es el actual campeón Panamericano. La gira, en todo caso, hizo aumentar las esperanzas de la hinchada nacional, ya que tanto el Manquehue como la Selección Juvenil son los equipos que aportarán la parte medular a la Selección 75.

1972, pues, se transformó en el año del despertar del hockey. Muchos cultores, y una excelente calidad técnica lo demostraron cada semana en las diversas canchas metropolitanas y de provincia. Basados en ello, y concediendo de la responsabilidad que lucen la totalidad de los directivos, podemos optimamente confiados a la próxima temporada. El hockey supo cumplir.

Lo afirmado lo podría comprobar la hinchada viñamarina cuando el 19 y el 20 de Enero, se efectuó en el Estadio Sausalito los partidos, con público. Los equipos de Santiago, Valparaíso, Viña y Concepción demostrarán en el terreno lo que vale. La Copa Sausalito, en definitiva, será el merecido galardón final para el hockey mismo.

## PROBLEMAS EN EL CICLISMO VENEZOLANO

CARACAS, 23 (UPI).— El Comité Olímpico Venezolano y la Federación Venezolana de Ciclismo fueron acusados por la Asociación Regional de Ciclismo tachirense en la presentación a los bolivarianos.

El IND y la FVC anunciaron el martes que 35 pedaleistas de Caracas, Aragua, Carabobo, Yaracuy, Trujillo, Lara, Guárico, Falcon y Zulia, han sido preseleccionados para conformar el equipo venezolano a los VII Juegos Bolivarianos de febrero en Panamá, pero no mencionaron a ninguno del Tachira.

En todo el estado andino tal hecho ha sido recibido con indignación y resentimiento hacia el COV y la FVC porque consideran que tal marginación es injusto y que tendrá repercusión en la vuelta al Tachira.

contra el pedalismo del Tachira, porque este no asistió a la última vuelta a Venezuela. El IND y la FVC anunciaron el martes que 35 pedaleistas de Caracas, Aragua, Carabobo, Yaracuy, Trujillo, Lara, Guárico, Falcon y Zulia, han sido preseleccionados para conformar el equipo venezolano a los VII Juegos Bolivarianos de febrero en Panamá, pero no mencionaron a ninguno del Tachira.

## Elogios para el boxeo peruano

LIMA, 23 (UPI).— "He encontrado un boxeo amateur peruano elegante y de movilidad sorprendente", dijo en declaraciones de prensa al árbitro ecuatoriano Ignacio Vega.

El árbitro Vega ha dirigido, por invitación especial de la Federación Peruana de este deporte, nueve de las 11 peleas correspondientes al reciente campeonato nacional de boxeo.



Jorge Venegas: "Audax está pagando el noviciado en Segunda División".

Este torneo está destinado a clasificar a los pugiles que llevarán la representación del Perú a los juegos bolivarianos de Panamá. Antes de emprender hoy regreso a su país, el árbitro ecuatoriano dijo: "Considero que la disputa por las medallas de oro en los juegos bolivarianos será intensa. El boxeo ha mejorado notable-

mente en la parte norte del continente, pero a su vez, Perú ha renovado su plantel con figuras como el "Gallo" Wilmar Pérez, el "Puma" Luis Berchieri y el "Medio Pesado" "Frodo" Vera". Indicó también que había notado una mejora técnica en el boxeo peruano con relación al boxeo que observó en Lima hace siete meses.

### Ana Teresa Rojas:

## CALIDAD, FISICO, FE Y POCOS AÑOS

En sólo dos temporadas logró integrar la Selección Escolar metropolitana e imponer su juego en los parquets.

Hace dos años ingresó al básquetbol y hoy, con sólo 17, no solamente integra la Selección de liceos fiscales metropolitanos, sino que ha representado a la capital en numerosos nacionales cesteros.

ANA TERESA ROJAS puede seguir enumerando. Pase a su corta edad ha sabido ganarse un lugar destacado en el básquetbol juvenil. Con un estado físico excelente, con una agresividad que hace olvidar un poco su estatura, y luciendo su afán imparable de "entrar" a la zona, ha logrado transformarse en un pilar insustituible en la Selección escolar. Entrena para ello tres veces a la semana y, en la actualidad, lucha por ingresar a la Universidad a Estudiar Educación Física o Técnico Deportivo. El básquetbol logró dominar totalmente a esta pequeña cestera, "admiradora declarada de Ismenia Pauchard", que sólo aspira a integrar la Selección. Atributos no le faltan, calidad menos, sólo el tiempo se mantiene en su contra. Son pocos sus años de cesto y experiencia pero, si continúa como hasta hoy, su nombre en ella antes de lo pensado Ana Torres se lo merece con creces. Su responsabilidad deportiva y los atributos técnicos que casi a diario luce en el parquet del "Natalian" avalan, un sueño que debe y merece cristalizarse.

"Llegaron los torneos nacionales, y casi, sin saberlo, me encontré participando en el de Puente Alto, en el cual nos dirigía el destacado técnico Manuel Migués y con el cual salimos segundos. De ahí partí al escolar de San Felipe, siguieron las eliminatorias, los partidos por el liceo y recientemente el evento de Calama".



ANA TERESA ROJAS cestera que ha sabido imponerse en el medio metropolitano y transformarse en pieza insustituible de su selección.

## El Reglamento salva a Iberia

Comisión de Reglamentos de la Central deberá revisar el caso del colista. El 15 de enero son las elecciones de la nueva mesa directiva del fútbol.

El colista en el ascenso. Actualmente Iberia que jugó el sábado ante Santiago Morning. Pero esta vez se va a jugar una extraña situación, los reglamentos y las bases del ascenso tanto de primera como de segunda división señalan y señalan que el último de la tabla deberá estar dos años seguidos en el ascenso para volver a jugar en la Asociación de origen.

Salvo los clubes Ferroviarios y Santiago Morning el resto de los integrantes de la División de Ascenso están apoyando la candidatura de Francisco Fluxá. El dirigente hispano ha realizado durante este último tiempo varias gestiones que benefician a esta división, como son las de conseguir una mayor evaluación de sus votos en los actos eleccionarios y además la de plantear la necesidad que el próximo año sean dos los equipos de la serie de promoción que suban a primera.

ENTREGA DE PREMIOS. La entidad procedió a celebrar, su fiesta de fin de año en la división cadetes el viernes en la tarde con una onces a todo el plantel. Asistieron a esta ceremonia tradicional la mayoría de los dirigentes de Unión Española más el entrenador Néstor Isella. Se premió a Daniel González como el Mejor Compañero y a Carlos Suazo como el mejor Jugador de esa serie. Esta división que preside el exjugador de Unión José Cordero entregó además un recuerdo al dirigente Andrés García por su permanente preocupación por los jugadores cadetes.

COQUIMBO UNIDO. Se presentó el sábado en la tarde en El Bosque sin su entrenador oficial Fidel Cuiña. El equipo lo dirigió un entrenador de cadetes que no tiene título para hacerlo. Cuiña renunció la semana pasada cuando no aceptó la intromisión de los dirigentes en el equipo norino.

HUMBERTO DIAZ. El ex jugador de Ferrobadminton y actual entrenador de todas las divisiones inferiores de Palestino asumió la responsabilidad del cuadro puntero del ascenso en su triunfo frente a San Luis. Adolfo Rodríguez tiene permiso de la directiva para descansar ya que está muy afectado de los nervios.

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

### A LOS DEPORTISTAS PROFESIONALES Y TRABAJADORES DE ACTIVIDADES CONEXAS

Los Deportistas Profesionales, en general, y trabajadores que desempeñan actividades conexas, mediante contrato de trabajo, fueron incorporados al régimen de la prevision de los empleados particulares por el D.F.L. N° 1 de la Ley N° 17.276, que aprobó el Estatuto de los Deportistas Profesionales, y Trabajadores que desempeñan actividades conexas, publicado en el Diario Oficial, el 29 de julio de 1970, y posteriormente completado por la Ley N° 17.662.

En consecuencia, a partir de la fecha anteriormente indicada, teniendo el carácter de imponentes obligados de la Institución, deben regularizar su situación los que aún no han sido afiliados por las autoridades deportivas correspondientes, a objeto de no incurrir en las sanciones legales.

Se advierte a estos imponentes que la Ley N° 17.662 prorrogó hasta el 31 de diciembre de 1972 el plazo que tienen para hacerse reconocer en esta Institución hasta 15 años de imposiciones por servicios prestados como deportistas profesionales o trabajadores que desempeñan actividades conexas, anteriores a la dictación del D.F.L. N° 1 citado.

Con respecto a los futbolistas profesionales, en particular, y trabajadores de actividades conexas de esta rama deportiva, se hace presente que las imposiciones obligatorias que deben efectuarse en la Caja corresponden a un sueldo vital mensual de la escala A) como máximo, pero que podrán imponer voluntariamente sobre un monto superior en relación a sus remuneraciones mensuales efectivas con tope de ocho sueldos vitales mensuales, siendo, en tal caso, exclusivamente de su propio peculio, las imposiciones totales que correspondan a esta diferencia.

Finalmente, se informa a los jueces y árbitros profesionales, boxeadores profesionales y otros deportistas profesionales y trabajadores que desempeñan actividades conexas, que no reúnan los requisitos de imponentes obligados de la Caja, que pueden acogerse a la prevision de esta como imponentes voluntarios, siempre que no se encuentren acogidos a otro régimen previsional.

Las presentaciones, antecedentes, y demás detalles respecto de lo informado anteriormente deben hacerse en nuestra Oficina Central de Huerfanos N° 1270, Oficina de Informaciones 1er piso, en los horarios normales.

LUIS MORALES ABAZUA  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# Cámara de Diputados

## SESION 20a. EXTRAORDINARIA, EN MIÉRCOLES 20 DE DICIEMBRE DE 1972

### DE 16 A 19.29 HORAS

**PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANHUEZA, DON FERNANDO, Y FUENTES, DON CESAR RAUL**

**SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL**

**PROSECRETARIO, EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO, Y GOYCOOLEA, DON PATRICIO**

**(CONCLUSION)**

#### 23.— RETRASO EN EL PAGO DE LAS PENSIONES Y JUBILACIONES DEL SECTOR PUBLICO DE ARICA (TARAPACA).- OFICIO.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, en el diario "La Estrella" de Iquique, se da a conocer cierta inquietud de los jubilados, pensionados y montepiados de la Caja de Empleados Públicos, que reciben sus pagos mensuales con un evidente atraso, lo que perjudica lógicamente a sus hogares. La reclamación la han iniciado especialmente los periodistas jubilados, que en una de las puestas de su declaración de prensa expresan que los cheques llegan con un atraso de 15 a 20 días.

Solicitó, en consecuencia, se dirija oficio al Ministro del Trabajo y Previsión Social, a fin de que ordene que los pagos se efectúen con prontitud.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

#### 24.— AUMENTO DE LA ASIGNACION DE ZONA DE TARAPACA.- NECESIDAD DE EXTENDER EL BENEFICIO A OTROS SECTORES.- OFICIO.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, al empezar la Hora de Incidentes de esta sesión, un colega se refirió al problema de la asignación de zona.

En Tarapacá el caso es más dramático que el planteado por él, incluso puede decirse injusto, ya que a los empleados públicos sólo se les ha dado el 60% de asignación de zona, no obstante que ellos solicitan el 80%, es decir, un tratamiento igual que al de Aisen, Magallanes y otras partes del extremo sur del país.

A nuestro juicio, es de justicia que se dé a este personal el 80% de asignación de zona. Por lo demás, el Ministro de Hacienda está conforme con ello, ya que, previos los estudios de financiamiento, estaría dispuesto a pagarlo, por cuanto ha quedado demostrado por una Comisión que es necesario aumentarla.

También habla que haría extensiva a los empleados y obreros que trabajan en filiales de la CORFO, especialmente a los que laboran en el Departamento de Fomento Pesquero de Tarapacá, que pertenecen a la CORFO, la cual financia este Departamento. En consecuencia, es justo que se les pague la asignación de zona, porque son los únicos que han quedado al margen de ella.

Por eso, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda, para que considere en forma especial a estos empleados y obreros.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor GUERRA.— Gracias. Por último, como he dicho, se dictó una ley que benefició con la asignación de zona a los obreros que se desempeñan en instituciones fiscales, solicitó que los obreros municipales sean también considerados en la misma situación.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

#### 25.— TABLA DE FACIL DESPACHO PARA PROXIMAS SESIONES.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Se va a anunciar la Tabla de Fácil Despacho.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario accidental).— El señor Presidente anuncia la siguiente Tabla de Fácil Despacho para las próximas sesiones.

1.— Informe de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, relativo a un proyecto que aría la ley N° 17.592, que crea la Caja de Previsión Social de los Cuervos, Pequeños Industriales, Transportistas e Independientes, y

2.— Informe de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, relativo a un proyecto de ley que beneficia a los trabajadores exonerados por aplicación de la ley N° 8.987.

#### 26.— FALLO DE LA CORTE MARCIAL.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

Tiene la palabra el Diputado señor Tejeda.

El señor TEJEDA. Señor Presidente, el señor Amelio, lo lamento que se haya retirado de la Sala, ha calificado de "campesino infamante" el repudio que ha merecido al país el reciente fallo de la Corte Marcial. La verdad es que la opinión pública está alarmada porque tres Ministros de la Corte Marcial han dictado un fallo que avergüenza a la justicia.

Dejo aquí sus nombres, para que tengan la sanción moral de que las generaciones venideras los señalen con su índice acusador. Ellos son Eduardo Irujo Ubilla, Enrique Paillás Peña y Camilo Vial.

El 22 de octubre de 1970 fue asesinado, víctima de una conjura abominable, el Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau. Se quería impedir que el candidato electo, Salvador Allende, asumiera sus funciones de Presidente de la República. Y como bien lo dijo, en su alegato ante los Tribunales, el abogado del Gobierno, este no fue "un delito cualquiera, no fue un suceso trivial, fue la conspiración más ominosa de que se tenga memoria en la vida institucional de este país.

Se trataba de crear a toda costa, aun a costa de la vida del General Schneider, un caos artificial

El plan sedicioso contemplaba allanamientos a las poblaciones de Santiago, que se realizarían una vez secuestrado el Comandante en Jefe del Ejército, allanamientos que inevitablemente iban a resultar sangrientos, ya que se contaba con que los pobladores se enfrentarían con la policía uniformada, con el consiguiente sacrificio de centenares de vidas inocentes.

Como se dijo ante los tribunales, "se pretendía usar instrumentalmente a las Fuerzas Armadas de Chile para que sirvieran los intereses egoístas y sordidos de los complotadores a quienes los guaban los más mezquinos intereses."

El jefe de la conspiración era Roberto Vialux. Marabio, condenado con anterioridad por sus actividades sediciosas en el "tancazo" a quien todos obedecían, quien resolvía todo, y a quien los complotadores llamaban "Desiderio", porque en definitiva decidía todas y cada una de las operaciones.

Uno de los reos, Arancibia Clavel, terrorista y dinamitero confeso, declaró en el proceso que Vialux estuvo en conocimiento de todos los atentados y que prestó su acuerdo y su autorización para que se continuara con los mismos.

Todos recuerdan la larga serie de atentados terroristas ordenados por Vialux.

Tres veces ordenó secuestrar al General Schneider, porque era fundamental para sus planes este secuestro, y por ello, había que recurrir a cualquier medio, a sabiendas de que esto involucraba el riesgo del asesinato del General.

La primera fue el 19 de octubre, a la salida de una comida que se le daba al Comandante en Jefe del Ejército. La segunda, el 21 de octubre a la salida del Ministerio de Defensa.

Molestos Vialux por el fracaso de ambas tentativas, dio un ultimatum, ordenó que a más tardar debe secuestrarse al General Schneider en la mañana del 22 de octubre.

Era evidente que el General Schneider se defendería. Por eso, los secuestradores, cumpliendo órdenes de Vialux, se percharon de toda clase de armas para reducirlo, y, en una operación de comando, que hacía imposible toda escapatoria, hicieron fuego sobre él.

De consiguiente Vialux al ordenar el secuestro, a toda costa, del Comandante en Jefe del Ejército, mediante el uso de armas, sabía y preveía que lo exponía a perder su vida.

Por eso, la sentencia de primera instancia, dictada por el Jefe Militar, General Urbina, lo condenó — y no podía ser de otra manera — a veinte años de presidio mayor en su grado máximo, como autor del delito de secuestro con resultado de daño grave en la persona de la víctima. El país estimó, que se había hecho justicia.

Estos son los antecedentes ascuetos.

Ahora bien, subidos los autos a la Corte Marcial, tres Ministros, con abuso manifiesto de sus funciones, modificaron el fallo de la Justicia Militar, y contra la opinión de los otros dos Ministros del Tribunal, rebajaron la pena de veinte años de presidio mayor en su grado máximo a dos años de presidio menor, afirmando escandalosamente que el delito no ocasionó grave daño al General Schneider y calificando el hecho como "secuestro sin resultado de daño grave".

Esta desvergüenza resulta intolerable hasta para el más lego. No se necesita ser Juez, ni Ministro ni abogado, para entender que si para secuestrar a una persona se la mata, esa persona ha recibido el más grave daño que alguien puede recibir. Es una tintillada aberrante sostener que, en caso tal, el secuestro que originó el asesinato no le ocasionó daño grave al secuestrado.

Se ha dicho con razón, que ésta es una sentencia siniestra, que abre las puertas del asesinato a quien quiera derrocar al Gobierno. Jamás, en mis 45 años de ejercicio profesional he conocido un fallo en que se transgredieran las leyes en forma tan descarada. Este fallo constituye un baldón para la justicia chilena.

Es muy grave cuando en un país, la administración de justicia aparece corrompida, cualquiera que sea el móvil deleznable de la corrupción. Cuando los jueces, en hacer justicia, prevencan, citan a los pueblos a hacerse justicia por su propia mano y esto, bueno es repetirlo, es la negación del Estado de Derecho.

La palabra prevencación tiene su origen en el latín. Etimológicamente significa "abrirse de piernas", caminar con paso torcido, "ir por mal camino". El Diccionario Etimológico de Pedro Felipe Monlau — citado por Montes Olivarieta — dice que prevencación viene de "pre" "delante" y "varicare", "abrir las piernas", derivado de "varus", "patruerto", esto es "caminar con paso torcido", no ir por buen camino". Cuando la justicia se abre de piernas ante los poderosos, no puede confiarse en ella.

Este fallo es un fallo político. Ya uno de los jueces coludidos en él, el Ministro Paillás, había sido recusado para actuar en la causa, porque se había convertido desde antes en el abogado de Vialux en, sus propias clases en la Universidad. Después de esta vergonzosa prevencación, queda moralmente inhabilitado para dictar clases en ningún centro universitario.

El país entero ha reaccionado en forma airada contra los Ministros de la Corte Marcial que dictaron el fallo de mayoría. Sólo el grupo fascista "Patria y Libertad" y los grupos fascistas del Partido Nacional podrán batar palmas, pero contra ellos se alza el pueblo de Chile, que no

permitirá que el fallo aberrante se mantenga.

"Que habrían dicho los llamados "Ministros" Paillás Peña y Bravo Ubilla, si el secuestro hubiera sido el Presidente de la Corte Suprema y para llevar a efecto el secuestro le hubieran asesinado? (Habrían dado el mismo fallo? Y si el secuestrado y muerto hubiera sido Paillás Peña, ¿habría condenado, Bravo Ubilla a dos años al autor del secuestro? (Se habrían conformado los familiares de Paillás Peña con que los Tribunales condenaran a dos años al asesino o al promotor del asesinato? Evidentemente que no.

Este fallo, además de político, es clasista. Si los procesados hubieran sido modestos trabajadores, los habrían secado en la cárcel. Pero aquí estaba comprometida la flor y nata de la oligarquía.

En mi vida larga vida profesional, me ha tocado conocer casos en que ladrones de gallinas han sido condenados a más de tres años de presidio y es corriente que quien hurta un caballo o un vacuno, sea condenado a cinco o más años de presidio.

Hace tiempo, me tocó intervenir en un juicio en que se pedía una pena mayor que la que se aplica a Vialux que un cabo de Ejército que sacó del regimiento para darle a los pollos que criaba, unos kilos de avena. Se exigía una dura penalidad, porque la falta de avena podría haber significado algún daño en la alimentación de los sementales del Ejército o en la bizarria de los caballos.

En cambio, a quien manda secuestrar al Comandante en Jefe del Ejército, estos jueces prevencadores le abren las puertas de la libertad.

Con razón, Chile entero se ha movilizado contra este fallo. Profesores universitarios, partido político, periodistas, Senadores, Diputados, sindicatos, estudiantes, industriales, intelectuales, todo el país.

El Senador Radomiro Tomic, candidato presidencial de la Democracia Cristiana en 1970, declaró, en forma categórica, que "el fallo es incomprensible, moral y jurídicamente. El Diputado Leighton, quien desempeñó el alto cargo de Vicepresidente de la República, ha expresado también su protesta. Pero el señor Frei guardó un silencio enigmático.

La Comisión política del Partido Comunista, en una declaración emitida el 11 de diciembre, dijo: "El país ha recibido con indignación el fallo de la Corte Marcial que rebaja de veinte a dos años de presidio la pena a Roberto Vialux por su participación en el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider."

"Tan tremenda, cínica e injusta sentencia constituye prevencación. Se basa.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado?

Ha terminado el turno del Comité Comunista.

Su Señoría podría continuar después, en el tiempo del Comité Socialista.

El señor TEJEDA.— ¿Puedo continuar en el tiempo del Comité Socialista? Le rogaria señor Laemmermann que me permitiera alterar el orden de los turnos. Me queda muy poco, para no perder la continuidad.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Perdón, señor Tejeda. Antes de tomar ese acuerdo, ¿deseo consultar a Su Señoría si queda mucho de su discurso, si son muchos los minutos que le restan porque el quórum que tenemos lo podemos aprovechar.

El señor Tejeda. ¿Me quedan muy pocos minutos?

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Votemos!

El señor TEJEDA.— Voy a cambiar el orden no más porque después le toca al señor Laemmermann.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Señores Diputados. ¿Habrá acuerdo para que el señor Tejeda usara de la palabra de inmediato, hasta por tres minutos, con cargo al tiempo del Comité Socialista, que se lo ha cedido a él?

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

del hecho criminal" como secuestro simple sin resultado de daño grave. Una publicación ha preguntado, a propósito de tan descabida falsificación, si el General Schneider estaría vivo. Porque si fue un secuestro sin resultado de daño grave no podría haberse causado la muerte de la víctima. Así queda al desnudo una impúdica tergiversación de la verdad."

Añade esta declaración: "Así el Poder Judicial demuestra, de modo categórico y con audacia desorbitada, que no se cuida de respetar ni siquiera las apariencias de la ley, que imparte una justicia de clase. A través de ella favorece toda acción ilícita dirigida contra el país, el pueblo, la sociedad chilena, las personas y los bienes, a estos hechos favorecen a los grandes intereses. Compromete con los países intentos de defender por todos los medios — incluso el asesinato — la supervivencia de viejos status oligárquico."

"De este modo, todo delito reaccionario obtiene, del Poder Judicial una actitud benevolente, indulgente, garantizando una impunidad después disfrutada."

"El asesinato de varios campesinos de Fruhler, sembrado en la rápida libertad de los tormentos que los mataron. Los incendios de los locales del Partido Comunista en Coyhaique y en Puerto Montt, donde murieron adultos, y niños carbonizados, también ha contado con la impunidad por parte del Poder Judicial. La justicia actual tiene una vara para el rico y otra draconiana contra el pobre y los partidarios del proceso de cambios."

"Tal actitud política progresiva del Poder Judicial configura un atropello a la ley, la Constitución al concepto más elemental de equitativa de Justicia. Envueltos en vejámenes a las Fuerzas Armadas y al país, inmoló el General Schneider, este fue sacrificado por su espíritu constitucionalista al no aceptar que se pretendiera arrastrar las Fuerzas Armadas a aventuras ilegales."

Solo la Derecha ha guardado un silencio cómplice.

Señores Diputados, agrava la prevencación la circunstancia de que el secuestro ordenado por Vialux — aun en el supuesto aberrante de que no hubiera causado daño grave a la persona del General Schneider — pone pena que llega hasta cinco años de presidio, sin contar las agravantes, y no existe razón alguna para reducirlo a dos. Hay, si pudiera decirse, una doble prevencación por su espíritu constitucionalista al no aceptar que se pretendiera arrastrar las Fuerzas Armadas a aventuras ilegales."

Solo la Derecha ha guardado un silencio cómplice.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

# TELEVISION EN EL MUNDO Y EN CHILE

ANÁLISIS DE LA TV

En el mundo y en Chile, el tema central de la televisión es el proceso de desarrollo por el que se organiza el medio de comunicación. Este proceso tiene como propósito el desarrollo de la sociedad chilena a través del uso de la televisión como medio de comunicación y de información. En nuestro país, la televisión ha sido un medio de comunicación y de información que ha permitido a la sociedad chilena conocer y comprender mejor su realidad y su futuro.

## CURSO DE COMERCIO EXTERIOR Y DESARROLLO

Un curso completo sobre Comercio Exterior y Desarrollo, que se iniciará el 3 de Enero en el Aula Magna de la Escuela de Derecho, ha programado el Departamento de Extensión y Acción Social de la Universidad de Chile para ejecutivos de los sectores público y privado, empresarios ligados directamente a actividades de comercio exterior, auditores y estudiantes universitarios de carreras relacionadas con el tema. En el curso se analizarán los problemas prácticos que se presentan en las operaciones de importación y exportación y la

## CARTA ABIERTA AL PUEBLO DE CHILE

La Dirección General del Consejo Nacional de la Historia, con motivo de las festividades de Navidad y Año Nuevo, emitió una carta abierta al pueblo chileno, para invitarlo a un instante de recuerdos y de meditación. El Consejo Nacional de la Historia, pide en su declaración "a nuestra gran familia nacional, de la que todos formamos parte, que medite en presencia de estas dos fechas memorables y de regocijo para la humanidad y que formule la promesa de que volveremos a ser los mismos chilenos de 1810 y 1818".

## CURSO EN EDUCACION Y ORIENTADORES EDUCACIONALES

El Departamento de Educación de la Universidad de Chile mantiene abierta hasta el 29 del presente, las inscripciones para los cursos de formación de especialistas en Educación y Orientadores Educativos.

## En La Cisterna:

# AUTORIDADES DE ECONOMIA VERAN PROBLEMAS DE ABASTECIMIENTO

El Subsecretario de Economía, Armando Arancibia, anunció hoy, junto con el Ministro Fernando Flores, el Director de Dirinco y el Comité de Distribución que volverán a hacer un recorrido por las poblaciones de La Cisterna que visitaron el viernes pasado. Se trata de un nuevo encuentro de estas autoridades con las organizaciones de masas, Cen-



En la Escuela Primaria 169, de Maipú, ubicado junto al Templo Votivo, funcionarán algunos de los cursos de la Primera Escuela de Temporada de la Universidad Técnica en esa Comuna.

tro de Madres, J.A.P. y juntas vecinales de Cisterna para analizar las soluciones a los problemas que se le plantearon en la anterior visita.

## UN NUEVO ESTILO

Las autoridades del Ministerio de Economía continúan con la labor de conocer los problemas de abastecimiento en las poblaciones mismas. Luego

realizan los estudios, se elabora un informe y se vuelve a las organizaciones poblacionales a discutir las soluciones. Cisterna es en este aspecto un plan piloto en estos momentos. En dicha comuna el Comité de Distribución llevará este viernes soluciones relativas a nivelar el abastecimiento de productos de acuerdo a las necesidades de los pobladores.

Por otra parte, el Subsecretario Arancibia comunicó a la prensa que se han estado investigando las denuncias hechas por los propios comerciantes de Cisterna en contra de CODINA, empresa particular de distribución. Una de las denuncias realizada por el comerciante Inés Miranda se refiere a la arbitrariedad de CODINA de negarse a venderles un tambor de aceite, mientras que a las amadas de estos particulares le entregan más de dos tambores.

## NUOVA PLANTA

Otro anuncio del Subsecretario Arancibia se refiere a la instalación de una nueva planta productora de alimentos de aves que ahorrará al país 200 millones de dólares semestrales. Se iniciaron ya los estudios para instalar con los más avanzados elementos técnicos esta nueva industria que se realizará en base a un crédito de países europeos.

# CELEBRARON NAVIDAD EN LA CORA

MÁS DE 500 niños, hijos de los funcionarios de CORA se dieron cita con el Viejo Pascuero en el Estadio San Jorge de Las Condes donde asistieron a una emotiva representación navideña y gozaron de los juguetes y golosinas.

Desde las tres de la tarde los pequeños se reunieron en el Estadio donde el Departamento de Bienestar de CORA se había reservado abundantes helados, bebidas, dulces y sandwiches. Junto con estas sorpresas actuaron el Grupo Folklórico de la Corporación y un conjunto de teatro integrado por los mismos funcionarios, quienes representaron el nacimiento de Jesucristo a la manera de los clásicos universitarios.

Posteriormente Pin pón, encarnado también por un funcionario, hizo las delicias del público menudito. Pero el generoso Viejo Pascuero, que se dejó caer desde un avión en paracaídas, descendiendo justamente en el centro del Estadio. La demostración de singular pericia estuvo a cargo del paracaidista Julio Aranis, también trabajador de CORA. Finalmente hubo reparto general de juguetes, que fueron entregados a los pequeños por el propio Santa Claus.

## En Maipú:

# PRIMERA ESCUELA DE TEMPORADA DE LA UTE

LA PRIMERA Escuela de Temporada de la Universidad Técnica del Estado en la comuna de Maipú se realizará entre el 8 y el 26 de enero próximo.

Para dar a conocer los cursos que se impartirán y como funcionará la Escuela, se realizó una reunión en el Instituto O'Higginsiano de Maipú, a la que asistieron el Subdelegado Alberto Arados, el Jefe de Extensión Docente, de la UTE Pablo Ramírez, y dirigentes poblacionales de Juntas Vecinales y del Coordinador de Centros de Madres.

Los cursos, dirigidos fundamentalmente a los trabajadores, se

impartirán sin requisitos, para todos los que se interesen en adquirir nuevos conocimientos. Se distribuyen en el área técnica, sindical, capacitación femenina, arte y folklore.

En esta la primera Escuela de Temporada que llega a Maipú y forma parte del programa de 1973 de Extensión de la UTE, y se realizará simultáneamente en la sede de la Universidad, y en los sectores de Quinta Normal, Las Barrancas, La Cisterna, San Miguel, Recoleta y Conchalí.

Durante el mes de enero, los profesores llegarán hasta Maipú, a 15 kilómetros del centro de Santiago, y con una población de alrededor de 240 mil habitantes.

Los cursos irán dirigidos al vasto sector industrial y también al resto de los trabajadores y a la mujer.

El alcalde de Maipú, Mario Ortiz, señaló que es muy satisfactorio que esta escuela llegue a esa comuna para entregar conocimientos a una gran población laboral. Dijo que estos cursos cuentan con el auspicio de la Municipalidad local y suplirán una necesidad del lugar.

Las clases se impartirán en las escuelas 169 y 85, ubicadas al costado del Templo Votivo y en la escuela industrial número dos. Las inscripciones comienzan el 18 de este mes en la escuela 85.

# JUGUETES PARA HIJOS DE PERSONAL DE "EL TENIENTE"

Con un público que superó todos los cálculos, se efectuó en el Estadio El Teniente, el reparto de juguetes para los hijos del personal que trabaja en Rancagua, Colón y Caletones, y para los niños de los trabajadores que laboran en Sewell y residen en nuestra ciudad. En forma similar se realizó la entrega de juguetes en los campamentos de Sewell y Coya.

El esfuerzo, sacrificio y dedicación que pusieron las damas que laboran en la Empresa y los funcionarios del Departamento Relaciones Industriales se hizo presente, una vez más, en la atención, arreglo y ornato de los "stands", lo que redujo en la notable disminución de reclamos que atendieron

eficiente y oportunamente las Asistentes Sociales de El Teniente.

De acuerdo a la política seguida por la Empresa se hicieron entrega, este año, un total de veinticinco mil juguetes para los hijos de obreros, empleados y supervisores de El Teniente, lo que traducido a cifras da una inversión de los \$3.500.000.

Como es tradicional, la entrega de juguetes fue amenizada por un excelente espectáculo circense, que con su gracia y humor hizo las delicias de chicos y grandes que acudieron en Rancagua, Coya y Sewell a retirar el obsequio de la Empresa.

# DEMOCRATIZACION DE LA SALUD PIDE CONCEPCION

CONCEPCION La democratización de la Dirección General de Salud, direcciones zonales y otros organismos superiores del Servicio Nacional de Salud, la creación del Sindicato Único de Salud fueron dos de las más importantes conclusiones de la Segunda Conferencia Nacional de la Federación Profesional y Técnica realizada en el caso del Sindicato de Empleados de Lota.

La conferencia que reunió por espacio de tres días a más de 120 delegados de todo el país debatió aspectos técnicos, la participación de la comunidad organizada en salud, la democratización del SNS y política económica de los sesenta mil funcionarios que trabajan en el SNS a lo largo de todo el país en las XIII zonas en que se encuentra dividido.

## LAS CONCLUSIONES

Entre las conclusiones que llegaron los técnicos de la Salud fue pedir la modificación del decreto 602, que crea los consejos locales de Salud para hacer lo operativo, incluyendo un manual de procedimientos. Establecer la democratización de talleres, secciones y servicios y la creación del Sindicato Único de Salud que permitirá, mejorar la calidad de atención que debe entregarse a los beneficiarios de la salud.

## POLITICA ECONOMICA

En lo que respecta a la política económica que beneficiará a los profesionales y técnicos del Servicio Nacional de Salud para el próximo año, la asamblea de delegados aceptó la proposición económica del Gobierno con algunas modificaciones.

Sobre el particular cabe señalar que estos planteamientos eran entre otros la aplicación de la asignación de antigüedad calculada sobre un patron unitario equivalente a 2,3 sueldos vitales de la provincia de Santiago, a contar del mes de enero próximo, conservándose durante 1973 los goces de grado superior. Un segundo era la creación de sueldos bases sobre el sistema de clasificación de cargos, garantizando el pago de las diferencias que pudieran resultar, conforme a la formulación de FEPROTEC. Por último un tercer punto en esta propuesta se refería a una incorporación posterior y progresiva de las asignaciones de estímulo y responsabilidad.

## MEJOR ATENCION MEDICA

Con la democratización de todos los organismos superiores del Servicio Nacional de Salud se pondrá en marcha una real participación de todos los trabajadores de la Salud. Con

ello se logrará que los organismos de las direcciones zonales participen activamente en colaboración con la comunidad organizada para mejorar la atención asistencial. En estas acciones tendrán activa representación los trabajadores de la Salud agrupados en la FENATS.

# REGLAMENTAN FABRICACION DE FUEGOS ARTIFICIALES

Con ocasión de las festividades navideñas y de Año Nuevo, el Servicio de Inspección y Control de la Salud, ha dictado la resolución 5958, que reglamenta la fabricación, distribución y uso de fuegos artificiales, pirotecnia y otros detonantes.

Finalmente señala la resolución que los locales de producción o expendio de estos fuegos de arteificio, deberán cumplir con las disposiciones de seguridad estipuladas en la reglamentación sanitaria vigente.

Por las razones anteriormente señaladas el SNS ejercerá en el curso de las próximas festividades un estricto control sobre la venta y uso de los fuegos artificiales, sancionando en conformidad a las disposiciones, a quienes trasgreden la reglamentación sobre el particular.

Los detonantes e incendiarios sólo podrán ser vendidos a Instituciones con Personería Jurídica o personas jurídicas de derecho público.

Finalmente señala la resolución que los locales de producción o expendio de estos fuegos de arteificio, deberán cumplir con las disposiciones de seguridad estipuladas en la reglamentación sanitaria vigente.

Por las razones anteriormente señaladas el SNS ejercerá en el curso de las próximas festividades un estricto control sobre la venta y uso de los fuegos artificiales, sancionando en conformidad a las disposiciones, a quienes trasgreden la reglamentación sobre el particular.



Menos lamentaciones y más acción, dijeron las brigadas juveniles de la UP. Es inevitable que una muchedumbre haciendo compras durante todo el día deje las huellas de su paso: envoltorios, desperdicios, papeles. Pero con buena voluntad y ánimo positivo, moviendo las manos y empujando escobas y escobillones, puede despejarse de basura la calle. Y que avance el Viejo Pascual hasta la Noche Buena.

Menos lamentaciones y más acción, dijeron las brigadas juveniles de la UP. Es inevitable que una muchedumbre haciendo compras durante todo el día deje las huellas de su paso: envoltorios, desperdicios, papeles. Pero con buena voluntad y ánimo positivo, moviendo las manos y empujando escobas y escobillones, puede despejarse de basura la calle. Y que avance el Viejo Pascual hasta la Noche Buena.

# ENAMI AMPLIARA SU REFINERIA DE VENTANAS

LOS RESULTADOS de una gira por Finlandia, Bulgaria y Rumania fueron dados a conocer por el Vicepresidente de la Empresa Nacional de Minería, Eduardo Matta, quien informó que diversos países aportarán créditos y tecnología destinada principalmente a la ampliación de la Refinería y Fundición Ventanas.

Las instalaciones actuales de la Fundición (un horno de reverbero y tres hornos convertidores de 3m x 8m) tienen una capacidad de beneficio de 650 toneladas diarias de material (mezcla de concentrados, precipitados, minerales de fundición directa y fundentes) en circunstancias que el abastecimiento previsto para Ventanas alcanzará cifras cercanas a las 2.000 toneladas diarias.

La expansión que está desarrollando ENAMI permitirá dentro de 15 meses aumentar la capacidad de beneficio de la Fundición Ventanas a 900 t/d aproximadamente. Con este fin se ha adquirido otra caldera para ser instalada a la salida del horno de reverbero y un cuarto horno convertidor de 13' x 30'. Estas unidades han sido adquiridas en Alemania y representan una inversión total de aproximadamente US\$ 3.000.000.

## NUOVA FUNDICION

ENAMI decidió instalar una nueva fundición anexa a la existente, que será del tipo "Flash Smelting". Consistirá en un horno, según licencia "Outokumpu Oy" de Finlandia, y sus instalaciones complementarias para preparación, secado y manipulación de la carga, tratamiento de escorias y sistemas de recuperación de calor y captación de polvos. Estas instalaciones tendrán una capacidad de 1.200 t/d con lo que se podrá beneficiar la totalidad de los abastecimientos previstos para Ventanas. La nueva fundición permitirá ampliar la Central Térmica de la planta actual en una nueva turbina, que, con el mayor vapor disponible, incrementará la genera-

ción de energía eléctrica a aproximadamente 10MW que permitirá a las instalaciones autoabastecerse de energía.

Las ampliaciones se complementarán con la instalación de una planta de ácido sulfúrico con capacidad nominal de 1.450 t/d de H2SO4 que tratará los gases provenientes del horno flash y convertidores y resolverá el problema de la contaminación atmosférica en la zona.

## EXPOSICION DE TRABAJOS ARTESANALES

De suma interés fue la Exposición de Trabajos que presentó el Centro Femenino ENDESA, montada en el local del Sindicato Industrial de dicha Empresa en 1 norte, pasado la Feria Regional.

La muestra consistió en labores artesanales de todo tipo, en donde cada socia puso todo su empeño y condiciones artísticas, para que se pudiera apreciar el valor de lo aprendido por el grupo durante el año, que, contó con la asesoría de la Educadora Familiar Alicia Figueroa y el Asistente Social Alicia Núñez.

Todo el público que concurrió a la Exposición quedó gratamente impresionado por la calidad y novedosa presentación de los trabajos que se mostraron.

La directiva del Centro Femenino ENDESA, está integrada en la siguiente forma: Presidenta, Baldomira Vallejos; Vicepresidenta, Sabina Avila; y Delegada al Depto. Desarrollo Social de ENDESA, Secretaria, Haydee Dóna; Prosecretaria, Yolanda Guzmán; Tesorera, María Aravena; Directoras, Digna Rocha y Rudecinda Contreras.

## TELEFONOS DE URGENCIA

* POSTAS INFANTILES	Hosp. Roberto del Río 377333	* INVESTIGACIONES	Radiopatrol 715584
Hosp. Manuel Arriarán 52681	Hosp. Calvo Mackenna 492323	Radiopatrol 715765	64764
* POSTAS ADULTOS	CASA CENTRAL 382244	* CARABINEROS	Prefectura General 60151
Posta 2 Area Sur 50061	Posta 3 Area Poniente 91011	Radiopatrol 62261	
Posta 4 Area Oriente 43360	La Cisterna 561454	* BOMBEROS	Santiago 61171 y 60141
Providencia Las Condes 257216	San Miguel 561454	La Cisterna 581122	Conchalí 370793
Inst. Traumatológico 83271		Maipú 571212	Nuñoa 40052
		Quinta Normal 732222	San Miguel 53020
* Hospital Siquiátrico 371031			

**INSTITUTO SAN CRISTOBAL**  
EMPRESA DE AUTOMOVILISMO

Por el interés de la seguridad pública  
**MAC IVER 728**  
esq. Esmeralda

LO MEJOR en **TANAX** es **TANAX**

**VUELVE...!**

**LA RED INVISIBLE**

de lunes a sábado a las 16 y 22,30 hrs

**CB-138 RADIO MAGALLANES Y LAS SIGUIENTES EMISORAS**

PACIFICO de Santiago  
EL MORRO de Arica,  
RIQUELME de Coquimbo  
CAUPOLICAN de Valparaíso  
EL LIBERTADOR Rancagua  
REGIONAL de Curicó  
TALCA de Talca  
EL SUR de Concepción  
LA FRONTERA de Temuco,  
ELEUTERIO RAMIREZ Osorno  
VICENTE PEREZ ROSALES de Puerto Montt  
LA VOZ DEL SUR Punta Arenas

**INGENIERO DE EJECUCION O TECNICO UNIVERSITARIO MECANICO**

Importante Empresa del Area Social necesita para ocupar cargo de responsabilidad como jefe taller de elaboración de piezas automotrices.

Los postulantes deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Ingeniero de Ejecución o Técnico Universitario en Mecánica
- Experiencia mínima de 3 años como Jefe de Taller de Máquinas Herramientas y Control de Calidad
- Edad máxima 35 años.

Enviar curriculum vitae y pretensiones de sueldo a: **Jefe de Relaciones Laborales, Casilla 195 - D Santiago.**

# Hipódromo Chile

Miércoles 27 de Diciembre de 1972



## 1

PRIMERA CARRERA. 1.400 Mts a las 15,30 hrs. Índice: 6 al 0. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

2432	V. Contreras	15	1	Esplendorosa	4	N. N.	56
2399	A. Amaro	1-4	2	El Granjero	10	P. Cerón	54
2399	P. Molina	5	3	Karate	7	G. Saavedra	54
2429	D. Torres	4	4	Bonclair	13	V. Rojas	53
2432	L. Santos	5	5	Canelo	12	J. Pérez	53
2429	E. Rodríguez J.	5-7	6	Huillanco	14	J. Torres	52
2346	S. Fuentes	15c	7	Diamantina	3	S. Soto	50
2084	L. Guerrero	Reap	8	Liberato	9	E. Sepúlveda	50
2237	R. Luna	Reap	9	Ligereza	8	E. Cabrera	50
2564	J. Castro R.	6c	10	Los Carpatos	6	G. Fernández	50
2405	A. Valdés	13c	11	Macerata	1	C. Jorquera	50
2429	S. Alamos	8	12	Narrio	5	N. N.	50
2290	C. Miranda	6	13	Pretty Good	2	L. González	50
2405	H. González	8-12c	14	Stiletto	11	J. Miño	50



## 2

SEGUNDA CARRERA. 950 metros a las 16 hrs. Potrancas. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

2291	J. Posadas	9	1	La Fugitiva	53	D. Muñoz	4
1614	A. Donati	Reap	2	Luza	53	J. González	10
A. Vial	Debuta	3	Normalidad	53	M. Apablaza	7	
2365	L. Santos	15c	4	Nota Alta	53	S. Campos	12
L. Guerrero	Debuta	5	Papira	53	O. Vergara	3	
1858	A. Amaro	Reap	6	Pasifae	53	P. Cerón	9
2354	S. C. Jardo	6	7	Playa Ancha	53	J. Amestelly	8
R. Pardo	Debuta	8	Promesse	53	M. Grasso	6	
2157	J. Muñoz	Reap	9	Ruanada	53	J. Aracena	1
2365	J. Santos	14c	10	Takara	53	V. Rojas	5
2430	L. Toledo	6	11	Tilama	53	L. González	2
2365	M. Murillo	4c	12	Tupungata	53	S. Vásquez	11



## 3

TERCERA CARRERA. 950 Mts. a las 16,30 Hrs. Potrancas. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

2053	L. Santos	Reap	1	Avacara	53	J. Castillo	4
2431	E. Becar	10	2	Buena Noche	53	E. Cabrera	10
1798	G. Juliá	Reap	3	Cantaresa	53	J. M. Aravena	7
1904	H. Yáñez	Reap	4	Gloria Carol	53	L. Rivera	12
2366	M. Mascatt	7c	5	Guinea	53	J. Miño	3
2354	O. Jara	3-13	6	Jotaka	53	O. Vergara	9
2430	A. Abarca	5c-8	7	La Very Good	53	C. Leighton	8
2155	E. Cáceres	Reap	8	Pitucona	53	C. Sepúlveda	6
2430	J. Muñoz R.	3	9	Rendición	53	V. Rojas	1
2431	J. Bta. Castro	8	10	Sugar	53	L. González	5
E. Beuzenberg	Debuta	11	Templada	53	P. Cerón	2	
J. Posadas	Debuta	12	Triplica	53	D. Muñoz	11	



## 4

CUARTA CARRERA. 1.200 Mts a las 17,05 hrs. POTRANCAS. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

2366	H. González	13c	1	Aqui Si	53	H. Olguín	15
2430	A. Quiroz	4-5	2	Briselle	53	O. Vergara	16
2431	A. Quiroz	6-7	3	Las Rejas	53	E. Soto	4
2365	J. Zúñiga	6c	4	Dianella	53	P. Ulloa	10
2292	E. Barticevic	11	5	Duquesa de Dino	53	A. Fariás	7
2431	R. Rabello	4-6	6	Escritura	53	J. Amestelly	13
2431	H. Salas	2	7	Explosiva	53	J. M. Aravena	12
2292	H. Salas	4-8	8	Viky	53	C. Leighton	14
2354	G. Juliá	2c-10	9	Lotara	53	L. Fuentes	3
2430	J. Nicoli	13	10	Miss Requinoa	53	G. Saavedra	9
2431	P. Molina	5	11	Orientalista	53	A. Parra	8
2430	M. Muñoz	15	12	Qui Vive	53	L. González	6
1904	L. Toledo	Reap	13	Qui Vive	53	L. González	1
2431	O. Silva	2-3	14	Saudades	53	V. Ulloa	1
2310	J. Bernal	13c	15	Tolparina	53	E. Sepúlveda	2
M. Arellano	Debuta	16	Tonala	53	J. Tamayo	11	

CORRALES: 2 con 3 y 7 con 8.



## 5

QUINTA CARRERA. 950 mts. A las 17,40 horas. Condicional. (2ª válida para la Triple N° 2).

2310	E. Beuzenberg	4c	1	Clansa	53	P. Cerón	4
2365	J. Inda	2c	2	Popay	53	S. Soto	10
2430	R. Villa	5-9	3	Chilindraca	53	L. Murillo	7
H. Gazmuri	Debuta	4	Floreana	53	G. Farfán	12	
2431	A. Donati	2-4	5	Jacana	53	D. Muñoz	3
2291	L. Toledo	11	6	Liguilla	53	L. González	9
1407	J. Nicoli	Reap	7	Limonsino	53	N. N.	8
1497	J. Nicoli	2	8	Magia Negra	53	N. N.	6
2130	R. López	2c	9	Manilaraga	53	N. N.	1
2406	J. Castro R.	12	10	Nochita	53	O. Vergara	5
2430	L. Álvarez	6c-11	11	Profana	53	V. Ulloa	2
2430	P. Polanco	Reap	12	Pruissa	53	N. N.	11

CORRAL 1 con 2.



## 6

SEXTA CARRERA. 2.000 mts. A las 18,10 hrs. Ind. 47 al 42. (Ganador y Dupla Inexacta) 3ª válida para la Triple N° 2).

2434	A. Valdés	3	1	Ecu	54	N. N.	4
2362	J. Melero B.	1	2	Libano	54	C. Leighton	7
2242	E. Bravo	Reap	3	Taquillero	53	N. N.	3
2439	P. Inda	2	4	Pata Conejo	52	C. Sepúlveda	6
2191	P. Medina	1c	5	Gangocho	51	L. Toro	1
2393	E. Vidal	1	6	Intolerable	51	S. Azócar	5
2362	A. Sepúlveda	3	7	Jabiru	49	J. Castillo	2



## 7

SEPTIMA CARRERA. 1.400 mts. A las 18,50 hrs. Ind. 17 al 13. (1ª de la Quinta del Chile).

2485	M. Velarde	2	1	Churrasco	54	C. Sepúlveda	15
2437	J. Castro R.	1	2	Miti Miti	54	L. Murillo	16
2397	A. Sepúlveda	3-9	3	Preparante	54	J. Castillo	4
2435A	Sepúlveda	1-7	4	Impaciente	51	J. Carrasco	10
2437	R. Quiroz F.	7	5	Tabola	54	P. Cerón	7
2359	A. López	2	6	Oración	53	J. Amestelly	13
2334	R. Bernal	4	7	Rucatayo	52	D. Muñoz	12
2435	R. Salas	4-12	8	Abbey	51	A. Parra	14
2241	Fco. Castro	reap	9	Aristoteles	51	H. Olguín	3
2031	G. Pérez	reap	10	Eloísa V.	51	L. González	9
2302	A. Bregue	5	11	Mico	51	S. Azócar	8
2394	J. Inda	1	12	Planeta Rojo	51	N. N.	6
1019	S. González	reap	13	Rivellino	51	J. Miño	1
2435	H. Miranda	8-10	14	Soldom	51	S. Vásquez	5
1885	J. Bernal	reap	15	Toro Bramador	51	N. N.	2
2435	O. Silva	1-8	16	Oro Negro	50	G. Lizama	11

CORRAL 3 con 4.



## 8

OCTAVA CARRERA. 1.200 mts. A las 19,25 hrs. Ind. 22 e inferiores (2ª de la Quinta del Chile).

2397	R. Pardo	5	1	Miami Beach	59	N. N.	15
2438	R. Pardo	3	2	Mora	55	C. Rivera	16
2440	I. Duque	9	3	Bonita Spring	58	J. Eguren	4
2416	O. Silva	1-1c	4	Galopador	58	V. Ulloa	10
2440	G. Avila	2	5	Makat	58	J. Amestelly	7
2369	G. Avila	13c	6	Sal de Mesa	58	J. Amestelly	13
2032	G. Melej	reap	7	Vichicumá	55	H. Ulloa	12
2349	E. Inda G.	15c	8	Verinco	55	H. Ulloa	14
2433	V. Contreras	12	9	Mástil	53	N. N.	3
2411	V. Contreras	14c	10	Gatera	52	L. Camus	9
2433	V. Contreras	11	11	La Xirgu	51	L. Rivera	8
2391	V. Contreras	2	12	Región	48	N. N.	6
2433	G. Sarmiento	7	13	Pegajón	51	L. Fuentes	5
2453	O. Jara	10	14	La Pulenta	51	L. Murillo	1
2187	R. Salas	reap	15	Pastada	51	M. Apablaza	2
2410	E. Barticevic	18c	16	Soldadura	48	N. N.	11

CORRAL 1 con 2, 5 con 6, 9 con 10, 11 y 12.



PAR DE UNOS, que tuviera una mala largada, que cuando unmo, avanza por tercera línea y muy cerca de la línea de sentencia logra dar caza a Mantus, quien tuvo a su cargo la dirección de la carrera. Tercero remató Punto, cuarto Buzanthion y quinto El Willy. Condujo al hijo de Stanarm, Jorge Castillo.

# VIRGILIO: 800 EN 47,3/5

Bastante actividad hubo ayer en la pista de carreras del Hipódromo Chile. Llamó la atención la marca anotada por Virgilio. Montado por Luis Yáñez cotejó en 800 metros, empleando 47 segundos y 3 quintos, registro de gran calidad. Otros aprometidos controlados por nuestro cronometrador, fueron los siguientes:

2.04 3/5, última vuelta en 1.40, últimos 1.200 en 1.18, últimos 500 en 33,2/5

PISTA DE CARRERAS

1.900 Metros Titao, J. Castillo en 1.52, últimos 1.200 en 1.18, últimos 500 en 34

PROMETEO, P. Castillo en 34

NOVENA CARRERA. 1.000 metros. A las 20 hrs. Índice: 10 al 6. TERCERA DE LA QUINTA DEL CHILE

2403	V. Ramírez	5	1	Mesurada	54	C. Rivera	4
2113	H. Salas	reap	2	Discrepante	53	M. Apablaza	10
2403	O. Salinas	1-15	3	Distinguida	53	C. Sepúlveda	7
2358	A. Petit	7-15	4	Narcótico	53	H. Olguín	13
2436	A. Sepúlveda	10	5	Río Colorado	53	J. Castillo	12
2436	J. Bta. Castro	3-5	6	Mero	51	G. Farfán	13
1962	L. Toledo	reap	7	Presumido	51	L. González	9
2436	L. Toledo	9	8	Sir Richard	51	D. Basalto	8
2436	S. Alamos	6	9	Dingo	50	M. Ramírez	6
2412	V. Contreras	12c	10	Nireco	50	J. Carrasco	1
2268	R. Bernal G.	reap	11	Las Palmas	50	S. Azócar	5
24236	Fdo. Castro	6-7	12	Senecio	50	V. Rojas	2
2345	L. Herrera	15c	13	Tagmari	50	S. Soto	11

Corral 7 con 8

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 20,30 hrs. Ind. 42-30. CUARTA DE LA QUINTA DEL CHILE

2244	J. Castro R.	reap	1	Silfo	60	L. Yáñez	4
2342	O. González	3c	2	Erótico	58	J. Pérez	10
2362	Alv. Bregue	12	3	Rural	58	E. Guzmán	7
2205	O. Silva	reap	4	Abraham D.	54	V. Ulloa	3
2300	C. Covarrubias	1	5	Elsie	50	C. Sepúlveda	9
1910	H. Miranda	reap	6	Repollito	50	S. Azócar	8
2117	D. Torres	reap	7	Gomero	49	A. Parra	6
2360	J. Bta. Castro	5	8	Esterel	48	H. Olguín	1
2438	M. Muscatt	2-10	9	Pocala	48	L. Toro	5
1333	D. Miranda	reap	10	Scheltino	48	O. Vergara	2
2360	A. Petit	4	11	Snow Mist	48	N. N.	11

UNDECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 21,10 hrs. Ind. 29-20. QUINTA DE LA QUINTA DEL CHILE

2400	A. Abarca	10	1	Amory	57	C. Leighton	4
2374	A. Petit	4-9c	2	Francesito	56	H. Olguín	10
1711	J. Zúñiga	reap	3	Valedero	56	H. Ulloa	7
2138	E. Carreño	2-7	4	Estilo	55	S. Vásquez	13
2402	D. Torres	4-6	5	Montevideo	53	V. Rojas	12
2363	J. Inda	2-3	6	Mara	50	S. Azócar	3
2371	G. Sarmiento	10c	7	Tetralogia	50	J. M. Aravena	9
2435	R. López	1-1	8	Avida	49	A. Parra	8
2438	L. Guerrero	2-11	9	Jabali	49	J. Carrasco	6
2246	M. Muñoz	reap	10	Patricio Alberto	49	O. Rivera	1
2363	D. Miranda	2	11	Salto del Laja	49	J. Castillo	5
2363	R. Allen	2-5	12	Corajudo	48	P. Castillo	2
2440	O. González	7	13	Turbado	48	O. Pérez	11

DUODECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 21,45 hrs. Ind. 13-10.

2175	A. Bregue E.	reap	1	Cara al Sol	54	S. Vásquez	15
2162	M. Araneda	reap	2	Suizo	54	H. Ulloa	4
2433	A. Donati	4	3	Aulen	53	D. Muñoz	10
2435	R. Pardo	4	4	Black Diamond	53	L. Yáñez	7
2403	R						



## INTEROCEANICA: SEIS MESES DIRIGIDA POR SUS TRABAJADORES

VALPARAISO. En una asamblea desarrollada recientemente, los trabajadores de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, demostraron que al cumplir seis meses de haber pasado la empresa a

integrar el área social de la economía, ésta ha tenido un gran repunte incrementando el transporte naviero.

Los trabajadores se reunieron en el local del sindicato de tripulantes de Interoceánica, para

escuchar la cuenta sobre la marcha de la compañía, del Gerente Antonio Jabat. Se encontraban presentes, además, el Subgerente de CORFO, Gastón Irigoin, el Presidente del Sindicato, Sergio Bravo y Dirigentes de la CUT provincial.

En la cuenta entregada por el Gerente Antonio Jabat se demostró que los trabajadores son capaces de manejar, administrar y proyectar sus empresas.

Señaló el Gerente Jabat, que el auge experimentado por Interoceánica se debía a la participación efectiva de los trabajadores y el apoyo del Gobierno Popular.

La empresa está dirigida por un Consejo de Administración en el cual hay tres representantes de los trabajadores y tres de CORFO, además de los Comités de Producción en cada unidad productiva es decir en naves y oficinas y un comité coordinador.

En cuanto a la política de desarrollo de la compañía se informó que esta se ha encarado con creación de la comisión de transporte marítimo, comenzando Interoceánica a ampliar su servicio exterior al oriente y reforzando la ruta hacia los países de la ALALC.

En este sentido ya se han comenzado las conversaciones para iniciar viajes hacia el Japón, los que se harán a partir de 1973 con nueve salidas desde Valparaíso y quince de Valparaíso a Japón, de las cuales seis corresponden a la Interoceánica.

Por otra parte, se ha

incrementado el transporte de toneladas de 50 mil a 180 mil en sólo seis meses, que es el tiempo que la empresa lleva en el área social.

Además se han firmado convenios de transportes con países de ALALC, con Argentina y próximamente con Perú y México.

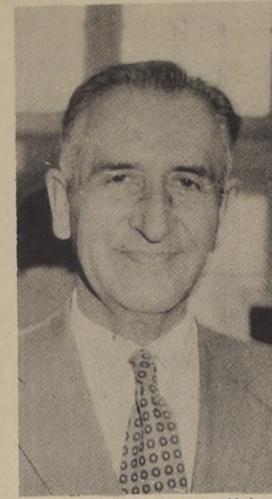
Debido a las nuevas rutas que se abrirán para esta compañía, se ha visto la necesidad de adquirir seis naves para cubrir los países de la ALALC y el oriente. Paralelo a ello se mandarán a construir dos naves a astilleros argentinos las que se pagarán a diez años plazo.

Al finalizar su cuenta el Gerente Antonio Jabat expresó que mucho se ha discutido en cuanto a las ventajas y desventajas de las empresas en el área social. "Los trabajadores de Interoceánica -dijo- hemos demostrado con resultados satisfactorios la ventaja de tener una empresa en manos de sus trabajadores."

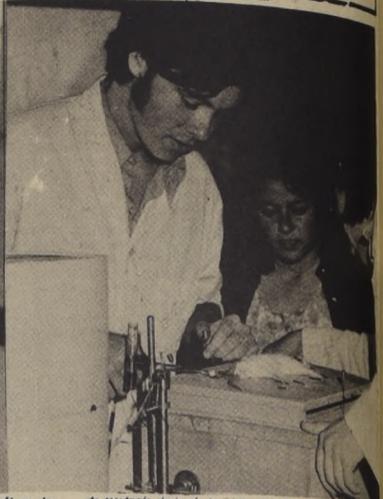
No hemos tenido ventajas preferenciales de parte de organismos del Estado y hemos prestado nuestra colaboración a cada iniciativa del Gobierno para impulsar el transporte marítimo.

## VALPARAISO

Corresponsalía del Diario "La Nación"  
Condell 1281  
Teléfono 50778



"Debemos enseñar a la comunidad cuál es la mejor forma de vida, ya que con tanto adelanto se va contaminando la atmósfera y no se respira aire puro", declaró el profesor y fundador de la carrera



de biología de la U. de Chile en Valparaíso. El alumno Marcelo Riveros hace una operación a una rana, en la que explica los procedimientos a seguir.

## En Marzo: Inicia sus funciones el Colegio Árabe

VIMA DEL MAR (Corresponsal).— Con asistencia del alcalde de Viña del Mar, el profesor Raúl Páez Boggiano, se efectuó la conferencia de prensa que la directiva del Colegio Árabe de Viña del Mar ofreció en su sede de avenida Los Castaños 351, en esta ciudad, con motivo de inaugurarse en marzo próximo la actividad del primer establecimiento educacional árabe que funcionará en nuestro país.

El Embajador de la República Árabe Siria, Bourhan Kayal, estuvo representado por el Cónsul de Siria en Valparaíso, Elias Maluk, ya que tanto el Gobierno sirio como los gobiernos de otros países árabes, auspician la creación de Colegios árabes como el que funcionará en esta provincia.

En la entrevista estuvieron presentes el Presidente de la Comisión Ejecutiva del Colegio, Ernesto Zaher, el presidente del Club Unión Árabe de Valparaíso Raúl Mattar, la presidenta del Instituto Chileno Árabe de Cultura de nuestra ciudad; el profesor Carlos Pantoja Gómez y otros miembros de la colectividad chileno-árabe que pertenecen a la directiva del nuevo plantel, además de representantes de diversos medios informativos.

El Presidente Ernesto Zaher abrió el acto destacando que la fundación del Colegio Árabe correspondía a uno de los acuerdos fundamentales del IV Congreso chileno-árabe efectuado en Viña del Mar el verano pasado, ciudad que, junto con ser elegida como sede del torneo, ha sido la que llevó adelante este

largo anhelo de la colectividad árabe residente en nuestro país de aportar a la comunidad un plantel de enseñanza de este tipo. Informó que el establecimiento funcionaría inicialmente con Kinder, 1.º, 2.º y 3.º Básicos, ampliando anualmente los cursos hasta 8.º Básico. Informó del trabajo realizado por las diversas Comisiones que integran miembros del Club Unión Árabe, Instituto Árabe de Cultura y otras entidades de la colectividad. Se agregó que el Colegio funcionaría en todos sus planes y programas de estudio y reglamentos según las disposiciones del Ministerio de Educación, estando abiertas actualmente las matriculas de 10, 12, 30 y de 15 a 18,30 horas. Las clases se harán en castellano y se creará una atmósfera en torno a lo árabe, en la forma que lo hacen, respecto a sus culturas respectivas, la Scuola Italiana, el Colegio Alemán, inglés o francés de la zona.

El alcalde de Viña del Mar, Raúl Páez, que como profesor colaboró junto al profesor Carlos Pantoja, de la Universidad de Chile —en la fundamentación docente del nuevo organismo— manifestó su "confianza en el pleno éxito de este nuevo colegio que se suma a la enseñanza en nuestra provincia y que es a la vez el primer colegio árabe que se crea en Chile".

Elogió la iniciativa de la colectividad árabe portena y señaló que era para él motivo de satisfacción hablar como profesor, ya que con este esfuerzo "se trata de recuperar una cultura que subyace en el chileno, pues nuestro idioma y nuestra cultura, por medio de la presencia en España del pueblo árabe, tienen una raíz árabe y de esta forma un pueblo que entrego tanto a España cobra ahora nuevo vigor al enfatizar el idioma árabe por medio de este Colegio".

Se informó por último a la prensa que a la inauguración del Colegio, en marzo próximo, asistirá el Ministro de Relaciones Exteriores de Siria, Abdul Halim Khadam, que viajará especialmente a nuestra ciudad para estar presente en esta fecha.



El nuevo colegio árabe de Viña del Mar, primero del país, iniciará sus actividades en marzo próximo, funcionará inicialmente con Kinder, 1.º, 2.º, 3.º Básico. El grabado muestra la fachada interior. (Foto de M. Astudillo)

## Concepción: SOLICITAN CIERRE DE MATADEROS

CONCEPCION.— Danilo González, Alcalde de Lota, señaló ayer que las Uniones Comunitarias de Juntas de Abastecimiento y Precios han solicitado el cierre de los mataderos de Concepción y Talcahuano.

La especulación ha vuelto a reinar sobre este producto, porque los animales no pasan por SOCOAGRO y los comerciantes pueden cometer cualquier tipo de abusos.

Danilo González puntualizó que esta medida no acarreará problemas, ya que el personal que labora en estos recintos puede ser perfectamente absorbido por SOCOAGRO. Agregó que en los dos mataderos se está trabajando a pérdida y que hay mucho personal en condiciones de jubilar.

Por otra parte, agregó que el público debe considerar que esta medida es sólo para defender el bolsillo de la clase trabajadora, que es la más afectada por la especulación. En todo caso, la solicitud está siendo estudiada, con el fin de tomar una decisión que sea provechosa para los trabajadores de los mataderos y del público consumidor.

Agregó que se solicita la medida como una forma de combatir el mercado negro y la especulación de los precios en la carne. Hace unos tres meses, que estos organismos, conjuntamente con SOCOAGRO, DIRINCO y el Sindicato Provincial de Abastecedores, firmaron un convenio en el cual se fijaban los precios oficiales de los cortes de carne. Ello, para evitar que los precios fueran manejados en forma inescrupulosa por parte de los comerciantes, ya que en Lota y Coronel la carne era mucho más barata.

Pero en estos momentos, pese a ese convenio, el mercado

## ENTREGARON DIPLOMAS A PROFESORES DE IDIOMAS

VALPARAISO (Corresponsal).— Positivas conclusiones dejó el Seminario de Perfeccionamiento para Profesores de Idiomas que se realizó en la sede local de la Universidad de Chile bajo el patrocinio del Departamento de Lenguas Modernas.

Los organizadores del encuentro de profesores señalaron

que constituía una importante experiencia comprobar que el intercambio de métodos, técnicas y recursos pedagógicos ayuda en forma considerable a los maestros que se han dedicado a la enseñanza de idiomas.

El seminario terminó con la entrega de diplomas por parte del Decano de la Facultad de Educación y Letras, Marcelo Blanc.

## NUEVOS CAMINOS PARA VALDIVIA

CON UNA INVERSION, cercana a los treinta millones de escudos la Dirección General de Obras Públicas iniciará, el próximo año, la construcción de tres importantes caminos alimentadores en la provincia de Valdivia.

Según lo informado por la Dirección de Vialidad se trata de la construcción de caminos para unir Liffén y Rihñue, Pichiripulli

Reginó-El Cerrillo y Quilche con Antihue.

Los tramos mencionados totalizan una longitud de 31,2 kilómetros.

Las propuestas respectivas serán abiertas el 11 de enero y en las licitaciones podrán participar contratistas nacionales y empresas extranjeras de países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).



VALPARAISO.— Oficiales, cadetes y grumetes del buque escuela francés "Jeanne D'Arc" y del buque escolta "Victor Schoelcher", colocaron una ofrenda floral, en el monumento a los héroes de Iquique, en la plaza Sotomayor, de Valparaíso. En el acto estuvieron presentes el consul general de Francia en nuestro país, Roger Berard, el comandante en jefe de la primera zona naval, vicealmirante José Toribio Merino Castro y las autoridades civiles de la zona.



**A TRABAJAR POR CHILE!**  
MOVIMIENTO VOLUNTARIOS DE LA PATRIA  
INSCRIBETE EN:  
FECH/ VILLAVICENCIO 346  
CUT JUVENIL/ CIENFUEGOS 32  
FEUT/ AV. ECUADOR 3469  
ONSEV/ MARCOLETA 54  
SECUNDARIOS/ HUERFANOS 1515.

## Adquirió ECA: NAVE PARA ABASTECER POBLADOS DE CHILOE

EN UNA BREVE, pero significativa ceremonia efectuada en el puerto de Arica, fue botado al mar el barco "Pichidegua", adquirido por la Empresa de Comercio Agrícola para realizar en mejores condiciones su labor de abastecimiento en la zona sur.

La nave metálica tiene una capacidad de 140 toneladas de desplazamiento y tendrá la finalidad de abastecer preferentemente a los 52 poblados que orillan el Canal de Chacao. Además la nave transportará los productos adquiridos por los poderes compradores de ECA de esa zona.

En sus recorridos regulares la nave llevará un médico, un dentista o un enfermero para atender los casos de enfermedad o curaciones, atención que en esos parajes será de vital

importancia para la salud de los pobladores, especialmente de los menores.

Se espera que la nave parta en el curso del próximo mes desde Arica con un cargamento de sal de iquique que descargará en

Castro, donde recibirá el embarque definitivo que servirá para el abastecimiento a los diferentes islas y poblados.

Es oportuno recordar que la ECA recientemente elevó a la categoría de Agencia su oficina de Castro, dada la amplitud de sus obligaciones y al extenso territorio que debe abarcar. Con la colaboración del "Pichidegua", esta labor de abastecimiento tendrá una mayor significación por los numerosos puntos en que recalará, los que antes no contaban con ninguna asistencia.

## LOS TRABAJADORES DE ex yarur

Saludan en este fin de año a todos sus hermanos de clase que luchan por días más venturosos para ellos y sus familiares y hacen votos por el avance cada vez más rápido del socialismo en Chile

Los profesionales y técnicos del Partido Socialista e Independientes se reunirán con los candidatos por la Provincia de Santiago

**Compañeros CARLOS ALTAMIRANO-LAURITÁ ALLENDE-FIDELMA ALLENDE-VICTOR BARBERIS-CARMEN LAZO-MATIAS NUÑEZ Y MARIO PALESTRO**

el viernes 29 a las 21 horas en el Círculo Español (Avda. B. O'Higgins 1550)

Las adhesiones pueden retirarse en Puente 622 Piso 2º